

John Gardèner



PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	14
DE - DEUTSCHE VERSION.....	26
FR - VERSION FRANÇAISE	37
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	48
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСИЯ	59
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	70
LV - LATVIEŠU VERSIJA	81
CZ - ČESKÁ VERZE.....	92
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	103
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	114
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ.....	125
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	136
IT - VERSIONE ITALIANA.....	147
NL - NEDERLANDSE VERSIE.....	158
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	169
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	180

John Gardener

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Podkaszarka elektryczna do trawy JG

Typ: G83016, Model: DT2130

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL - POLSKA WERSJA



Wyprodukowano dla
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.

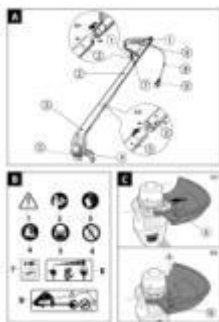


UWAGA!!!

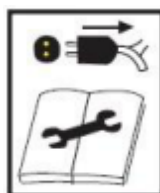
Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.

Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

OPIS SYMBOLI



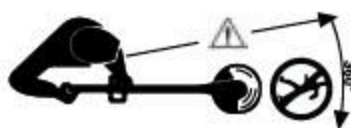
UWAGA! Przeczytaj instrukcję obsługi



Wyłącz podkaszarkę przed konserwacją lub kiedy przewód jest uszkodzony



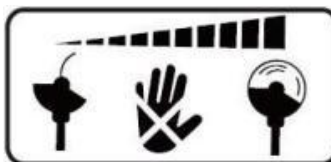
Noś gogle i nauszники ochronne, oraz kask



Utrzymuj minimum 5m dystans od osób postronnych



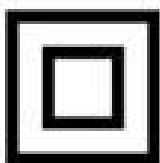
Noś rękawice ochronne



Nie dotykaj linki podczas uruchamiania podkaszarki



Noś obuwie ochronne



Podwójna izolacja



Nie wystawiaj na działanie deszczu i wilgoci



UWAGA! Przeczytaj instrukcję obsługi przed oraz wracaj do niej podczas pracy z podkaszarką. Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do zagrożenia życia i zdrowia oraz uszkodzenia maszyny. Osoby nieznające instrukcji obsługi nie mogą używać narzędzia. Instrukcję obsługi przechowuj w bezpiecznym miejscu. Dzieci, młodzież oraz osoby niezaznajomione z instrukcją obsługi nie mogą używać maszyny!

Właściwe użytkowanie

Maszyna przeznaczona jest do koszenia trawy na małych obszarach, wzdłuż krawędzi trawnika. Producent nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie oraz zmiany dokonane w maszynie. Proszę zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa, montażu i obsługi, jak również ogólnie obowiązującymi przepisami w zakresie zapobiegania wypadkom. Lokalne przepisy mogą ograniczać użytkowanie maszyny.

Zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem pracy z podkaszarką dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i zapoznaj się z wszystkimi kontrolkami na urządzeniu oraz zasadami bezpieczeństwa związanymi z użyciem żyłki. Instrukcję przechowuj na przyszłość w bezpiecznym miejscu.
- Określenie "maszyna" lub "narzędzie" używane dalej w tej instrukcji dotyczą elektronarzędzi (z przewodami zasilającymi) lub elektrycznych narzędzi akumulatorowych (bez przewodów zasilających).
- Przed każdym użyciem, sprawdzaj czy części maszyny nie są uszkodzone, w szczególności kabel, włącznik/wyłącznik oraz wszelkie zabezpieczenia. Jeżeli jakkolwiek część jest uszkodzona, napraw ją lub wymień.
- Urządzenie nie może być obsługiwane przez dzieci. Pracy z urządzeniem zabrania się ponadto osobom, które nie znają całej instrukcji obsługi. Prawo i przepisy lokalne mogą określać minimalny wiek użytkownika urządzenia.
- Trzymaj urządzenie z daleka od ludzi - przede wszystkim dzieci - oraz zwierząt domowych. Jeżeli w pobliżu znajdują się ludzie (a przede wszystkim dzieci) czy zwierzęta domowe, przerwij pracę! Zawsze zachowuj wokół siebie odstęp bezpieczeństwa równy 5 m. Spod urządzenia mogą być wyrzucane kamyki i żwir, które mogą spowodować zranienie.
- Noś gogle lub okulary ochronne.
- Przestań pracować z maszyną, kiedy ktoś podejdzie za blisko miejsca pracy.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia i po każdym uderzeniu, sprawdź pod kątem oznak zużycia lub uszkodzenia i naprawy, w razie potrzeby.
- Nigdy nie używaj kosiarki z uszkodzonymi lub niezałożonymi osłonami.
- Trzymaj z dala od linki ręce i nogi. Szczególnie podczas wyłączania i włączania urządzenia.
- Zawsze używaj oryginalnych części zamiennych lub ich dokładnych odpowiedników.
- Przed sprawdzaniem maszyny, jej konserwacją lub czyszczeniem, odłącz ją od zasilania.
- Uważaj żeby otwory wentylacyjne nie były zatkane.
- Zapoznaj się z kontrolkami i zasadami bezpiecznego użytkowania urządzenia.

- Przed użyciem, sprawdź czy kabel zasilający i przedłużacz nie są uszkodzone.
- Jeżeli dojdzie do uszkodzenia kabla, natychmiast wyłącz urządzenie. Nie dotykaj kabla przed odłączeniem urządzenia.
- Jeżeli kabel jest uszkodzony, nie używaj urządzenia.
- UWAGA! Elementy tnące obracają się jeszcze po wyłączeniu. Uważaj na obracające się elementy!
- Urządzenie powinno być zasilane przez wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD) o prądzie niższym niż 30mA.
- Trzymaj przedłużacz z dala od elementów tnących urządzenia.
- Aby uniknąć obrażeń, dostosuj tarczę do długości żyłki.
- Zawsze stosuj środki ochrony osobistej. Nie używaj maszyny jeżeli widoczne są uszkodzenia.
- Nie używaj narzędzie w miejscach gdzie znajdują się łatwopalny gazy lub ciecze.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.
- Nie zostawiaj włączonego narzędzie bez nadzoru.
- Zawsze pracuj w dobrze oświetlonym miejscu. Jedyną osobą odpowiedzialną za bezpieczeństwo w miejscu pracy jest operator narzędzia.
- Nie pracuj z urządzeniem, jeżeli jesteś zmęczony albo jeżeli piłeś alkohol czy przyjmowałeś tabletki. Zawsze dostatecznie wcześniej rób przerwy na odpoczynek.
- Nie pracuj na deszczu, podczas złej pogody lub w wilgotnym otoczeniu.
- Nie noś urządzenia za kabel. Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka, ciągnąc za kabel. Chroń kabel przed gorącem, olejem i ostrymi krawędziami.
- Nigdy nie próbuj zatrzymywać elementu tnącego (żyłki) ręką! Zawsze czekaj, aż żyłka zatrzyma się sama. Po wyłączeniu urządzenia głowica tnąca obraca się jeszcze przez kilka sekund. Stosuj tylko oryginalne żyłki tnące. Używanie drutu metalowego zamiast żyłki z tworzywa sztucznego jest zabronione!
- Nie używaj urządzenia do przycinania trawy, która nie rośnie na ziemi, np. trawy rosnącej na murach, skałach itp.
- Nie przechodź z pracującym urządzeniem przez zwirowane drogi i alejki.
- Przechowuj urządzenie w suchym, zamkniętym i niedostępnym dla dzieci miejscu.

Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym

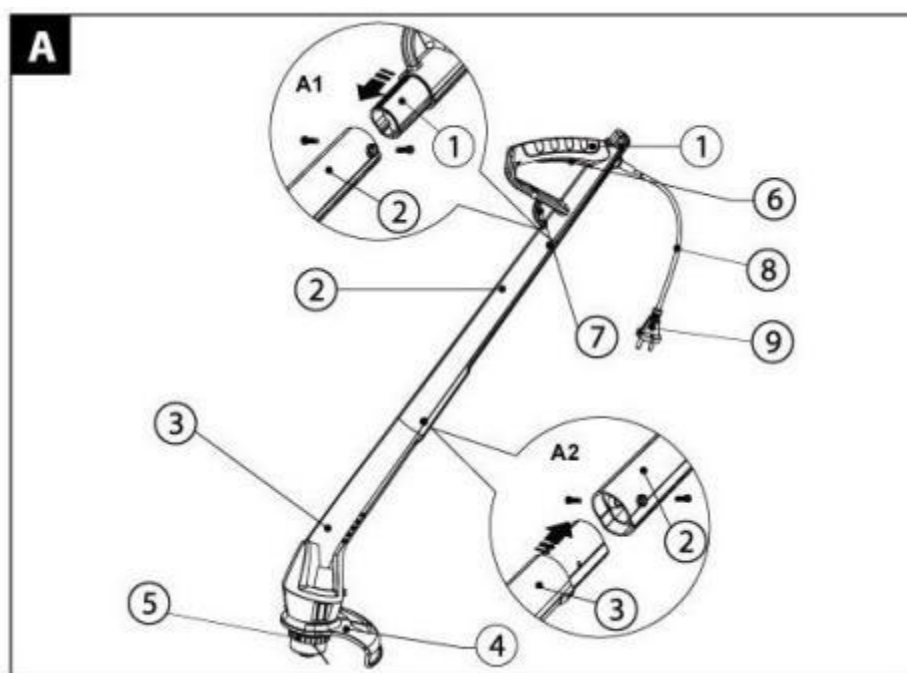
- Uważaj, by napięcie zasilania było zgodne z danymi znajdującymi się na tabliczce znamionowej.
- Przyłączaj urządzenie w miarę możliwości wyłącznie do gniazdek wyposażonych w element ochronny zabezpieczający przed prądem uszkodzeniowym (bezpiecznik FI) o wartości nie większej od 30 mA.
- Chroń urządzenie przed wodą i wilgocią. Urządzenie nie może być wilgotne ani pracować w wilgotnym otoczeniu.
- Przed każdym użyciem sprawdzaj urządzenie i przewód zasilający wraz z wtyczką pod względem uszkodzeń. Unikaj kontaktu części ciała z uziemionymi częściami (np. ogrodzenia metalowe, słupki metalowe).
- Używaj tylko przeznaczonych do stosowania na dworze przedłużaczy o długości najwyżej 75 m. Przekrój żyły kabla przedłużacza musi wynosić co najmniej 1,0 mm². Przed użyciem zawsze odwijaj kabel z bębna kablowego. Zawsze sprawdzaj, czy kabel nie jest uszkodzony.
- Nigdy nie przesuwaj włączonego urządzenia nad kablem prądowym wzgl. kablem przedłużacza. Kabel prądowy powinien być zawsze prowadzony za osobą pracującą urządzeniem.
- Do mocowania kabla przedłużacza używaj tylko przewidzianego do tego celu zaczepu kabla.

Opis urządzenia

Prowadzona ręcznie, przenośna kosa elektryczna jest napędzana silnikiem elektrycznym. Mechanizmem tnącym kosi elektrycznej jest szpula podwójnej żyłki z automatyczną impulsową regulacją długości. Podczas cięcia dwie żyłki z tworzywa sztucznego poruszają się ruchem obrotowym wokół osi szpuli, położonej pionowo w stosunku do płaszczyzny cięcia.

Urządzenie posiada osłonę zabezpieczającą, która osłania mechanizm tnący i której zadaniem jest ochrona użytkownika przed zranieniami.

Opis części



1. Uchwyt
2. Środkowa część wałka
3. Silnik
4. Osłona żyłki
5. Szpula żyłki
6. Wyłącznik/włacznik
7. Mechanizm zwalniający żyłkę
8. Przewód
9. Wtyczka

Montaż

Uwaga! Przed rozpoczęciem montażu upewnij się, czy kosiarka jest wyłączona, a wtyczka kabla wyłączona z gniazda sieciowego.

Wsuwaj dolną część podkaszarki (3) w środkową część wałka (2) aż usłyszysz charakterystyczne "kliknięcie" (A1). Wsuwaj zamontowaną część (3 i 2) w ramę (1) aż usłyszysz charakterystyczne "kliknięcie" (A2), zamontuj śruby i dociśnij je. Upewnij się, że styki są czyste i suche. Podczas przechowywania podkaszarki, wyjmij boczne klipy żeby ją podkaszarkę. Zdejmij osłonę żyłki z obudowy silnika (C1) i przekręć o 1/4 w prawo. Przytwierdź osłonę śrubami dołączonymi do zestawu (C2).

UWAGA!: Przed uruchomieniem maszyny pierwszy raz, usuń taśmę.

Praca z urządzeniem

- Przed pracą z urządzeniem po raz pierwszy, zapoznaj się z instrukcją obsługi podczas pracy i po pracy, kiedy silnik jest wyłączony.
- Podłącz przedłużacz do podkaszarki. W tym celu należy przeciągnąć przedłużacz przez odciążenie (7) na uchwycie i podłączyć obie wtyczki. Pracując na zewnątrz, używaj tylko odpowiednich przedłużaczy. W przypadku stosowania szpuli kablowej, całkowicie rozwiń przewód, aby przewód się nie nagrzał. Przekrój przewodu, minimum 1.5 mm².
- Upewnij się, że twoja pozycja jest stabilna i zawsze zakładaj gogle i nauszники ochronne.
- Usuń brud ze szpuli i osłony.
- Naciśnij wyłącznik/włacznik (6) na uchwycie aby włączyć podkaszarkę.
- Zwolnienie wyłącznika/włacznika (6) na uchwycie pozwala wyłączyć podkaszarkę.
- Zawsze uruchamiaj podkaszarkę przed dotknięciem trawy.
- Trzymaj i powoli poruszaj podkaszarką z boku na bok (F).
- Długą trawę przycinaj stopniowo od góry do dołu (F2).
- Trzymaj podkaszarkę z dala od twardych przedmiotów aby uniknąć niepotrzebnego zużywania żyłki.
- Praca będzie bardziej wydajna jeżeli zakres pracy będzie optymalny. Jeżeli podkaszarka obraca się wolno, zminimalizuj załadunek na krótki czas.
- Gdy podczas pracy uderzysz w kamień lub inny ciężki przedmiot, wyłącz silnik i sprawdź czy podkaszarka nie jest uszkodzona.

Automatyczne przycinanie żyłki

Żyłka zużywa się podczas pracy. Aby nawinąć nową żyłkę, włącz narzędzie i wciśnij głowicę z żyłką opierając o podłogę.

Żyłka zostanie automatycznie rozwinięta przez siłę odśrodkową. Żyłka zostanie przycięta na odpowiednią długość przez ostrza w osłonie linii.

Wymiana szpulki z żyłką

Uwaga! Przed wymianą szpulki koniecznie wyłącz wtyczkę z gniazdka!

- Nacisnąć z boku na oznaczone pola w pokrywie szpulki i wyjąć ją.
- Wyjąć pustą szpulkę.
- Po założeniu nowej szpulki przeciągnąć końcówki żyłki przez otwory w pokrywie szpulki w ten sposób, aby wystawały ok. 10 cm na zewnątrz.
- Ponownie umieścić pokrywę szpulki ze szpulką w zamocowaniu szpulki.
- Przy pierwszym uruchomieniu żyłka tnąca zostanie automatycznie skrócona do optymalnej długości.

Uwaga! Wyrzucone części nylonowej żyłki mogą prowadzić do zranień!

Składanie podkaszarki

- Prowadnicę górną oraz dolną złożyć razem, zgodnie z kierunkiem strzałki, aż do momentu, gdy blokada w prowadnicy górnej mocno się zatrzaśnie.
- Wyciągnąć komplet śrub z uchwytu dodatkowego.
- Nasunąć uchwyt dodatkowy na prowadnicę górną i zamocować wyciągniętym wcześniej zestawem śrub.
- Nałożyć osłonę na głowicę silnika i obrócić, aż do oporu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Zamocować osłonę śrubą.

Dane techniczne

Napięcie sieciowe: 230-240 V~ / 50Hz

Moc: 450W

Prędkość obrotowa silnika: 14000/min

Promień cięcia: 300mm

Średnica żyłki: 1,4mm

Długość żyłki: 6m

Waga: 1,2 kg

Stopień ochrony: II

Poziom ciśnienia akustycznego LpA (EN ISO 11201): 82,3dB(A), K=3dB(A)

Poziom mocy akustycznej LWA: 94.55dB(A), K=2.2dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA: 96 dB(A)

Wibracja (EN 28662):

uchwyt główny : 3.834 m/s²

uchwyt pomocniczy: 2.361 m/s²

Konserwacja

Przed i po każdym użyciu, całkowicie wyczyść podkaszarkę, ale nigdy pod bieżącą wodą, a w szczególności wodą pod wysokim ciśnieniem.

Podkaszarkę należy przechowywać w suchym pomieszczeniu z dala od dzieci.

Po użyciu, wyłącz podkaszarkę, odłącz od zasilania i sprawdź czy nie jest uszkodzona; Podkaszarki elektryczne muszą być naprawiane przez specjalistę;

Zaleca się używania oryginalnych części lub ich identycznych odpowiedników.

Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez specjalistę.

Naprawa

Używaj jedynie części rekomendowanych przez producenta. Wszelkie poważne uszkodzenia muszą zostać naprawione przez specjalistę.

Wymiana przewodu zasilającego

W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, musi być on wymieniony przez autoryzowany serwis lub osobę posiadającą podobne kwalifikacje, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

Ochrona środowiska naturalnego



Elektronarzędzia należy oddać do specjalnego punktu zajmującego się utylizacją.
Nie wyrzucać do śmieci.

Wyprodukowano dla
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko

www.geko.pl



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 20

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

F.H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Podkaszarka elektryczna do trawy JG

Typ: G83016. Model: DT2130

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

2006/42/EC z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, **2014/30/UE** z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, **2000/14/WE** Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 maja 2000 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw

Członkowskich odnoszących się do emisji hałasu do środowiska przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń, **2005/88/WE** Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 grudnia 2005 r. zmieniająca dyrektywę 2000/14/WE w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do emisji hałasu do

środowiska przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń

oraz norm EN60335-1:2012+A11, EN 50636-2-91:2014, EN ISO 3744:1995, ISO 11094:1991, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1+A2, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

jest identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatu oceny

typu WE nr AM 50325597 0001 z dnia 18.12.2015

typu WE nr JO60143634 0001 z dnia 07.11.2019

typu WE nr AE 50342114 0001 z dnia 16.05.2016

wydanych przez TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Country: Germany

Phone : +49 (0) 9116555225, Fax : +49 (0) 9116555226

Email: service@de.tuv.com, Website : www.tuv.com/safety

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0197

Zmierzony maksymalny poziom mocy akustycznej LWA wynosi 94.55 dB(A),

Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA wynosi 96 dB(A)

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 24.01.2020

Miejsce i data wystawienia

mgr Grzegorz Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 20

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

F.H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Podkaszarka elektryczna do trawy JG

Typ: G83016, Model: DT2130

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym,

2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniająca załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem

jest identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatu oceny

typu WE nr 6039848B.50QS z dnia 19.10.2018

wydanego przez DEKRA Testing and Certification GmbH

HandwerkstraBe 15, 70565 Stuttgart

Country: Germany

Phone : +49 (0) 234 3696 400. Fax : +49 (0) 234 3696 401

Email: DTC-Certification-body@dekra.com

Website: www.dekra-testing-and-certification.de

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0158

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 24.01.2020

Miejsce i data wystawienia

mgr Grzegorz Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.	W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.	

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

1. Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy F.H. GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.

2. Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.

3. Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:

- po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
- Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
- Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia

4. Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.

5. Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.

6. Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
- uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
- normalnego zużycia podczas eksploatacji,
- napraw polegających na regulacji,
- uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
- uszkodzeń z przyczynienia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
- uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
- użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,

Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione

5. Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.

6. Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi piły tarczowe, wiertła, frezy, itp.

7. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.

8. W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.

9. Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenie i opłacie.

10. W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniu zużycia reklamowanego towaru.

11. Opłaty dodatkowe:

• dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.

• po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:

- sprzęt jest sprawny - Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
- usterka powstała z winy Klienta - Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej - zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
- usterka powstała na skutek wady fabrycznej - koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.

• Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto.

Data przyjęcia do serwisu

czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji

John Gardèner

INSTRUCTION MANUAL

Electric Grass Trimmer JG
Type: G83016, Model: DT2130

Translation of the original instructions
EN - ENGLISH VERSION



Manufactured for
FH GEKO
Kietlin, Spacerowa Street 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Before first use, please read this manual carefully. It is the user's responsibility to read all instructions necessary for safe use and operation, and to understand any risks that may arise during use.

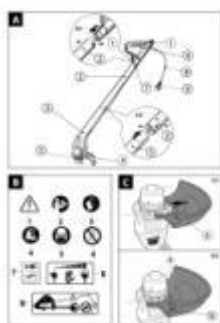


ATTENTION!!!

Due to continuous product improvement, the photos and drawings included in the manual are for illustrative purposes only and may differ from the purchased product.

These differences cannot be the basis for a complaint.

DESCRIPTION OF SYMBOLS



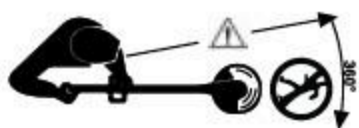
ATTENTION! Read the instruction manual



Turn off the trimmer before maintenance or when the cord is damaged.



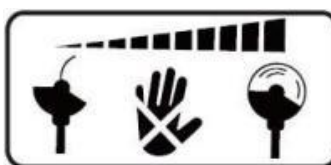
Wear goggles, earmuffs, and a helmet



Keep a minimum distance of 5 m from bystanders



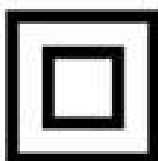
Wear protective gloves



Do not touch the cord when starting the trimmer.



Wear protective footwear



Double insulation



Do not expose to rain or moisture



WARNING! Read the instruction manual before and refer to it while using the trimmer. Improper use can result in life-threatening situations and damage to the machine. People unfamiliar with the instruction manual must not use the tool. Keep the instruction manual in a safe place. Children, adolescents, and people unfamiliar with the instruction manual must not use the machine!

Proper use

This machine is designed for mowing small areas along lawn edges. The manufacturer is not responsible for improper use or modifications to the machine. Please read the safety, assembly, and operating instructions, as well as generally applicable accident prevention regulations. Local regulations may restrict the use of the machine.

Safety rules

- Before using the trimmer, read the instruction manual carefully, familiarizing yourself with all the controls on the device and the safety precautions related to using the trimmer line. Keep this manual in a safe place for future reference.
- The terms "machine" or "tool" used in this manual refer to electric tools (with power cords) or cordless electric tools (without power cords).
- Before each use, check the machine for damage, especially the cable, on/off switch, and all safety devices. If any part is damaged, repair or replace it.
- The device must not be operated by children. Furthermore, anyone unfamiliar with the operating instructions must not operate the device. Local laws and regulations may specify a minimum age for device users.
- Keep the device away from people – especially children – and pets. If people (especially children) or pets are nearby, stop working! Always maintain a safety distance of 5 meters around you. Pebbles and gravel may be thrown from under the device and could cause injury.
- Wear goggles or safety glasses.
- Stop operating the machine if someone comes too close to the work area.
- Before using the appliance and after any impact, check for signs of wear or damage and repair if necessary.
- Never use the mower with damaged or missing guards.
- Keep hands and feet away from the cord, especially when turning the device off and on.
- Always use original spare parts or their exact equivalent.
- Before checking, maintaining or cleaning the machine, disconnect it from the power supply.
- Make sure the ventilation holes are not blocked.
- Familiarize yourself with the controls and rules for safe use of the device.

- Before use, check that the power cable and extension cord are not damaged.
- If the cable becomes damaged, turn off the device immediately. Do not touch the cable before unplugging the device.
- If the cable is damaged, do not use the device.
- WARNING! The cutting elements continue to rotate after being turned off. Be careful of rotating parts!
- The device should be powered by a residual current device (RCD) with a current lower than 30mA.
- Keep the extension cord away from the cutting elements of the device.
- To avoid injury, adjust the blade to the length of the line.
- Always wear personal protective equipment. Do not use the machine if any damage is visible.
- Do not use the tool in places where flammable gases or liquids are present.
- Do not expose the device to rain or moisture.
- Do not leave the tool switched on unattended.
- Always work in a well-lit area. The only person responsible for workplace safety is the tool operator.
- Do not use the device if you are tired or have been drinking alcohol or taking pills. Always take rest breaks in plenty of time.
- Do not work in rain, bad weather or in humid environments.
- Do not carry the device by its cord. Do not pull the plug from the socket by the cord. Protect the cord from heat, oil, and sharp edges.
- Never attempt to stop the cutting element (line) by hand! Always wait for the line to stop on its own. The cutting head will continue to rotate for a few seconds after the device is turned off. Use only original cutting lines. Using metal wire instead of plastic line is prohibited!
- Do not use the device to trim grass that does not grow on the ground, e.g. grass growing on walls, rocks, etc.
- Do not pass through gravel roads and alleys with the device running.
- Store the device in a dry, locked place out of reach of children.

Protection against electric shock

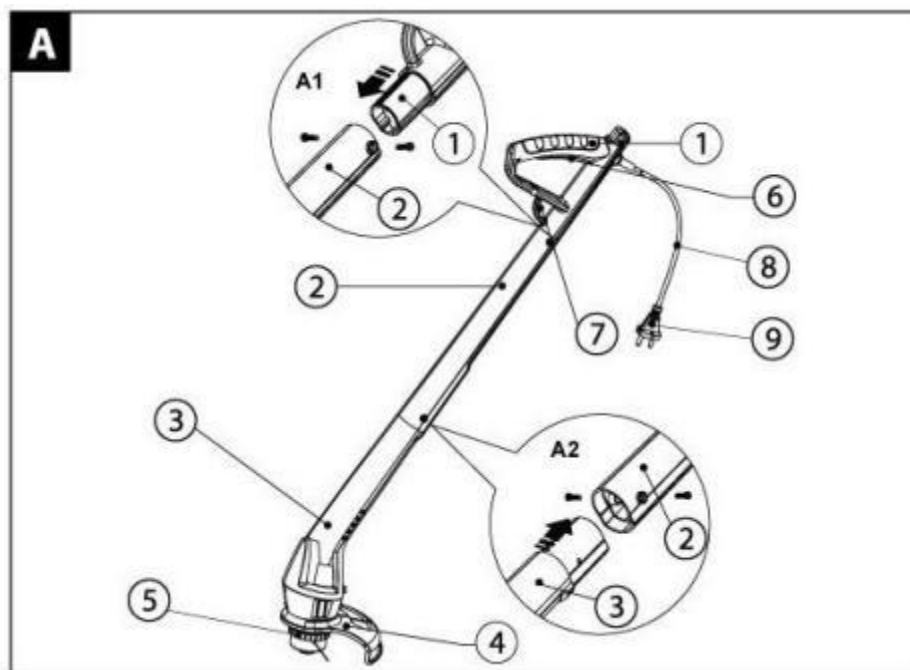
- Make sure that the supply voltage matches the data on the nameplate.
- If possible, connect the device only to sockets equipped with a protective element protecting against fault current (FI fuse) with a value not exceeding 30 mA.
- Protect the device from water and moisture. The device must not be exposed to moisture or be operated in a damp environment.
- Before each use, inspect the appliance and the power cord and plug for damage. Avoid body contact with grounded parts (e.g., metal fences, metal posts).
- Use only extension cords intended for outdoor use and no longer than 75 m. The core cross-section of the extension cord must be at least 1.0 mm². Always unwind the cord from the cable drum before use. Always check the cord for damage.
- Never move a switched-on device over the power cable or extension cable. The power cable should always be routed behind the person operating the device.
- To attach the extension cable, use only the cable clip provided for this purpose.

Device description

This hand-held, portable electric brushcutter is powered by an electric motor. The cutting mechanism of this electric brushcutter is a double-line spool with automatic impulse length adjustment. During cutting, two plastic lines rotate around the spool axis, which is vertical to the cutting plane.

The device has a safety guard that covers the cutting mechanism and is designed to protect the user from injuries.

Part description



1. Handle
2. The middle part of the shaft
3. Engine
4. Line guard
5. Spool of line
6. On/Off switch
7. Line release mechanism
8. Cable
9. Plug

Installation

Note: Before starting assembly, make sure the mower is turned off and the power cord is unplugged from the power outlet.

Insert the lower part of the trimmer (3) into the center of the shaft (2) until you hear a characteristic "click" (A1). Insert the assembled parts (3 and 2) into the frame (1) until you hear a characteristic "click" (A2), install the screws, and tighten them. Make sure the contacts are clean and dry. When storing the trimmer, remove the side clips to secure it. Remove the line guard from the engine housing (C1) and turn it 1/4 clockwise. Secure the guard with the included screws (C2).

NOTE!: Before starting the machine for the first time, remove the tape.

Working with the device

- Before working with the device for the first time, read the operating instructions during and after work, when the engine is turned off.
- Connect the extension cord to the trimmer. To do this, pull the extension cord through the strain relief (7) on the handle and connect both plugs. When working outdoors, use only suitable extension cords. If using a cable reel, fully unwind the cord to prevent it from heating up. Wire cross-section: minimum 1.5 mm².
- Make sure your position is stable and always wear protective goggles and earmuffs.
- Remove dirt from the spool and cover.
- Press the on/off switch (6) on the handle to turn on the trimmer.
- Releasing the on/off switch (6) on the handle turns the trimmer off.
- Always start the trimmer before touching the grass.
- Hold and slowly move the trimmer from side to side (F).
- Trim long grass gradually from top to bottom (F2).
- Keep the trimmer away from hard objects to avoid unnecessary wear of the line.
- Work will be more efficient if the operating range is optimal. If the trimmer is turning slowly, minimize loading for a short period.
- If you hit a stone or other heavy object while working, turn off the engine and check whether the trimmer is not damaged.

Automatic line trimming

Line wears out with use. To rewind new line, turn the tool on and press the line head against the floor. The line will automatically unwind by centrifugal force. The line will then be cut to the correct length by the blades in the line guard.

Replacing the line spool

Note: Before replacing the bobbin, be sure to unplug the power cord!

- Press the marked fields on the side of the spool cover and remove it.
- Remove the empty bobbin.
- After installing the new spool, pull the ends of the line through the holes in the spool cover so that they stick out about 10 cm.
- Replace the spool cover with the spool into the spool holder.
- When started for the first time, the cutting line will automatically be shortened to the optimal length.

Warning! Discarded pieces of nylon line may cause injuries!

Assembling the trimmer

- Put the upper and lower guides together, in the direction of the arrow, until the lock in the upper guide locks firmly.
- Remove the set of screws from the additional handle.
- Slide the additional handle onto the upper guide and secure it with the previously removed set of screws.
- Place the cover on the engine head and turn it clockwise until it stops.
- Secure the cover with the screw.

Technical data

Mains voltage: 230-240 V~ / 50Hz

Power: 450W

Engine speed: 14000/min

Cutting radius: 300mm

Line diameter: 1.4mm

Line length: 6m

Weight: 1.2 kg

Protection class: II

Sound pressure level LpA (EN ISO 11201): 82.3 dB(A), K=3 dB(A)

Sound power level LWA: 94.55dB(A), K=2.2dB(A)

Guaranteed sound power level LWA: 96 dB(A)

Vibration (EN 28662):

main handle: 3.834 m/s²

auxiliary handle: 2.361 m/s²

Maintenance

Before and after each use, clean the trimmer completely, but never under running water, especially not under high pressure.

Store the trimmer in a dry place out of reach of children.

After use, turn off the trimmer, unplug it from the power supply and check it for damage; Electric trimmers must be repaired by a specialist;

It is recommended to use original parts or their identical equivalents.

If the power cord is damaged, it must be replaced by a specialist.

Repair

Use only manufacturer-recommended parts. Any serious damage should be repaired by a specialist.

Replacing the power cord

If the power cord is damaged, it must be replaced by an authorized service center or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Protection of the natural environment



Power tools should be taken to a special disposal point.
Do not throw in the trash .

Manufactured for
FH GEKO
Kietlin, Spacerowa Street 3
97-500 Radomsko

www.geko.pl



The last two digits of the year of application of the CE marking - 20

EC DECLARATION OF CONFORMITY

FH GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility that:

Electric Grass Trimmer JG

Type: G83016. Model: DT2130

meets the requirements of the directives of the European Parliament and of the Council:

2006/42/EC of 17 May 2006 on machinery, **2014/30/EU** of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, **2000/14/EC** of the European Parliament and of the Council of 8 May 2000 on the approximation of the laws of the Member States relating to the noise emission in the environment by equipment for use outdoors, **2005/88/EC** of the European Parliament and of the Council of 14 December 2005 amending Directive 2000/14/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to the noise emission in the environment by equipment for use outdoors and standards EN60335-1:2012+A11, EN 50636-2-91:2014, EN ISO 3744:1995, ISO 11094:1991, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1+A2, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 is identical to the specimen that is the subject of the assessment certificate

EC type no. AM 50325597 0001 of 18/12/2015

EC type no. JO60143634 0001 of 07/11/2019

EC type no. AE 50342114 0001 of 16/05/2016

issued by TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2, 90431 Nuremberg, Country: Germany

Phone : +49 (0) 9116555225, Fax : +49 (0) 9116555226

Email: service@de.tuv.com, Website: www.tuv.com/safety

Notified Body Identification Number: 0197

The measured maximum sound power level LWA is 94.55 dB(A),

Guaranteed sound power level LWA is 96 dB(A)

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent .

The following persons are responsible for preparing and storing technical documentation:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 24/01/2020
Place and date of issue

Grzegorz Kowalczyk, M.A.
Surname, name and position of the authorized person



The last two digits of the year of application of the CE marking - 20

EC DECLARATION OF CONFORMITY

FH GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility that:

***Electric Grass Trimmer JG
Type: G83016, Model: DT2130***

meets the requirements of the directives of the European Parliament and of the Council:

Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment,
2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council as regards the list of restricted substances

is identical to the specimen that is the subject of the assessment certificate

EC type no. 6039848B.50QS of 19/10/2018

issued by DEKRA Testing and Certification GmbH

HandwerkstraBe 15, 70565 Stuttgart

Country: Germany

Phone : +49 (0) 234 3696 400. Fax : +49 (0) 234 3696 401

Email: DTC-Certification-body@dekra.com

Website: www.dekra-testing-and-certification.de

Notified Body Identification Number: 0158

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent.

The following persons are responsible for preparing and storing technical documentation:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 24/01/2020
Place and date of issue

Grzegorz Kowalczyk, M.A.
Surname, name and position of the authorized person



Warranty Card

1	Device name and article number.	
2	Date of purchase.	
3	A detailed description of the reported defect or fault.	If there is insufficient space, please continue on the reverse side of this Application Form.
4	Name and address of the distribution point where the product was purchased.	
5	Seller's stamp Date and signature.	
6	Personal contact details, telephone number.	

In accordance with the terms of the warranty provided:

- The product being complained about should be delivered to the FH GEKO service center in its original packaging along with a correctly completed Warranty Card and proof of purchase (or its copy) with the date of sale as in the Warranty Card.
- The warranty is granted for a period of 12 months from the date of purchase of the device by the user.
- To obtain a warranty for a period of up to 24 months, the following conditions must be met:

- after the 12-month warranty period, the product must be delivered with proof of purchase and warranty card to the "GEKO" service center for periodic inspection
- The cost of the inspection is PLN 50 net (PLN 61.50 gross) and possibly the cost of consumables
- The costs of transporting the tool in both directions are borne by the user of the device

4. Devices without a complaint form will be treated as devices requiring paid repair.

- The warranty covers only quality defects resulting from the manufacturer's fault.

6. The warranty does not cover:

- damage resulting from improper use, maintenance and storage,
- mechanical, physical and chemical damage caused by external forces,
- normal wear and tear during use,
- repairs involving adjustments,
- damage resulting from use other than in accordance with the intended use and the recommendations of the Operating Instructions,
- damage resulting from overloading the device, leading to damage to the engine or mechanical transmission components.
- damage resulting from: installation of incorrect parts or accessories, use of incorrect lubricants or oils
- use of the DIY device for professional purposes,

It is forbidden to make any modifications to the structure or to carry out repairs by unauthorized persons.

- The repair period may be extended by the time necessary for the delivery and collection of the equipment by the service center, as well as by the delivery time of spare parts if the guarantor orders them from the manufacturer.

- The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear during operation: thermal fuses, electrographite brushes, V-belts, tool holders, batteries, working tips of power tools (circular saws, drills, milling cutters), etc.

- The guarantor is not liable for any lost profits of the user.

8. If the device sent for repair is in working order, or is sent without a form, or with a complaint form that does not include a description of the damage, a flat fee of 5% of the net value of the tested device, but no less than PLN 10, will be charged for the testing of the device. Furthermore, shipping of such a device will be at the recipient's expense.

9. All service activities not covered by the warranty are subject to valuation and payment.

- If the complaint is accepted, the Guarantor will, at its discretion: repair the complained goods (if possible) or refund the purchase price of the goods to the buyer reduced by an amount corresponding to the percentage of wear and tear of the complained goods.

11. Additional fees:

- the product delivered to the service center must meet basic hygiene conditions (free of dirt), otherwise the actions taken by the service center to remove this condition will be subject to an additional fee.
- upon receiving the equipment, the Service Provider will perform an initial diagnosis, understood as a paid service, consisting of checking the condition of the equipment, testing, estimating damage, pricing spare parts, and repair costs in the event of equipment damage. If, during the initial diagnosis, the Service Provider determines that:
 - the equipment is functional - the Service returns the equipment to the customer at the company's headquarters or via courier at the customer's expense, charging him/her for the costs of the initial diagnosis.
 - the fault was caused by the Customer's fault - the Service Center will inform the Customer of any damage to the equipment and the estimated repair costs. In the event of cancellation of the repair after the initial diagnosis, the equipment will be returned under the terms described above. If the Customer consents to the service, the equipment will be returned under the terms described above, plus the previously agreed-upon service costs.
 - the fault was caused by a manufacturing defect - the costs of the initial diagnosis are borne by the Guarantor. After repair, the equipment will be returned to the Customer.
- The cost of an additional fee or initial diagnosis as of January 1, 2015 is PLN 35 net.

Date of acceptance into service

legible signature of the applicant
I have read and accept the warranty terms.

John Gardèner

BEDIENUNGSANLEITUNG

JG Elektro-Rasentrimmer

Typ: G83016, Modell: DT2130

ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANWEISUNG

DE - DEUTSCHE VERSION



Hergestellt für

FH GEKO

Kietlin, Spacerowa Straße 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, alle für die sichere Verwendung und den sicheren Betrieb notwendigen Anweisungen zu lesen und alle Risiken zu verstehen, die während der Benutzung auftreten können.

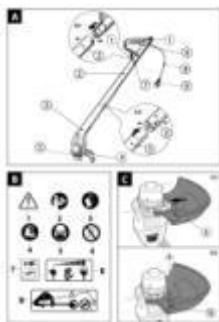


AUFMERKSAMKEIT!!!

Aufgrund ständiger Produktverbesserungen dienen die im Handbuch enthaltenen Fotos und Zeichnungen nur zu Veranschaulichungszwecken und können vom gekauften Produkt abweichen.

Diese Unterschiede können nicht als Grundlage für eine Beschwerde dienen.

BESCHREIBUNG DER SYMBOLE



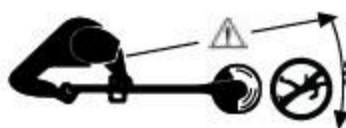
ACHTUNG! Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Schalten Sie den Trimmer vor Wartungsarbeiten oder bei Beschädigung des Kabels aus.



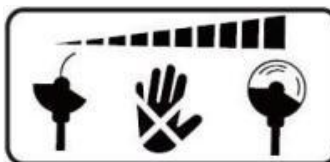
Tragen Sie eine Schutzbrille, Gehörschützer und einen Helm.



Halten Sie einen Mindestabstand von 5 m zu Umstehenden ein.



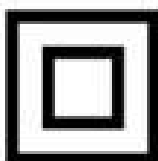
Schutzhandschuhe tragen



Berühren Sie das Kabel nicht, wenn Sie den Trimmer einschalten.



Tragen Sie schützendes Schuhwerk.



Doppelisolierung



Vor Regen und Feuchtigkeit schützen.



WARNUNG! Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor und während der Benutzung des Trimmers. Unsachgemäße Verwendung kann lebensgefährliche Situationen und Schäden am Gerät zur Folge haben. Personen, die die Bedienungsanleitung nicht kennen, dürfen das Gerät nicht benutzen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Kinder, Jugendliche und Personen, die die Bedienungsanleitung nicht kennen, dürfen das Gerät nicht benutzen!

Richtige Verwendung

Diese Maschine ist zum Mähen kleiner Flächen entlang von Rasenkanten konzipiert. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für unsachgemäße Verwendung oder Veränderungen an der Maschine. Bitte lesen Sie die Sicherheits-, Montage- und Bedienungsanleitung sowie die geltenden Unfallverhütungsvorschriften. Örtliche Vorschriften können die Verwendung der Maschine einschränken.

Sicherheitsregeln

Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Trimmers die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit allen Bedienelementen des Geräts sowie den Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung des Trimmerfadens vertraut. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Die in diesem Handbuch verwendeten Begriffe „Maschine“ oder „Werkzeug“ beziehen sich auf elektrische Werkzeuge (mit Netzkabel) oder kabellose elektrische Werkzeuge (ohne Netzkabel).

Prüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen, insbesondere das Kabel, den Ein-/Ausschalter und alle Sicherheitsvorrichtungen. Reparieren oder ersetzen Sie beschädigte Teile.

Das Gerät darf nicht von Kindern bedient werden. Auch Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht bedienen. Örtliche Gesetze und Bestimmungen können ein Mindestalter für die Nutzung des Geräts festlegen.

Halten Sie das Gerät von Personen – insbesondere Kindern – und Haustieren fern. Befinden sich Personen (insbesondere Kinder) oder Haustiere in der Nähe, stellen Sie die Arbeit sofort ein! Halten Sie stets einen Sicherheitsabstand von 5 Metern ein. Steinchen und Kies können unter dem Gerät hervorgeschleudert werden und Verletzungen verursachen.

- Tragen Sie eine Schutzbrille.

- Stellen Sie den Betrieb der Maschine ein, wenn sich jemand dem Arbeitsbereich zu sehr nähert.

- Vor Gebrauch des Geräts und nach jedem Aufprall auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung prüfen und gegebenenfalls reparieren.

- Benutzen Sie den Rasenmäher niemals mit beschädigten oder fehlenden Schutzvorrichtungen.

Halten Sie Hände und Füße vom Kabel fern, insbesondere beim Ein- und Ausschalten des Geräts.

- Verwenden Sie stets Originalersatzteile oder exakt gleichwertige Ersatzteile.

- Vor der Überprüfung, Wartung oder Reinigung der Maschine muss diese vom Stromnetz getrennt werden.

- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungslöcher nicht verstopft sind.

Machen Sie sich mit den Bedienelementen und den Regeln für die sichere Verwendung des Geräts vertraut.

- Vor Gebrauch prüfen Sie, ob das Netzkabel und das Verlängerungskabel beschädigt sind.

Sollte das Kabel beschädigt werden, schalten Sie das Gerät sofort aus. Berühren Sie das Kabel nicht, bevor Sie das Gerät vom Stromnetz trennen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
- **WARNUNG!** Die Schneidelemente rotieren auch nach dem Ausschalten weiter. Vorsicht vor rotierenden Teilen!
- Das Gerät sollte mit einem Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) mit einem Strom von weniger als 30 mA betrieben werden.
- Halten Sie das Verlängerungskabel von den Schneidelementen des Geräts fern.
- Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie die Klinge auf die Länge der Schnur ein.

Tragen Sie stets persönliche Schutzausrüstung. Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn sichtbare Beschädigungen vorhanden sind.

- Das Gerät darf nicht an Orten verwendet werden, an denen brennbare Gase oder Flüssigkeiten vorhanden sind.
- Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt.

Arbeiten Sie stets in einem gut beleuchteten Bereich. Die alleinige Verantwortung für die Sicherheit am Arbeitsplatz trägt der Werkzeugführer.

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder Alkohol getrunken oder Tabletten eingenommen haben. Legen Sie regelmäßig ausreichend Pausen ein.

- Arbeiten Sie nicht bei Regen, schlechtem Wetter oder in feuchter Umgebung.

Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

Versuchen Sie niemals, das Schneidelement (den Schneidfaden) von Hand anzuhalten! Warten Sie immer, bis der Faden von selbst stoppt. Der Schneidkopf dreht sich nach dem Ausschalten des Geräts noch einige Sekunden nach. Verwenden Sie ausschließlich Original-Schneidfäden. Die Verwendung von Metalldraht anstelle von Kunststofffaden ist verboten!

- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trimmen von Gras, das nicht auf dem Boden wächst, z. B. Gras, das an Mauern, Felsen usw. wächst.
- Fahren Sie nicht mit eingeschaltetem Gerät durch Schotterwege und Gassen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Schutz vor elektrischem Schlag

- Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nach Möglichkeit nur an Steckdosen an, die mit einer Sicherung gegen Fehlerströme (FI-Sicherung) mit einem Wert von höchstens 30 mA ausgestattet sind.
- Schützen Sie das Gerät vor Wasser und Feuchtigkeit. Das Gerät darf keiner Feuchtigkeit ausgesetzt oder in einer feuchten Umgebung betrieben werden.

Vor jedem Gebrauch Gerät, Netzkabel und Stecker auf Beschädigungen prüfen. Kontakt mit geerdeten Teilen (z. B. Metallzäunen, Metallpfosten) vermeiden.

Verwenden Sie ausschließlich Verlängerungskabel für den Außenbereich mit einer Länge von maximal 75 m. Der Aderquerschnitt des Verlängerungskabels muss mindestens 1,0 mm² betragen. Wickeln Sie das Kabel vor Gebrauch immer von der Kabeltrommel ab. Überprüfen Sie das Kabel stets auf Beschädigungen.

Bewegen Sie ein eingeschaltetes Gerät niemals über das Netzkabel oder Verlängerungskabel. Das Netzkabel sollte immer hinter der Person verlegt werden, die das Gerät bedient.

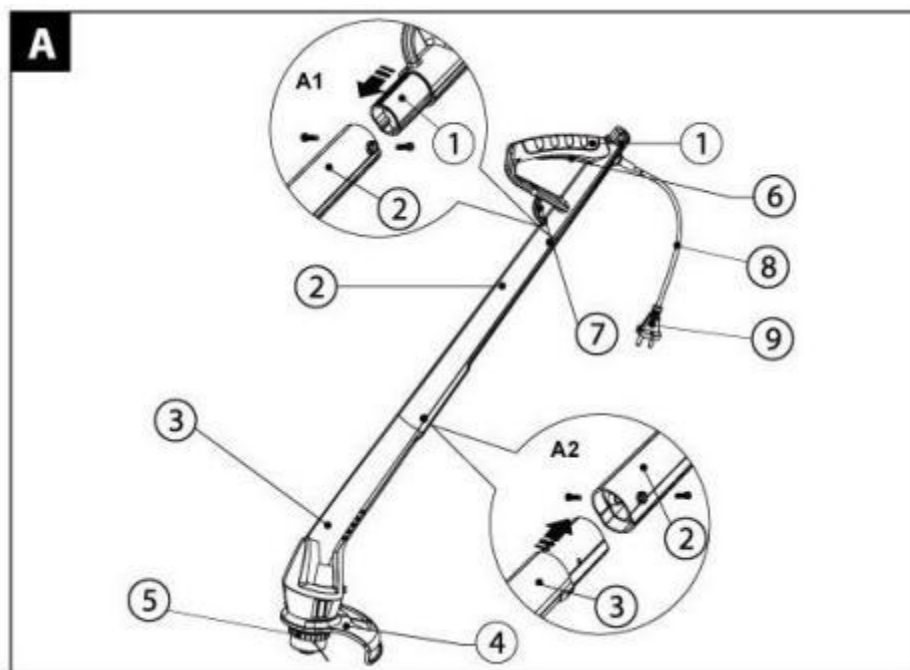
- Verwenden Sie zum Anschließen des Verlängerungskabels ausschließlich die hierfür vorgesehene Kabelklemme.

Gerätebeschreibung

Diese handliche, tragbare elektrische Motorsense wird von einem Elektromotor angetrieben. Ihr Schneidmechanismus besteht aus einer Doppelfadenspule mit automatischer Impulslängen Anpassung. Beim Schneiden rotieren zwei Kunststoffäden um die Spulenachse, die senkrecht zur Schnittebene verläuft.

Das Gerät verfügt über eine Schutzvorrichtung, die den Schneidmechanismus abdeckt und den Benutzer vor Verletzungen schützen soll.

Teilebeschreibung



1. Griff
2. Der mittlere Teil des Schaftes
3. Motor
4. Linienwächter
5. Spule mit Schnur
6. Ein-/Ausschalter
7. Leinenfreigabemechanismus
8. Kabel
9. Stecker

Installation

Hinweis: Vor Beginn der Montage muss sichergestellt werden, dass der Rasenmäher ausgeschaltet und das Netzkabel aus der Steckdose gezogen ist.

Setzen Sie den unteren Teil des Trimmers (3) mittig auf die Welle (2), bis Sie ein charakteristisches Klicken (A1) hören. Setzen Sie die zusammengebauten Teile (3 und 2) in den Rahmen (1) ein, bis Sie ein charakteristisches Klicken (A2) hören. Setzen Sie die Schrauben ein und ziehen Sie sie fest. Achten Sie darauf, dass die Kontakte sauber und trocken sind. Entfernen Sie zum Verstauen des Trimmers die seitlichen Sicherungscups. Nehmen Sie den Fadenschutz vom Motorgehäuse (C1) ab und drehen Sie ihn um eine Vierteldrehung im Uhrzeigersinn. Befestigen Sie den Schutz mit den mitgelieferten Schrauben (C2).

HINWEIS!: Vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts muss das Klebeband entfernt werden.

Arbeiten mit dem Gerät

- Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung während und nach der Inbetriebnahme, wenn der Motor ausgeschaltet ist.

Schließen Sie das Verlängerungskabel an den Trimmer an. Ziehen Sie dazu das Verlängerungskabel durch die Zugentlastung (7) am Griff und stecken Sie beide Stecker ein. Verwenden Sie im Freien ausschließlich geeignete Verlängerungskabel. Wenn Sie eine Kabeltrommel verwenden, wickeln Sie das Kabel vollständig ab, um eine Überhitzung zu vermeiden. Mindestquerschnitt des Kabels: 1,5 mm².

- Achten Sie auf einen stabilen Stand und tragen Sie stets eine Schutzbrille und Gehörschützer.

- Entfernen Sie Schmutz von der Spule und der Abdeckung.

- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (6) am Griff, um den Trimmer einzuschalten.

- Durch Loslassen des Ein-/Ausschalters (6) am Griff wird der Trimmer ausgeschaltet.

- Schalten Sie den Trimmer immer ein, bevor Sie das Gras berühren.

- Halten Sie den Trimmer fest und bewegen Sie ihn langsam von einer Seite zur anderen (F).

- Langes Gras nach und nach von oben nach unten abschneiden (F2).

- Halten Sie den Trimmer von harten Gegenständen fern, um unnötigen Verschleiß der Schnur zu vermeiden.

Die Arbeit wird effizienter, wenn der Arbeitsbereich optimal ist. Wenn sich der Trimmer langsam dreht, sollte die Belastung kurzzeitig minimiert werden.

- Sollten Sie beim Arbeiten gegen einen Stein oder einen anderen schweren Gegenstand stoßen, schalten Sie den Motor aus und überprüfen Sie, ob der Trimmer beschädigt ist.

Automatisches Fadenschneiden

Die Schnur verschleißt mit der Zeit. Um eine neue Schnur aufzuwickeln, schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie den Schnurkopf auf den Boden.

Die Schnur wickelt sich durch die Zentrifugalkraft automatisch ab. Anschließend wird sie von den Klingen im Schnurfangbügel auf die richtige Länge zugeschnitten.

Austauschen der Schnurspule

Hinweis: Vor dem Spulenwechsel unbedingt den Netzstecker ziehen!

- Drücken Sie die markierten Felder an der Seite der Spulenabdeckung und nehmen Sie diese ab.
- Entfernen Sie die leere Spule.
- Nach dem Einsetzen der neuen Spule ziehen Sie die Enden der Schnur durch die Löcher in der Spulenabdeckung, sodass sie etwa 10 cm herausragen.
- Setzen Sie die Spule mit der Spule wieder in den Spulenhalter ein und decken Sie die Spulenabdeckung wieder ab.
- Beim ersten Start wird die Schneidlinie automatisch auf die optimale Länge verkürzt.

Warnung! Weggeworfene Nylonschnurstücke können Verletzungen verursachen!

Zusammenbau des Trimmers

- Setzen Sie die obere und untere Führung in Pfeilrichtung zusammen, bis die Verriegelung in der oberen Führung fest einrastet.
- Entfernen Sie die Schrauben vom zusätzlichen Griff.
- Schieben Sie den zusätzlichen Griff auf die obere Führung und befestigen Sie ihn mit den zuvor entfernten Schrauben.
- Setzen Sie die Abdeckung auf den Zylinderkopf und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie stoppt.
- Befestigen Sie die Abdeckung mit der Schraube.

Technische Daten

Netzspannung: 230–240 V~ / 50 Hz

Leistung: 450 W

Motordrehzahl: 14000 U/min

Schnittradius: 300 mm

Leitungsdurchmesser: 1,4 mm

Leinenlänge: 6 m

Gewicht: 1,2 kg

Schutzklasse: II

Schalldruckpegel LpA (EN ISO 11201): 82,3 dB(A), K=3 dB(A)

Schallleistungspegel LWA: 94,55 dB(A), K=2,2 dB(A)

Garantierter Schallleistungspegel LWA: 96 dB(A)

Vibration (EN 28662):

Hauptgriff: 3,834 m/s²

Hilfsgriff: 2,361 m/s²

Wartung

Reinigen Sie den Trimmer vor und nach jedem Gebrauch gründlich, jedoch niemals unter fließendem Wasser und schon gar nicht unter hohem Druck.

Bewahren Sie den Trimmer an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Nach Gebrauch den Trimmer ausschalten, vom Stromnetz trennen und auf Beschädigungen überprüfen; Elektrische Trimmer dürfen nur von einem Fachmann repariert werden;

Es wird empfohlen, Originalteile oder identische Ersatzteile zu verwenden.

Ist das Netzkabel beschädigt, muss es von einem Fachmann ausgetauscht werden.

Reparieren

Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Ersatzteile. Schwerwiegende Schäden sollten von einem Fachmann repariert werden.

Austausch des Netzkabels

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem autorisierten Servicecenter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Schutz der natürlichen Umwelt



Elektrowerkzeuge sollten an einer speziellen Entsorgungsstelle abgegeben werden.
Nicht in den Müll werfen .

Hergestellt für
FH GEKO
Kietlin, Spacerowa Straße 3
97-500 Radomsko

www.geko.pl



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 20

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

FH GEKO Kietlin, Spacerowa Straße 3, 97-500 Radomsko

erklärt hiermit in voller Verantwortung:

JG Elektro-Rasentrimmer

Typ: G83016. Modell: DT2130

entspricht den Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates:

Richtlinie 2006/42/EG vom 17. Mai 2006 über Maschinen, **Richtlinie 2014/30/EU** vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit, **Richtlinie 2000/14/EG** des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Mai 2000 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Lärmemission von im Freien verwendeten Geräten in die Umwelt, **Richtlinie 2005/88/EG** des Europäischen Parlaments und des Rates vom 14. Dezember 2005 zur Änderung der Richtlinie 2000/14/EG zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Lärmemission von im Freien verwendeten Geräten in die Umwelt

und Normen EN60335-1:2012+A11, EN 50636-2-91:2014, EN ISO 3744:1995, ISO 11094:1991, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1+A2, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

ist identisch mit dem Exemplar, das Gegenstand des Bewertungszertifikats ist

EG-Typnr. AM 50325597 0001 vom 18.12.2015

EG-Typnr. JO60143634 0001 vom 07.11.2019

EG-Typnr. AE 50342114 0001 vom 16.05.2016

Herausgegeben von TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Deutschland

Telefon: +49 (0) 9116555225, Fax: +49 (0) 9116555226

E-Mail: service@de.tuv.com, Website: www.tuv.com/safety

Benannte Stelle Identifikationsnummer: 0197

Der gemessene maximale Schallleistungspegel LWA beträgt 94,55 dB(A).

Der garantierte Schallleistungspegel LWA beträgt 96 dB(A).

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird .

Folgende Personen sind für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation verantwortlich:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Straße 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 24.01.2020

Ausstellungsort und -datum

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Nachname, Vorname und Position der befugten Person



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 20

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

FH GEKO Kietlin, Spacerowa Straße 3, 97-500 Radomsko

erklärt hiermit in voller Verantwortung:

***JG Elektro-Rasentrimmer
Typ: G83016, Modell: DT2130***

entspricht den Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates:

Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten,

Verordnung (EU) 2015/863 vom 31. März 2015 zur Änderung von Anhang II der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Liste der beschränkten Stoffe

ist identisch mit dem Exemplar, das Gegenstand des Bewertungszertifikats ist

EG-Typnr. 6039848B.50QS vom 19.10.2018

Ausgestellt von DEKRA Testing and Certification GmbH

Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Land: Deutschland

Telefon: +49 (0) 234 3696 400. Fax: +49 (0) 234 3696 401

E-Mail: DTC-Certification-body@dekra.com

Website: www.dekra-testing-and-certification.de

Benannte Stelle Identifikationsnummer: 0158

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Folgende Personen sind für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation verantwortlich:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Straße 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 24.01.2020

Ausstellungsort und -datum

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Nachname, Vorname und Position der befugten Person

John Gardèner

MANUEL D'INSTRUCTIONS

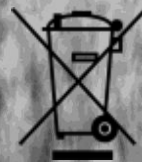
Coupe-bordures électrique JG
Type : G83016, Modèle : DT2130

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES
FR - VERSION FRANÇAISE



Fabriqué pour
FH GEKO
Kietlin, rue Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Avant toute première utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de lire toutes les instructions nécessaires à une utilisation et un fonctionnement en toute sécurité, et de comprendre les risques pouvant survenir lors de l'utilisation.

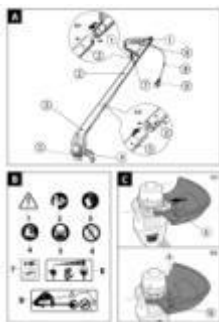


ATTENTION!!!

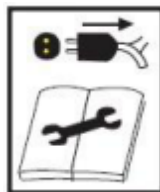
En raison de l'amélioration continue des produits, les photos et les dessins inclus dans le manuel sont fournis à titre indicatif seulement et peuvent différer du produit acheté.

Ces différences ne sauraient constituer un motif de plainte.

DESCRIPTION DES SYMBOLES



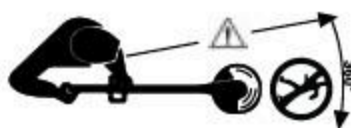
ATTENTION ! Lisez le manuel d'instructions



Éteignez la débroussailleuse avant toute maintenance ou lorsque le cordon est endommagé.



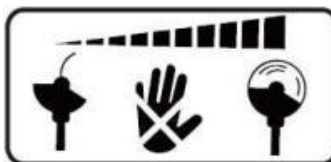
Portez des lunettes de protection, un casque antibruit et un casque.



Gardez une distance minimale de 5 m avec les passants.



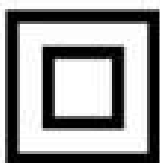
Portez des gants de protection



Ne touchez pas le cordon lors du démarrage de la débroussailleuse.



Portez des chaussures de protection



Double isolation



Ne pas exposer à la pluie ou à l'humidité



AVERTISSEMENT ! Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation et vous y référer pendant toute utilisation de la tondeuse. Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures graves et endommager l'appareil. Les personnes n'ayant pas pris connaissance du mode d'emploi ne doivent pas utiliser cet outil. Conservez le mode d'emploi en lieu sûr. Les enfants, les adolescents et les personnes n'ayant pas pris connaissance du mode d'emploi ne doivent pas utiliser cet appareil !

Utilisation correcte

Cette machine est conçue pour tondre les petites surfaces en bordure de pelouse. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation inappropriée ou de modifications apportées à la machine. Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité, de montage et d'utilisation, ainsi que les règles de prévention des accidents en vigueur. La réglementation locale peut imposer des restrictions à l'utilisation de la machine.

Règles de sécurité

Avant d'utiliser la débroussailleuse, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec toutes les commandes de l'appareil et les consignes de sécurité relatives à l'utilisation du fil de coupe. Conservez ce manuel en lieu sûr pour toute consultation ultérieure.

- Les termes « machine » ou « outil » utilisés dans ce manuel font référence à des outils électriques (avec cordon d'alimentation) ou à des outils électriques sans fil (sans cordon d'alimentation).

Avant chaque utilisation, vérifiez l'état de la machine, notamment le câble, l'interrupteur marche/arrêt et tous les dispositifs de sécurité. Si une pièce est endommagée, réparez-la ou remplacez-la.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. De plus, toute personne ne connaissant pas le mode d'emploi ne doit pas l'utiliser. La législation et la réglementation locales peuvent imposer un âge minimum pour les utilisateurs.

Tenez l'appareil hors de portée des personnes, en particulier des enfants, et des animaux domestiques. Si des personnes (surtout des enfants) ou des animaux domestiques se trouvent à proximité, arrêtez immédiatement son utilisation ! Maintenez toujours une distance de sécurité de 5 mètres autour de vous. Des cailloux et du gravier peuvent être projetés sous l'appareil et provoquer des blessures.

- Portez des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité.
- Arrêtez immédiatement le fonctionnement de la machine si quelqu'un s'approche trop près de la zone de travail.
- Avant d'utiliser l'appareil et après tout choc, vérifiez les signes d'usure ou de dommages et réparez si nécessaire.
- N'utilisez jamais la tondeuse si les protections sont endommagées ou manquantes.
- Gardez vos mains et vos pieds éloignés du cordon, surtout lorsque vous allumez et éteignez l'appareil.
- Utilisez toujours des pièces de rechange d'origine ou leurs équivalents exacts.
- Avant de vérifier, d'entretenir ou de nettoyer la machine, débranchez-la de l'alimentation électrique.
- Assurez-vous que les orifices de ventilation ne sont pas obstrués.
- Familiarisez-vous avec les commandes et les règles d'utilisation en toute sécurité de l'appareil.

- Avant utilisation, vérifiez que le câble d'alimentation et la rallonge ne sont pas endommagés.

Si le câble est endommagé, éteignez immédiatement l'appareil. Ne touchez pas le câble avant de débrancher l'appareil.

- Si le câble est endommagé, n'utilisez pas l'appareil.

ATTENTION ! Les éléments de coupe continuent de tourner même après avoir été éteints. Faites attention aux pièces en rotation !

- L'appareil doit être alimenté par un dispositif différentiel résiduel (DDR) avec un courant inférieur à 30 mA.

- Tenez la rallonge électrique éloignée des éléments coupants de l'appareil.

- Pour éviter les blessures, ajustez la lame à la longueur du fil.

- Portez toujours un équipement de protection individuelle. N'utilisez pas la machine si des dommages sont visibles.

- N'utilisez pas cet outil dans des endroits où des gaz ou des liquides inflammables sont présents.

- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

- Ne laissez pas l'outil allumé sans surveillance.

Travaillez toujours dans un endroit bien éclairé. Seul l'opérateur de l'outil est responsable de la sécurité au travail.

N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué(e), si vous avez consommé de l'alcool ou si vous prenez des médicaments. Faites toujours des pauses régulières.

- Ne travaillez pas sous la pluie, par mauvais temps ou dans des environnements humides.

Ne transportez pas l'appareil par son cordon. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Protégez le cordon de la chaleur, des corps gras et des objets tranchants.

N'essayez jamais d'arrêter le fil de coupe manuellement ! Attendez toujours qu'il s'arrête de lui-même. La tête de coupe continue de tourner quelques secondes après l'arrêt de l'appareil. Utilisez uniquement les fils de coupe d'origine. L'utilisation de fil métallique à la place du fil plastique est interdite !

- N'utilisez pas l'appareil pour couper l'herbe qui ne pousse pas au sol, par exemple l'herbe qui pousse sur les murs, les rochers, etc.

- Ne pas emprunter les chemins de gravier et les ruelles avec l'appareil en marche.

- Rangez l'appareil dans un endroit sec et fermé à clé, hors de portée des enfants.

Protection contre les chocs électriques

- Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond aux données figurant sur la plaque signalétique.
- Si possible, branchez l'appareil uniquement sur des prises équipées d'un élément de protection contre les courants de défaut (fusible FI) d'une valeur ne dépassant pas 30 mA.

Protégez l'appareil de l'eau et de l'humidité. Il ne doit pas être exposé à l'humidité ni utilisé dans un environnement humide.

Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation et la prise ne sont pas endommagés. Évitez tout contact corporel avec les parties reliées à la terre (par exemple, les clôtures métalliques, les poteaux métalliques).

Utilisez uniquement des rallonges conçues pour l'extérieur et d'une longueur maximale de 75 m. La section du conducteur central doit être d'au moins 1,0 mm². Déroulez toujours la rallonge du tambour avant utilisation. Vérifiez systématiquement l'état de la rallonge.

Ne jamais déplacer un appareil allumé au-dessus de son câble d'alimentation ou de sa rallonge. Le câble d'alimentation doit toujours passer derrière la personne qui utilise l'appareil.

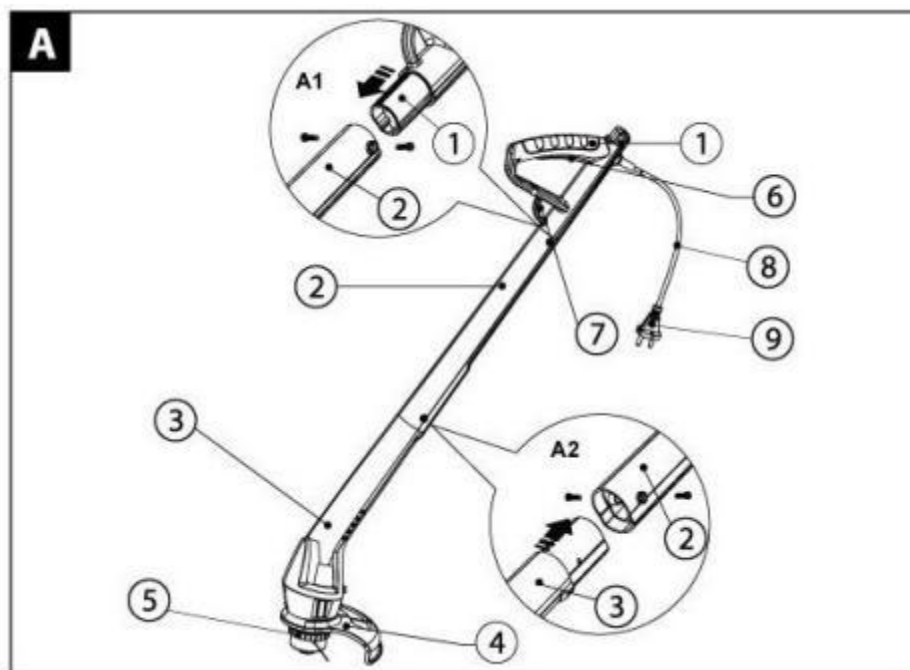
- Pour fixer la rallonge, utilisez uniquement le clip de câble prévu à cet effet.

Description de l'appareil

Cette débroussailleuse électrique portable est alimentée par un moteur électrique. Son mécanisme de coupe est constitué d'un double fil à impulsion réglable automatiquement. Pendant la coupe, deux fils de plastique tournent autour de l'axe du fil, perpendiculaire au plan de coupe.

L'appareil est doté d'un dispositif de sécurité qui recouvre le mécanisme de coupe et est conçu pour protéger l'utilisateur des blessures.

Description de la pièce



1. Poignée
2. La partie centrale de l'arbre
3. Moteur
4. Garde de ligne
5. Bobine de fil
6. Interrupteur marche/arrêt
7. Mécanisme de largage de ligne
8. Câble
9. Prise

Installation

Remarque : Avant de commencer le montage, assurez-vous que la tondeuse est éteinte et que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.

Insérez la partie inférieure du coupe-bordures (3) au centre de l'arbre (2) jusqu'à entendre un « clic » caractéristique (A1). Insérez les pièces assemblées (3 et 2) dans le châssis (1) jusqu'à entendre un « clic » caractéristique (A2), installez les vis et serrez-les. Assurez-vous que les contacts sont propres et secs. Pour ranger le coupe-bordures, retirez les clips latéraux afin de le maintenir en place. Retirez le protège-fil du carter moteur (C1) en le tournant d'un quart de tour dans le sens horaire. Fixez le protège-fil à l'aide des vis fournies (C2).

REMARQUE ! : Avant de mettre la machine en marche pour la première fois, retirez le ruban adhésif.

Utilisation de l'appareil

- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement le mode d'emploi pendant et après utilisation, moteur éteint.

Raccordez la rallonge au coupe-bordures. Pour ce faire, faites passer la rallonge à travers le serre-câble (7) de la poignée et branchez les deux fiches. En extérieur, utilisez uniquement des rallonges adaptées. Si vous utilisez un enrouleur de câble, déroulez-le complètement pour éviter toute surchauffe. Section du câble : minimum 1,5 mm².

- Assurez-vous que votre position est stable et portez toujours des lunettes de protection et un casque antibruit.

- Enlever les saletés de la bobine et du couvercle.

- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (6) de la poignée pour allumer le coupe-bordures.

- Relâcher l'interrupteur marche/arrêt (6) sur la poignée éteint le coupe-bordures.

- Toujours démarrer la débroussailleuse avant de toucher l'herbe.

- Tenez et déplacez lentement la tondeuse d'un côté à l'autre (F).

- Taillez l'herbe haute progressivement de haut en bas (F2).

- Éloignez le coupe-bordures des objets durs afin d'éviter une usure inutile du fil.

Le travail sera plus efficace si la plage de fonctionnement est optimale. Si la débroussailleuse tourne lentement, réduisez la charge pendant une courte période.

- Si vous heurtez une pierre ou un autre objet lourd pendant que vous travaillez, éteignez le moteur et vérifiez si la débroussailleuse n'est pas endommagée.

Coupe automatique du fil

Le fil s'use à l'usage. Pour rembobiner du fil neuf, allumez l'appareil et appuyez la tête de rembobinage contre le sol.

Le fil se déroulera automatiquement par force centrifuge. Il sera ensuite coupé à la longueur voulue par les lames du guide-fil.

Remplacement de la bobine de fil

Remarque : Avant de remplacer la canette, assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation !

- Appuyez sur les zones marquées sur le côté du couvercle de la bobine et retirez-le.
 - Retirez la bobine vide.
 - Après avoir installé la nouvelle bobine, tirez les extrémités du fil à travers les trous du couvercle de la bobine de manière à ce qu'elles dépassent d'environ 10 cm.
 - Remplacez le couvercle de la bobine avec la bobine dans le porte-bobine.
 - Lors du premier démarrage, la ligne de coupe sera automatiquement raccourcie à la longueur optimale.
- Attention ! Les morceaux de fil de nylon jetés au sol peuvent causer des blessures !

Assemblage de la débroussailleuse

- Assemblez les guides supérieur et inférieur dans le sens de la flèche jusqu'à ce que le verrou du guide supérieur se verrouille fermement.
- Retirez les vis de la poignée supplémentaire.
- Faites glisser la poignée supplémentaire sur le guide supérieur et fixez-la avec les vis précédemment retirées.
- Placez le couvercle sur la culasse et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- Fixez le couvercle avec la vis.

Données techniques

Tension secteur : 230-240 V~ / 50 Hz

Puissance : 450 W

Régime moteur : 14 000 tr/min

Rayon de coupe : 300 mm

Diamètre du fil : 1,4 mm

Longueur de la ligne : 6 m

Poids : 1,2 kg

Classe de protection : II

Niveau de pression acoustique LpA (EN ISO 11201) : 82,3 dB(A), K = 3 dB(A)

Niveau de puissance acoustique LWA : 94,55 dB(A), K = 2,2 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti LWA : 96 dB(A)

Vibrations (EN 28662) :

poignée principale : 3,834 m/s²

poignée auxiliaire : 2,361 m/s²

Entretien

Avant et après chaque utilisation, nettoyez complètement la débroussailleuse, mais jamais sous l'eau courante, et surtout pas sous haute pression.

Rangez la tondeuse dans un endroit sec, hors de portée des enfants.

Après utilisation, éteignez le coupe-bordures, débranchez-le de la prise électrique et vérifiez qu'il n'est pas endommagé ; les coupe-bordures électriques doivent être réparés par un spécialiste ;

Il est recommandé d'utiliser des pièces d'origine ou leurs équivalents identiques.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un spécialiste.

Réparation

Utilisez uniquement les pièces recommandées par le fabricant. Tout dommage important doit être réparé par un spécialiste.

Remplacement du cordon d'alimentation

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de service agréé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

Protection de l'environnement naturel



Les outils électriques doivent être déposés dans un point de collecte spécial.
Ne jetez pas à la poubelle .

Fabriqué pour
FH GEKO
Kietlin, rue Spacerowa 3
97-500 Radomsko

www.geko.pl



Les deux derniers chiffres de l'année d'application du marquage CE - 20

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

FH GEKO Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

déclare en toute responsabilité que :

Coupe-bordures électrique JG

Type : G83016. Modèle : DT2130

répond aux exigences des directives du Parlement européen et du Conseil :

la directive 2006/42/CE du 17 mai 2006 relative aux machines, **la directive 2014/30/UE** du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres en matière de compatibilité électromagnétique, la **directive 2000/14/CE** du Parlement européen et du Conseil du 8 mai 2000 relative au rapprochement des législations des États membres en matière d'émissions sonores dans l'environnement par les équipements utilisés en extérieur, et la directive **2005/88/CE** du Parlement européen et du Conseil du 14 décembre 2005 modifiant la directive 2000/14/CE relative au rapprochement des législations des États membres en matière d'émissions sonores dans l'environnement par les équipements utilisés en extérieur.

et normes EN60335-1:2012+A11, EN 50636-2-91:2014, EN ISO 3744:1995, ISO 11094:1991, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1+A2, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

est identique à l'échantillon qui fait l'objet du certificat d'évaluation

Numéro de type CE AM 50325597 0001 du 18/12/2015

Numéro de type CE JO60143634 0001 du 07/11/2019

Numéro de type CE AE 50342114 0001 du 16/05/2016

émis par TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2, 90431 Nuremberg, Allemagne

Téléphone : +49 (0) 9116555225, Fax : +49 (0) 9116555226

Courriel : service@de.tuv.com, Site Web : www.tuv.com/safety

Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0197

Le niveau de puissance acoustique maximal mesuré LWA est de 94,55 dB(A).

Le niveau de puissance acoustique garanti LWA est de 96 dB(A).

La présente déclaration CE de conformité devient caduque si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant .

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 24/01/2020
Lieu et date d'émission

Grzegorz Kowalczyk, M.A.
Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



Les deux derniers chiffres de l'année d'application du marquage CE - 20

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

FH GEKO Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

déclare en toute responsabilité que :

***Coupe-bordures électrique JG
Type : G83016, Modèle : DT2130***

répond aux exigences des directives du Parlement européen et du Conseil :

Directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques,
Règlement (UE) 2015/863 du 31 mars 2015 modifiant l'annexe II de la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne la liste des substances réglementées
est identique à l'échantillon qui fait l'objet du certificat d'évaluation

Numéro de type CE 6039848B.50QS du 19/10/2018

délivré par DEKRA Testing and Certification GmbH

Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Pays : Allemagne

Téléphone : +49 (0) 234 3696 400. Fax : +49 (0) 234 3696 401

Courriel : DTC-Certification-body@dekra.com

Site web : www.dekra-testing-and-certification.de

Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0158

La présente déclaration CE de conformité devient caduque si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 24/01/2020
Lieu et date d'émission

Grzegorz Kowalczyk, M.A.
Nom, prénom et fonction de la personne autorisée

John Gardèner

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Электрический триммер для травы JG

Тип: G83016, Модель: DT2130

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ

RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ



Изготовлено для

ФХ ГЕКО

Кетлин, улица Спейсера, 3

97-500 Радомско

www.geko.pl

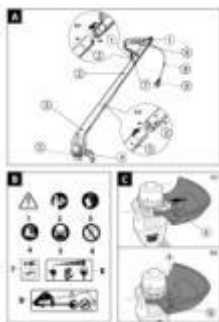
Перед первым использованием внимательно прочтите данное руководство. Пользователь обязан прочитать все инструкции, необходимые для безопасного использования и эксплуатации, а также осознать все риски, которые могут возникнуть во время использования.



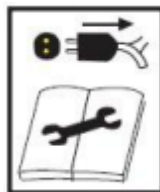
ВНИМАНИЕ!!!

**В связи с постоянным совершенствованием продукции фотографии и рисунки, включенные в руководство, предназначены исключительно для иллюстративных целей и могут отличаться от приобретенного продукта.
*Указанные различия не могут быть основанием для подачи жалобы.***

ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ



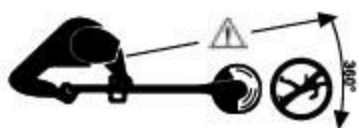
ВНИМАНИЕ!
Ознакомьтесь с
инструкцией по
эксплуатации.



Выключайте триммер перед техническим обслуживанием или при повреждении шнура.



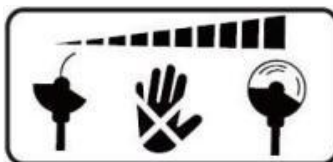
Наденьте защитные
очки, наушники и шлем.



Соблюдайте дистанцию не
менее 5 м от посторонних
глаз.



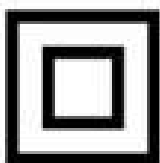
Наденьте защитные
перчатки.



Не прикасайтесь к шнуру при
включении триммера.



Носите защитную обувь.



Двойная изоляция



Не подвергать
воздействию дождя или
влаги.



ВНИМАНИЕ! Перед использованием триммера ознакомьтесь с руководством по эксплуатации и обращайтесь к нему во время работы. Неправильное использование может привести к опасным для жизни ситуациям и повреждению инструмента. Лицам, не знакомым с руководством по эксплуатации, запрещается использовать инструмент. Храните руководство по эксплуатации в надежном месте. Детям, подросткам и лицам, не знакомым с руководством по эксплуатации, запрещается использовать триммер!

Правильное использование

Данная машина предназначена для скашивания небольших участков вдоль кромок газонов. Производитель не несет ответственности за неправильное использование или внесение изменений в конструкцию машины. Ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности, сборке и эксплуатации, а также с общепринятыми правилами техники безопасности. Использование машины может быть ограничено местным законодательством.

Правила безопасности

- Перед использованием триммера внимательно прочтите руководство по эксплуатации, ознакомьтесь со всеми элементами управления устройства и мерами предосторожности при использовании триммерной лески. Сохраните это руководство в надёжном месте для дальнейшего использования.
- Термины «машина» или «инструмент», используемые в данном руководстве, относятся к электроинструментам (с шнурами питания) или беспроводным электроинструментам (без шнуров питания).
- Перед каждым использованием проверяйте машину на наличие повреждений, особенно кабель, выключатель питания и все предохранительные устройства. Если какая-либо деталь повреждена, отремонтируйте или замените её.
- Устройство не предназначено для использования детьми. Кроме того, лицам, не ознакомившимся с инструкцией по эксплуатации, запрещается эксплуатировать устройство. Местные законы и нормативные акты могут устанавливать минимальный возраст для пользователей устройства.
- Держите устройство вдали от людей, особенно детей, и домашних животных. Если рядом находятся люди (особенно дети) или домашние животные, прекратите работу! Всегда соблюдайте безопасную дистанцию 5 метров вокруг себя. Камешки и гравий могут вылететь из-под устройства и стать причиной травм.
- Надевайте защитные очки.
- Прекратите работу на машине, если кто-то приблизился слишком близко к рабочей зоне.
- Перед использованием прибора и после любого удара проверьте его на наличие признаков износа или повреждений и при необходимости отремонтируйте.
- Никогда не пользуйтесь газонокосилкой с поврежденными или отсутствующими защитными кожухами.
- Держите руки и ноги подальше от шнура, особенно при включении и выключении устройства.
- Всегда используйте оригинальные запасные части или их точные аналоги.
- Перед проверкой, обслуживанием или чисткой машины отключите ее от источника питания.
- Убедитесь, что вентиляционные отверстия не заблокированы.
- Ознакомьтесь с элементами управления и правилами безопасного использования устройства.

- Перед использованием проверьте, не повреждены ли шнур питания и удлинитель.
- Если кабель поврежден, немедленно выключите устройство. Не прикасайтесь к кабелю, пока не отключите устройство от сети.
- Если кабель поврежден, не используйте устройство.
- ВНИМАНИЕ! Режущие элементы продолжают вращаться после выключения. Будьте осторожны с вращающимися частями!
- Устройство должно быть запитано от устройства защитного отключения (УЗО) с током менее 30 мА.
- Держите удлинитель подальше от режущих элементов устройства.
- Во избежание травм отрегулируйте лезвие в соответствии с длиной лески.
- Всегда используйте средства индивидуальной защиты. Не используйте машину, если на ней видны какие-либо повреждения.
- Не используйте инструмент в местах присутствия легковоспламеняющихся газов или жидкостей.
- Не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.
- Не оставляйте включенный инструмент без присмотра.
- Всегда работайте в хорошо освещённом месте. За безопасность на рабочем месте отвечает только оператор инструмента.
- Не используйте устройство, если вы устали, употребляли алкоголь или принимали таблетки. Всегда делайте достаточные перерывы для отдыха.
- Не работайте в дождь, плохую погоду или во влажной среде.
- Не переносите устройство за шнур. Не вытаскивайте вилку из розетки за шнур. Берегите шнур от воздействия тепла, масла и острых предметов.
- Никогда не пытайтесь остановить режущий элемент (леску) вручную! Всегда дожидайтесь, пока леска остановится сама. Режущая головка продолжит вращаться ещё несколько секунд после выключения устройства. Используйте только оригинальные лески. Использование металлической лески вместо пластиковой запрещено!
- Не используйте устройство для стрижки травы, которая не растёт на земле, например, травы, растущей на стенах, камнях и т. д.
- Не проезжайте по гравийным дорогам и переулкам с работающим устройством.
- Храните устройство в сухом, запёртом и недоступном для детей месте.

Защита от поражения электрическим током

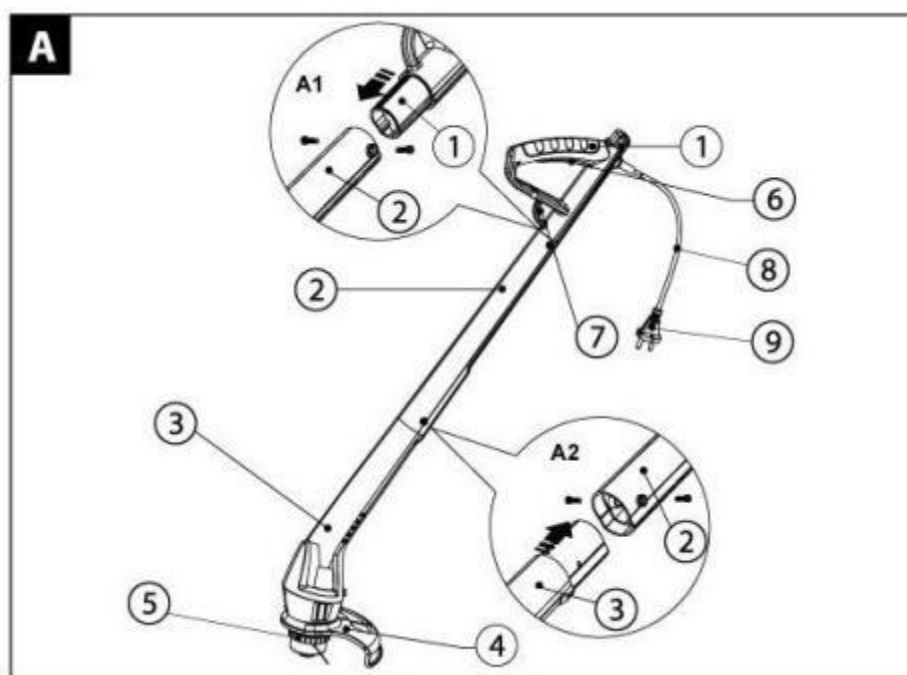
- Убедитесь, что напряжение питания соответствует данным на заводской табличке.
- По возможности подключайте устройство только к розеткам, оснащенным элементом защиты от тока короткого замыкания (предохранителем FI) номиналом не более 30 мА.
- Защищайте устройство от воды и влаги. Устройство не должно подвергаться воздействию влаги и эксплуатироваться во влажной среде.
- Перед каждым использованием проверяйте прибор, шнур питания и вилку на наличие повреждений. Избегайте контакта тела с заземлёнными предметами (например, металлическими ограждениями, металлическими столбами).
- Используйте только удлинители, предназначенные для использования вне помещений, длиной не более 75 м. Сечение жилы удлинителя должно быть не менее 1,0 мм². Перед использованием всегда разматывайте шнур с барабана. Всегда проверяйте шнур на наличие повреждений.
- Никогда не перемещайте включенное устройство по кабелю питания или удлинителю. Кабель питания всегда должен проходить позади человека, работающего с устройством.
- Для крепления удлинительного кабеля используйте только предусмотренный для этой цели кабельный зажим.

Описание устройства

Этот ручной переносной электрический кусторез приводится в движение электродвигателем. Режущий механизм электрокосы представляет собой двухшнуровую катушку с леской и автоматической регулировкой длины импульса. Во время стрижки две пластиковые лески вращаются вокруг оси катушки, которая расположена вертикально к плоскости резки.

Устройство оснащено защитным кожухом, который закрывает режущий механизм и предназначен для защиты пользователя от травм.

Описание детали



1. Ручка
2. Средняя часть вала
3. Двигатель
4. Линейный защитник
5. Катушка с леской
6. Переключатель вкл/выкл
7. Механизм сброса лески
8. Кабель
9. Вилка

Установка

Примечание: Перед началом сборки убедитесь, что газонокосилка выключена, а шнур питания вынут из розетки.

Вставьте нижнюю часть триммера (3) в центр вала (2) до характерного щелчка (A1). Вставьте собранные детали (3 и 2) в раму (1) до характерного щелчка (A2), установите винты и затяните их. Убедитесь, что контакты чистые и сухие. При хранении триммера снимите боковые зажимы для его фиксации. Снимите защитный кожух лески с корпуса двигателя (C1) и поверните его на 1/4 по часовой стрелке. Закрепите кожух прилагаемыми винтами (C2).

ВНИМАНИЕ! Перед первым запуском машины снимите ленту.

Работа с устройством

- Перед первым использованием устройства внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации, во время и после работы при выключенном двигателе.
- Подключите удлинитель к триммеру. Для этого протяните удлинитель через фиксатор натяжения (7) на ручке и подключите оба штекера. При работе на открытом воздухе используйте только подходящие удлинители. При использовании катушки с кабелем полностью размотайте шнур, чтобы он не нагревался. Сечение провода: не менее 1,5 мм².
- Убедитесь, что ваше положение устойчиво, и всегда надевайте защитные очки и наушники.
- Удалите грязь с катушки и крышки.
- Нажмите кнопку включения/выключения (6) на ручке, чтобы включить триммер.
- Отпускание выключателя (6) на рукоятке выключает триммер.
- Всегда включайте триммер, прежде чем прикоснуться к траве.
- Удерживайте и медленно перемещайте триммер из стороны в сторону (F).
- Подстригайте высокую траву постепенно сверху вниз (F2).
- Держите триммер вдали от твердых предметов, чтобы избежать ненужного износа лески.
- Работа будет более эффективной при оптимальном рабочем диапазоне. Если триммер вращается медленно, уменьшите нагрузку на короткое время.
- Если во время работы вы натолкнулись на камень или другой тяжелый предмет, выключите двигатель и проверьте, не поврежден ли триммер.

Автоматическая обрезка линий

Леска изнашивается по мере использования. Чтобы намотать новую леску, включите инструмент и прижмите головку лески к полу.

Леска автоматически разматывается под действием центробежной силы. Затем она обрезается до нужной длины ножами в защитном устройстве.

Замена катушки с леской

Примечание: Перед заменой шпульки обязательно отключите шнур питания от сети!

- Нажмите на отмеченные поля сбоку крышки катушки и снимите ее.
 - Удалите пустую шпульку.
 - После установки новой катушки протяните концы лески через отверстия в крышке катушки так, чтобы они выступали примерно на 10 см.
 - Установите крышку катушки вместе с катушкой в держатель катушки.
 - При первом запуске режущая леска автоматически укоротится до оптимальной длины.
- Внимание! Выброшенные куски нейлоновой лески могут стать причиной травм!

Сборка триммера

- Соедините верхнюю и нижнюю направляющие в направлении стрелки, пока замок в верхней направляющей надежно не зафиксироваться.
- Снимите комплект винтов с дополнительной ручки.
- Наденьте дополнительную ручку на верхнюю направляющую и закрепите ее ранее снятым комплектом винтов.
- Установите крышку на головку двигателя и поверните ее по часовой стрелке до упора.
- Закрепите крышку винтом.

Технические данные

Напряжение сети: 230-240 В~ / 50 Гц

Мощность: 450 Вт

Обороты двигателя: 14000/мин

Радиус резки: 300 мм

Диаметр линии: 1,4 мм

Длина линии: 6 м

Вес: 1,2 кг

Класс защиты: II

Уровень звукового давления LpA (EN ISO 11201): 82,3 дБ(A), K=3 дБ(A)

Уровень звуковой мощности LWA: 94,55 дБ(A), K=2,2 дБ(A)

Гарантированный уровень звуковой мощности LWA: 96 дБ(A)

Вибрация (EN 28662):

основная рукоятка: 3,834 м/с²

вспомогательная рукоятка: 2,361 м/с²

Обслуживание

Перед каждым использованием и после него тщательно промывайте триммер, но ни в коем случае не под струей воды, особенно под высоким давлением.

Храните триммер в сухом, недоступном для детей месте.

После использования выключите триммер, отсоедините его от сети и проверьте на наличие повреждений; Ремонт электрических триммеров должен выполняться специалистом;

Рекомендуется использовать оригинальные детали или их идентичные аналоги.

Если шнур питания поврежден, его замену должен выполнить специалист.

Ремонт

Используйте только детали, рекомендованные производителем. Любые серьезные повреждения должны быть устранены специалистом.

Замена шнура питания

Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить в авторизованном сервисном центре или у квалифицированного специалиста, чтобы избежать опасности.

Защита окружающей среды



Электроинструменты следует сдавать в специальный пункт утилизации.
Не выбрасывать в мусор .

Изготовлено для
ФХ ГЕКО
Кетлин, улица Спейсерова, 3
97-500 Радомско

www.geko.pl



Последние две цифры года нанесения маркировки CE - 20

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

ФХ ГЕКО Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско

заявляет со всей ответственностью, что:

Электрический триммер для травы JG

Тип: G83016. Модель: DT2130.

соответствует требованиям директив Европейского парламента и Совета:

2006/42/ЕС от 17 мая 2006 г. о машинах, **2014/30/EU** от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательств государств-членов в отношении электромагнитной совместимости, **2000/14/ЕС** Европейского парламента и Совета от 8 мая 2000 г. о сближении законодательств государств-членов в отношении излучения шума в окружающую среду оборудованием для использования вне помещений, **2005/88/ЕС** Европейского парламента и Совета от 14 декабря 2005 г. о внесении изменений в Директиву 2000/14/ЕС о сближении законодательств государств-членов в отношении излучения шума в окружающую среду оборудованием для использования вне помещений

и стандарты EN60335-1:2012+A11, EN 50636-2-91:2014, EN ISO 3744:1995, ISO 11094:1991, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1+A2, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 идентичен образцу, который является предметом сертификата оценки

Тип EC № AM 50325597 0001 от 18.12.2015

Тип EC № JO60143634 0001 от 07.11.2019

Тип EC № AE 50342114 0001 от 16.05.2016

выдан TUV Rheinland LGA Products GmbH

TillystraBe 2, 90431 Нюрнберг, Страна: Германия

Телефон: +49 (0) 9116555225, Факс: +49 (0) 9116555226

Электронная почта: service@de.tuv.com, Веб-сайт: www.tuv.com/safety

Идентификационный номер уполномоченного органа: 0197

Измеренный максимальный уровень звуковой мощности LWA составляет 94,55 дБ(А),

Гарантированный уровень звуковой мощности LWA составляет 96 дБ(А)

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие изменено или переработано без согласия производителя .

Ответственными за подготовку и хранение технической документации являются следующие лица:

Гжегож Ковальчик, Китлин, улица Спейсерова 3, 97-500 Радомско

Китлин, 24/01/2020

Место и дата выдачи

Гжегож Ковальчик, магистр искусств

Фамилия, имя и должность уполномоченного лица



Последние две цифры года нанесения маркировки CE - 20

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

ФХ ГЕКО Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско

заявляет со всей ответственностью, что:

Электрический триммер для травы JG

Тип: G83016, Модель: DT2130

соответствует требованиям директив Европейского парламента и Совета:

Директива 2011/65/ЕС Европейского парламента и Совета от 8 июня 2011 года об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, 2015/863 от 31 марта 2015 г. о внесении изменений в Приложение II к Директиве 2011/65/ЕС Европейского парламента и Совета в отношении списка ограниченных веществ идентичен образцу, который является предметом сертификата оценки

Тип ЕС № 6039848B.50QS от 19.10.2018

выдано DEKRA Testing and Certification GmbH

Handwerkstraße 15, 70565 Штутгарт

Страна: Германия

Телефон: +49 (0) 234 3696 400. Факс: +49 (0) 234 3696 401

Электронная почта: DTC-Certification-body@dekra.com

Веб-сайт: www.dekra-testing-and-certification.de

Идентификационный номер уполномоченного органа: 0158

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственными за подготовку и хранение технической документации являются следующие лица:

Гжегож Ковальчик, Китлин, улица Спейсерова 3, 97-500 Радомско

Китлин, 24/01/2020

Место и дата выдачи

Гжегож Ковальчик, магистр искусств

Фамилия, имя и должность уполномоченного лица

John Gardener

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Електричний тример для трави JG

Тип: G83016, Модель: DT2130

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ

UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ



Виготовлено для

ФХ ГЕКО

Кетлін, вулиця Спацера, 3

97-500 Радомськ

www.geko.pl

Перед першим використанням уважно прочитайте цей посібник. Користувач несе відповідальність за ознайомлення з усіма інструкціями, необхідними для безпечного використання та експлуатації, а також за розуміння будь-яких ризиків, які можуть виникнути під час використання.

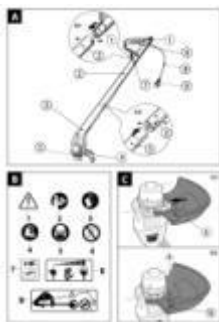


УВАГА!!!

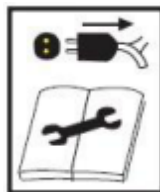
Через постійне вдосконалення продукції, фотографії та малюнки, що містяться в інструкції, наведені лише для ілюстрації та можуть відрізнятися від придбаного продукту.

Ці розбіжності не можуть бути підставою для скарги.

ОПИС СИМВОЛІВ



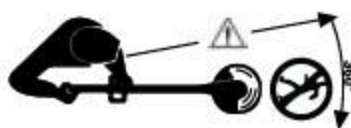
УВАГА! Прочитайте інструкцію з експлуатації



Вимкніть тример перед технічним обслуговуванням або якщо шнур пошкоджено.



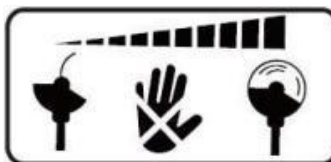
Одягайте захисні окуляри, навушники та шолом



Тримайте мінімальну дистанцію 5 м від перехожих



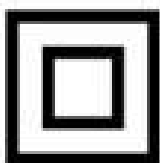
Використовуйте захисні рукавички



Не торкайтеся шнура під час запуску тримера.



Одягайте захисне взуття



Подвійна ізоляція



Не піддавайте впливу дощу або вологи



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Перед використанням тримера прочитайте інструкцію з експлуатації та звертайтеся до неї під час використання. Неправильне використання може призвести до небезпечних для життя ситуацій та пошкодження інструменту. Особам, які не ознайомлені з інструкцією з експлуатації, заборонено використовувати інструмент. Зберігайте інструкцію з експлуатації в безпечному місці. Дітям, підліткам та особам, які не ознайомлені з інструкцією з експлуатації, заборонено використовувати інструмент!

Правильне використання

Ця машина призначена для скошування невеликих ділянок по краях газонів. Виробник не несе відповідальності за неправильне використання або модифікації машини. Будь ласка, ознайомтеся з інструкціями з безпеки, монтажу та експлуатації, а також із загальночинними правилами запобігання нещасним випадкам. Місцеві правила можуть обмежувати використання машини.

Правила безпеки

- Перед використанням тримера уважно прочитайте інструкцію з експлуатації, ознайомившись з усіма елементами керування пристроєм та заходами безпеки, пов'язаними з використанням тримерної волосіні. Зберігайте цю інструкцію в безпечному місці для подальшого використання.
- Терміни «машина» або «інструмент», що використовуються в цьому посібнику, стосуються електроінструментів (зі шнурами живлення) або бездротових електроінструментів (без шнурів живлення).
- Перед кожним використанням перевіряйте машину на наявність пошкоджень, особливо кабель, вимикач увімкнення/вимкнення та всі запобіжні пристрої. Якщо якась частина пошкоджена, відремонтуйте або замініть її.
- Пристрій не повинен використовуватися дітьми. Крім того, особа, яка не знайома з інструкцією з експлуатації, не повинна користуватися пристроєм. Місцеві закони та правила можуть встановлювати мінімальний вік для користувачів пристроєм.
- Тримайте пристрій подалі від людей, особливо дітей, та домашніх тварин. Якщо поруч є люди (особливо діти) або домашні тварини, припиніть роботу! Завжди дотримуйтеся безпечної дистанції 5 метрів навколо себе. Камінці та гравій можуть вилетіти з-під пристрою та спричинити травми.
- Одягайте захисні окуляри або захисні окуляри.
- Припиніть роботу з машиною, якщо хтось наблизиться до робочої зони занадто близько.
- Перед використанням приладу та після будь-якого удару перевірте його на наявність ознак зносу або пошкоджень та за потреби відремонтуйте.
- Ніколи не використовуйте газонокосарку з пошкодженими або відсутніми захисними кожухами.
- Тримайте руки та ноги подалі від шнура, особливо під час вмикання та вимикання пристрою.
- Завжди використовуйте оригінальні запасні частини або їх точний еквівалент.
- Перед перевіркою, обслуговуванням або очищенням машини від'єднайте її від джерела живлення.
- Переконайтеся, що вентиляційні отвори не заблоковані.
- Ознайомтеся з елементами керування та правилами безпечного використання пристрою.

- Перед використанням перевірте, чи не пошкоджено кабель живлення та подовжувач.
- Якщо кабель пошкоджено, негайно вимкніть пристрій. Не торкайтеся кабелю, перш ніж від'єднати пристрій від мережі.
- Якщо кабель пошкоджений, не використовуйте пристрій.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Ріжучі елементи продовжують обертатися після вимкнення. Будьте обережні з обертовими деталями!
- Пристрій повинен живитися від пристрою захисного відключення (ПЗВ) зі струмом менше 30 мА.
- Тримайте подовжувач подалі від ріжучих елементів пристрою.
- Щоб уникнути травм, відрегулюйте лезо відповідно до довжини волосіні.
- Завжди використовуйте засоби індивідуального захисту. Не використовуйте машину, якщо є видимі пошкодження.
- Не використовуйте інструмент у місцях, де присутні легкозаймисті гази або рідини.
- Не піддавайте пристрій впливу дощу або вологи.
- Не залишайте інструмент увімкненим без нагляду.
- Завжди працюйте в добре освітленому місці. Єдиною відповідальною особою за безпеку на робочому місці є оператор інструменту.
- Не використовуйте пристрій, якщо ви втомилися, вживали алкоголь чи приймали ліки. Завжди робіть перерви на відпочинок з достатньою кількістю часу.
- Не працюйте під час дощу, негоди або у вологому середовищі.
- Не переносьте пристрій, тримаючи його за шнур. Не витягуйте вилку з розетки за шнур. Захищайте шнур від тепла, олії та гострих країв.
- Ніколи не намагайтеся зупинити ріжучий елемент (ліску) вручну! Завжди чекайте, поки ліска зупиниться самостійно. Ріжуча головка продовжуватиме обертатися ще кілька секунд після вимкнення пристрою. Використовуйте лише оригінальні ріжучі ліски. Використання металевого дроту замість пластикової ліски заборонено!
- Не використовуйте пристрій для скошування трави, яка не росте на землі, наприклад, трави, що росте на стінах, камінні тощо.
- Не переїжджайте гравійними дорогами та провулками з увімкненим пристроєм.
- Зберігайте пристрій у сухому, замкненому місці, недоступному для дітей.

Захист від ураження електричним струмом

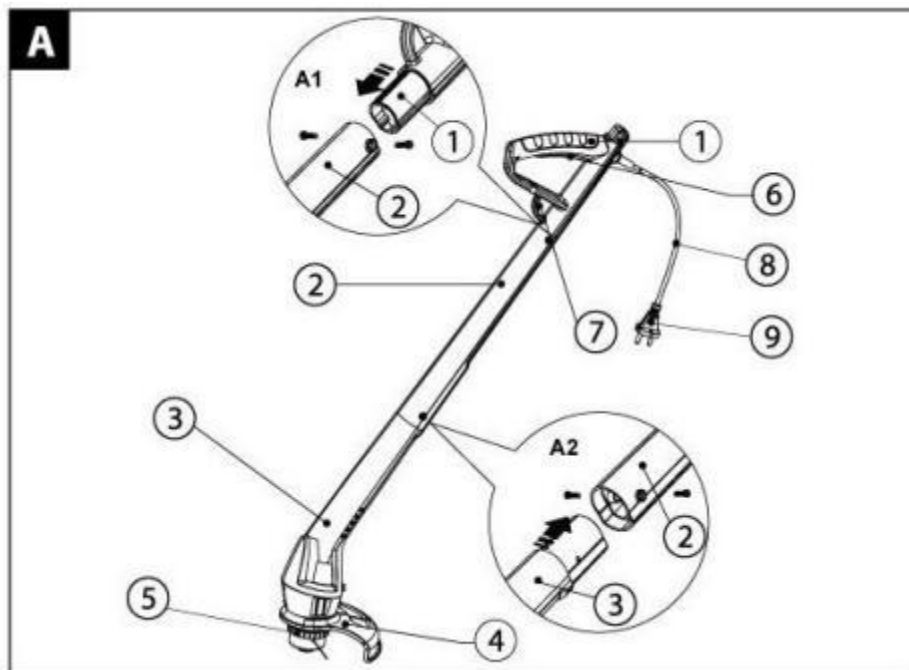
- Переконайтеся, що напруга живлення відповідає даним на заводській табличці.
- Якщо можливо, підключайте пристрій лише до розеток, оснащених захисним елементом, що захищає від струму короткого замикання (запобіжник FI) зі значенням не більше 30 мА.
- Захищайте пристрій від води та вологи. Пристрій не повинен піддаватися впливу вологи або експлуатуватися у вологому середовищі.
- Перед кожним використанням перевіряйте прилад, шнур живлення та вилку на наявність пошкоджень. Уникайте контакту тіла із заземленими частинами (наприклад, металевими огорожами, металевими стовпами).
- Використовуйте лише подовжувачі, призначені для використання на відкритому повітрі, довжиною не більше 75 м. Поперечний переріз жили подовжувача має бути щонайменше 1,0 мм². Завжди розмотуйте шнур з кабельного барабана перед використанням. Завжди перевіряйте шнур на наявність пошкоджень.
- Ніколи не переміщуйте увімкнений пристрій через кабель живлення або подовжувач. Кабель живлення завжди слід прокладати позаду людини, яка працює з пристроєм.
- Для підключення подовжувального кабелю використовуйте лише кабельний затискач, що передбачений для цієї мети.

Опис пристрою

Цей ручний, портативний електричний кущоріз працює від електродвигуна. Ріжучий механізм цього електричного кущоріза являє собою дволісну котушку з автоматичним регулюванням довжини імпульсу. Під час різання дві пластикові ліски обертаються навколо осі котушки, яка розташована вертикально до площини різання.

Пристрій має захисний кожух, який закриває ріжучий механізм і призначений для захисту користувача від травм.

Опис деталі



1. Ручка
2. Середня частина вала
3. Двигун
4. Лінійний захист
5. Котушка волосіні
6. Вимикач увімкнення/вимкнення
7. Механізм відпускання волосіні
8. Кабель
9. Вилка

Встановлення

Примітка: Перед початком складання переконайтеся, що газонокосарка вимкнена, а шнур живлення від'єднано від розетки.

Вставте нижню частину тримера (3) у центр вала (2), доки не почуєте характерне «кляцання» (A1). Вставте зібрані деталі (3 та 2) у раму (1), доки не почуєте характерне «кляцання» (A2), встановіть гвинти та затягніть їх. Переконайтеся, що контакти чисті та сухі. Під час зберігання тримера зніміть бічні затискачі, щоб закріпити його. Зніміть захист лінії з корпусу двигуна (C1) та поверніть його на 1/4 за годинниковою стрілкою. Закріпіть захист за допомогою гвинтів, що входять до комплекту (C2).

ПРИМІТКА! Перед першим запуском машини зніміть стрічку.

Робота з пристроєм

- Перед першим використанням пристрою ознайомтеся з інструкцією з експлуатації під час та після роботи, коли двигун вимкнено.
- Підключіть подовжувач до тримера. Для цього протягніть подовжувач через розвантажувальний фіксатор (7) на ручці та підключіть обидва штекери. Під час роботи на відкритому повітрі використовуйте лише відповідні подовжувачі. Якщо ви використовуєте кабельну котушку, повністю розмотайте шнур, щоб запобігти його нагріванню. Поперечний переріз дроту: мінімум 1,5 мм².
- Переконайтеся, що ваше положення стабільне, і завжди одягайте захисні окуляри та навушники.
- Видаліть бруд з котушки та кришки.
- Натисніть кнопку увімкнення/вимкнення (6) на ручці, щоб увімкнути тример.
- Відпускання вимикача (6) на ручці вимикає тример.
- Завжди запускайте тример, перш ніж торкатися трави.
- Тримайте тример і повільно рухайте його з боку в бік (F).
- Поступово скошуйте високу траву зверху вниз (F2).
- Тримайте тример подалі від твердих предметів, щоб уникнути зайвого зношування волосіні.
- Робота буде ефективнішою, якщо робочий діапазон буде оптимальним. Якщо тример обертається повільно, мінімізуйте навантаження на короткий період.
- Якщо під час роботи ви вдарилися об камінь або інший важкий предмет, вимкніть двигун і перевірте, чи не пошкоджено тример.

Автоматичне обрізання ліній

Лісоть зношується від використання. Щоб перемотати нову ліску, увімкніть інструмент і притисніть головку ліски до підлоги.

Волосінь автоматично розмотується під дією відцентрової сили. Потім леза в захисті волосіні відріжуть її до потрібної довжини.

Заміна катушки з волосінню

Примітка: Перед заміною шпульки обов'язково від'єднайте шнур живлення!

- Натисніть на позначені поля збоку кришки катушки та зніміть її.
- Вийміть порожню шпульку.
- Після встановлення нової катушки протягніть кінці волосіні через отвори в кришці катушки так, щоб вони стирчали приблизно на 10 см.
- Встановіть кришку катушки разом з катушкою назад у тримач катушки.
- Під час першого запуску ліска різання автоматично вкоротиться до оптимальної довжини.

Увага! Викинуті шматки нейлонової волосіні можуть спричинити травми!

Збірка тримера

- З'єднайте верхню та нижню напрямні разом у напрямку стрілки, доки фіксатор у верхній напрямній міцно не зафіксується.
- Зніміть комплект гвинтів з додаткової ручки.
- Встановіть додаткову ручку на верхню напрямну та закріпіть її за допомогою попередньо видаленого комплекту гвинтів.
- Встановіть кришку на головку двигуна та поверніть її за годинниковою стрілкою до упору.
- Закріпіть кришку гвинтом.

Технічні дані

Напруга мережі: 230-240 В~ / 50 Гц

Потужність: 450 Вт

Обороти двигуна: 14000 об/хв

Радіус різання: 300 мм

Діаметр волосіні: 1,4 мм

Довжина лінії: 6 м

Вага: 1,2 кг

Клас захисту: II

Рівень звукового тиску LpA (EN ISO 11201): 82,3 дБ(A), K=3 дБ(A)

Рівень звукової потужності LWA: 94,55 дБ(A), K=2,2 дБ(A)

Гарантований рівень звукової потужності LWA: 96 дБ(A)

Вібрація (EN 28662):

головна ручка: 3,834 м/с²

допоміжна ручка: 2,361 м/с²

Технічне обслуговування

Перед кожним використанням і після нього ретельно очищуйте тример, але ніколи під проточною водою, особливо не під високим тиском.

Зберігайте тример у сухому, недоступному для дітей місці.

Після використання вимкніть тример, від'єднайте його від мережі живлення та перевірте його на наявність пошкоджень; Електричні тримери повинні ремонтуватися спеціалістом;

Рекомендується використовувати оригінальні запчастини або їх ідентичні аналоги.

Якщо шнур живлення пошкоджений, його повинен замінити спеціаліст.

Ремонт

Використовуйте лише запчастини, рекомендовані виробником. Будь-які серйозні пошкодження має ремонтувати спеціаліст.

Заміна шнура живлення

Якщо шнур живлення пошкоджено, його має замінити авторизований сервісний центр або особа з аналогічною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.

Захист природного середовища



Електроінструменти слід здати до спеціального пункту утилізації.

Не викидайте у смітник .

Виготовлено для
ФХ ГЕКО
Кетлін, вулиця Спацера, 3
97-500 Радомсько

www.geko.pl



Останні дві цифри року застосування маркування CE - 20

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

FH GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

заявляє з повною відповідальністю, що:

Електричний тример для трави JG

Тип: G83016. Модель: DT2130

відповідає вимогам директив Європейського Парламенту та Ради:

2006/42/ЄС від 17 травня 2006 року про машини, **2014/30/ЄС** від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо електромагнітної сумісності, **2000/14/ЄС** Європейського Парламенту та Ради від 8 травня 2000 року про наближення законодавства держав-членів щодо випромінювання шуму в навколишнє середовище обладнанням для використання на відкритому повітрі, **2005/88/ЄС** Європейського Парламенту та Ради від 14 грудня 2005 року про внесення змін до Директиви 2000/14/ЄС про наближення законодавства держав-членів щодо випромінювання шуму в навколишнє середовище обладнанням для використання на відкритому повітрі

і стандарти EN60335-1:2012+A11, EN 50636-2-91:2014, EN ISO 3744:1995, ISO 11094:1991, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1+A2, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

ідентичний зразку, що є предметом сертифіката оцінки

Номер типу ЄС AM 50325597 0001 від 18.12.2015

Номер типу ЄС JO60143634 0001 від 07.11.2019

Номер типу ЄС AE 50342114 0001 від 16.05.2016

видано TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Тіллістраße 2, 90431 Нюрнберг, Країна: Німеччина

Телефон: +49 (0) 9116555225, Факс: +49 (0) 9116555226

Електронна пошта: service@de.tuv.com, Вебсайт: www.tuv.com/safety

Ідентифікаційний номер уповноваженого органу: 0197

Вимірний максимальний рівень звукової потужності LWA становить 94,55 дБ(А),

Гарантований рівень звукової потужності LWA становить 96 дБ(А)

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо продукт змінено або перебудовано без згоди виробника .

За підготовку та зберігання технічної документації відповідають такі особи:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Кітлін, 24.01.2020
Місце та дата видачі

Гжегож Ковальчик, магістр мистецтв
Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



Останні дві цифри року застосування маркування CE - 20

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

FH GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

заявляє з повною відповідальністю, що:

Електричний тример для трави JG

Тип: G83016, Модель: DT2130

відповідає вимогам директив Європейського Парламенту та Ради:

Директива 2011/65/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 8 червня 2011 року про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні,

2015/863 від 31 березня 2015 року про внесення змін до Додатка II до Директиви Європейського Парламенту та Ради 2011/65/ЄС щодо переліку речовин, що підлягають обмеженню

ідентичний зразку, що є предметом сертифіката оцінки

Номер типу ЄС 6039848B.50QS від 19.10.2018

видано DEKRA Testing and Certification GmbH

HandwerkstraBe 15, 70565 Stuttgart

Країна: Німеччина

Телефон: +49 (0) 234 3696 400. Факс: +49 (0) 234 3696 401

Електронна пошта: DTC-Certification-body@dekra.com

Вебсайт: www.dekra-testing-and-certification.de

Ідентифікаційний номер уповноваженого органу: 0158

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідають такі особи:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Кітлін, 24.01.2020
Місце та дата видачі

Гжегож Ковальчик, магістр мистецтв
Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи

John Gardener

INSTRUKCIJOS VADOVAS

JG elektrinis žolės žirklys

Tipas: G83016, Modelis: DT2130

ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA



Pagaminta

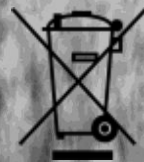
FH GEKO

Kietlin, Spacerowa gatvė 3

97-500 Radomskas

www.geko.pl

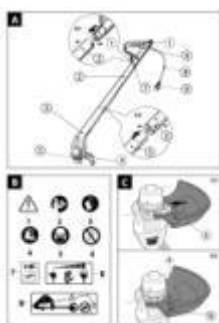
Prieš pirmą kartą naudodami, atidžiai perskaitykite šį vadovą. Naudotojas privalo perskaityti visas saugaus naudojimo ir eksploataavimo instrukcijas bei suprasti bet kokią riziką, kuri gali kilti naudojimo metu.



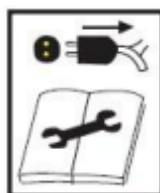
DĖMESIO!!!

**Dėl nuolatinio gaminio tobulinimo, vadove pateiktos nuotraukos ir brėžiniai yra tik
ilustraciniai ir gali skirtis nuo įsigyto gaminio.
*Šie skirtumai negali būti skundo pagrindas.***

SIMBOLIŲ APRAŠYMAS



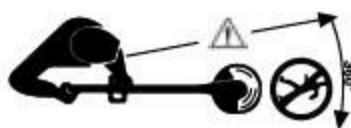
DĖMESIO! Perskaitykite naudojimo instrukciją



Išjunkite žoliapjovę prieš atliekant techninę priežiūrą arba pažeidus laidą.



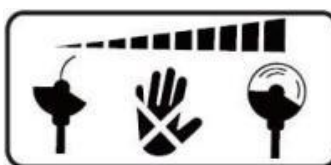
Dėvėkite apsauginius akinius, ausines ir šalną



Laikykitės bent 5 m atstumo nuo pašalinių asmenų



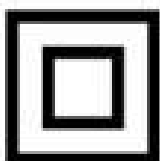
Mūvėkite apsaugines pirštines



Ijungdami žoliapjovę, nelieskite laido.



Avėkite apsauginę avalynę



Dviguba izoliacija



Saugoti nuo lietaus ar drėgmės



ĮSPĖJIMAS! Prieš naudodami žoliapjovę, perskaitykite naudojimo instrukciją ir vadovaukitės ja. Netinkamas naudojimas gali sukelti pavojingas gyvybei situacijas ir sugadinti įrenginį. Asmenys, nesusipažinę su naudojimo instrukcija, neturi naudoti įrankio. Laikykite naudojimo instrukciją saugioje vietoje. Vaikai, paaugliai ir asmenys, nesusipažinę su naudojimo instrukcija, neturi naudoti įrenginio!

Tinkamas naudojimas

Ši mašina skirta nedideliems plotams palei vejų pakraščius pjauti. Gamintojas neatsako už netinkamą mašinos naudojimą ar modifikacijas. Prašome perskaityti saugos, surinkimo ir naudojimo instrukcijas, taip pat bendrai taikomas nelaimingų atsitikimų prevencijos taisykles. Vietos taisyklės gali apriboti mašinos naudojimą.

Saugos taisyklės

- Prieš naudodami žoliapjovę, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, susipažinkite su visais įrenginio valdikliais ir saugos atsargumo priemonėmis, susijusiomis su žoliapjovės valo naudojimu. Laikykitės šią vadovą saugioje vietoje, kad galėtumėte ja pasinaudoti ateityje.
- Šiame vadove vartojami terminai „mašina“ arba „įrankis“ reiškia elektrinius įrankius (su maitinimo laidais) arba akumuliatorinius elektrinius įrankius (be maitinimo laidų).
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar prietaisas nepažeistas, ypač ar laidas, įjungimo/išjungimo jungiklis ir visi saugos įtaisai. Jei kuri nors dalis pažeista, ją sutaisykite arba pakeiskite.
- Vaikai neturi naudoti įrenginio. Be to, įrenginio negali naudoti asmenys, nesusipažinę su naudojimo instrukcijomis. Vietos įstatymai ir reglamentai gali nustatyti minimalų įrenginio naudotojų amžių.
- Laikykitės įrenginį atokiau nuo žmonių, ypač vaikų, ir naminių gyvūnėlių. Jei netoliese yra žmonių (ypač vaikų) ar naminių gyvūnėlių, nutraukite darbą! Visada laikykitės 5 metrų saugaus atstumo aplink save. Iš po įrenginio gali būti išmesti akmenukai ir žvyras, kurie gali sužaloti.
- Dėvėkite apsauginius akinius arba akinius.
- Nustokite dirbti su įrenginiu, jei kas nors priartėja per arti darbo zonos.
- Prieš naudodami prietaisą ir po bet kokio smūgio patikrinkite, ar nėra susidėvėjimo ar pažeidimų požymių, ir prireikus sutaisykite.
- Niekada nenaudokite vejapjovės su pažeistomis arba trūkstamomis apsaugomis.
- Laikykitės rankas ir kojas atokiau nuo laido, ypač įjungdami ir išjungdami prietaisą.
- Visada naudokite originalias atsargines dalis arba jų tikslų atitikmenį.
- Prieš tikrindami, atlikdami techninę priežiūrą ar valydami įrenginį, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
- Įsitikinkite, kad ventiliacijos angos nėra užblokuotos.
- Susipažinkite su įrenginio valdikliais ir saugaus naudojimo taisyklėmis.

- Prieš naudodami patikrinkite, ar maitinimo laidas ir ilgintuvas nėra pažeisti.
- Jei laidas pažeistas, nedelsdami išjunkite įrenginį. Nelieskite laido prieš tai, kai atjungsite įrenginį nuo elektros tinklo.
- Jei laidas pažeistas, nenaudokite prietaiso.
- ĮSPĖJIMAS! Pjovimo elementai toliau sukasi ir po išjungimo. Būkite atsargūs dėl besisukančių dalių!
- Įrenginį turėtų maitinti liekamosios srovės įtaisas (RCD), kurio srovė mažesnė nei 30 mA.
- Laikykite ilgintuvą atokiau nuo prietaiso pjovimo elementų.
- Kad išvengtumėte sužalojimų, peilio ilgį reguliuokite pagal valo ilgį.
- Visada dėvėkite asmenines apsaugos priemones. Nenaudokite įrenginio, jei matote kokių nors pažeidimų.
- Nenaudokite įrankio vietose, kuriose yra degių dujų ar skysčių.
- Saugokite įrenginį nuo lietaus ar drėgmės.
- Nepalikite įjungto įrankio be priežiūros.
- Visada dirbkite gerai apšviestoje vietoje. Už saugą darbo vietoje atsakingas tik įrankio operatorius.
- Nenaudokite prietaiso, jei esate pavargę, gėrėte alkoholį ar vaistus. Visada darykite pakankamas pertraukas poilsiui.
- Nedirbkite lyjant, esant blogam orui ar drėgnoje aplinkoje.
- Neneškite prietaiso už laido. Netraukite kištuko iš lizdo už laido. Saugokite laidą nuo karščio, alyvos ir aštrių briaunų.
- Niekada nebandykite sustabdyti pjovimo elemento (valo) ranka! Visada palaukite, kol valas sustos pats. Pjovimo galvutė dar kelias sekundes suksis po prietaiso išjungimo. Naudokite tik originalius pjovimo valus. Draudžiama naudoti metalinę vielą vietoj plastikinės!
- Nenaudokite įrenginio pjauti žolės, kuri neauga ant žemės, pvz., žolės, augančios ant sienų, akmenų ir pan.
- Nevažiuokite žvyreliais ir alėjomis, kai įrenginys įjungtas.
- Prietaisą laikykite sausoje, užrakintoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Apsauga nuo elektros smūgio

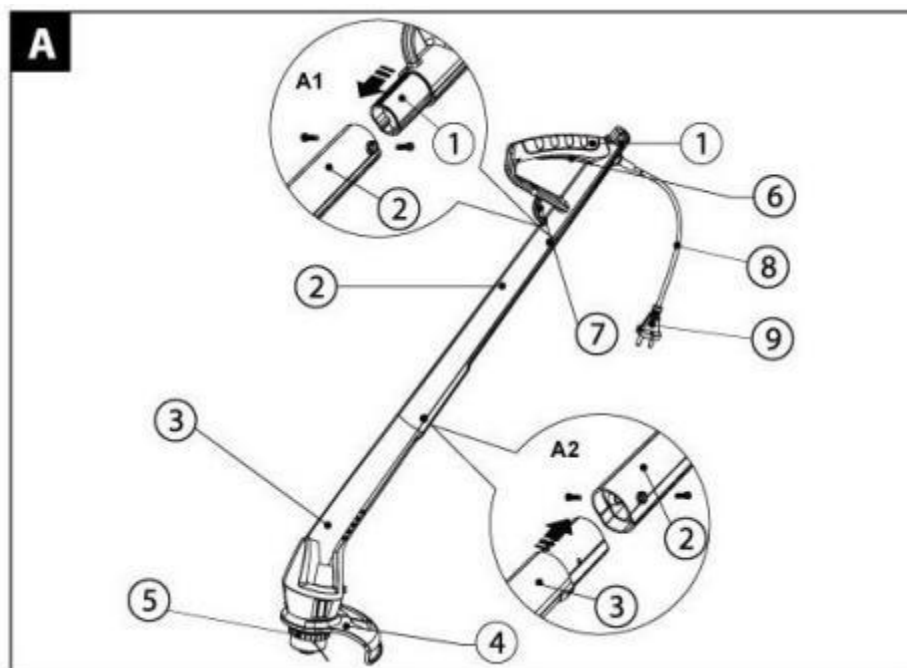
- Įsitikinkite, kad maitinimo įtampa atitinka duomenis, nurodytus ant vardinės plokštelės.
- Jei įmanoma,junkite įrenginį tik prie tokių lizdų, kuriuose yra apsauginis elementas, apsaugantis nuo trumposios srovės (FI saugiklis), kurio vertė neviršija 30 mA.
- Saugokite prietaisą nuo vandens ir drėgmės. Prietaiso negalima paveikti drėgmės ir naudoti drėgnoje aplinkoje.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar prietaisas, maitinimo laidas ir kištukas nepažeisti. Venkite kūno kontakto su žemintomis dalimis (pvz., metalinėmis tvoromis, metaliniais stiprais).
- Naudokite tik lauko sąlygoms skirtus ilgintuvus, ne ilgesnius nei 75 m. Ilgintuvo gyslos skerspjūvis turi būti ne mažesnis kaip 1,0 mm². Prieš naudodami visada išvyniokite laidą nuo kabelio būgno. Visada patikrinkite, ar laidas nepažeistas.
- Niekada nejudinkite įjungto prietaiso per maitinimo laidą ar ilgintuvą. Maitinimo laidas visada turi būti nutiestas už prietaisą valdančio asmens.
- Prailginimo kabeliui pritvirtinti naudokite tik šiam tikslui skirtą kabelio laikiklį.

Įrenginio aprašymas

Ši rankinė, nešiojama elektrinė krūmapjovė varoma elektros varikliu. Šios elektrinės krūmapjovės pjovimo mechanizmas yra dvigubo valo ritė su automatiniu impulsų ilgio reguliavimu. Pjovimo metu dvi plastikinės valos sukasi aplink ritės ašį, kuri yra vertikali pjovimo plokštumai.

Įrenginys turi apsauginį dangtelį, kuris dengia pjovimo mechanizmą ir yra skirtas apsaugoti naudotoją nuo sužalojimų.

Dalies aprašymas



1. Rankena
2. Vidurinė veleno dalis
3. Variklis
4. Linijos apsauga
5. Valo ritė
6. Įjungimo / išjungimo jungiklis
7. Valo atleidimo mechanizmas
8. Kabelis
9. Kištukas

Įrengimas

Pastaba: Prieš pradėdami surinkti, įsitikinkite, kad vejapjovė yra išjungta, o maitinimo laidas atjungtas nuo elektros lizdo.

Įkiškite apatinę žoliapjovės (3) dalį į veleno (2) centrą, kol išgirsite būdingą „spragtelėjimą“ (A1). Įkiškite surinktas dalis (3 ir 2) į rėmą (1), kol išgirsite būdingą „spragtelėjimą“ (A2), įsukite varžtus ir juos priveržkite. Įsitikinkite, kad kontaktai yra švarūs ir sausi. Prieš laikydami žoliapjovę, nuimkite šoninius spaustukus, kad ją pritvirtintumėte. Nuimkite vielos apsaugą nuo variklio korpuso (C1) ir pasukite ją 1/4 pagal laikrodžio rodyklę. Pritvirtinkite apsaugą pridedamais varžtais (C2).

PASTABA! Prieš pirmą kartą paleisdami įrenginį, nuimkite juostelę.

Darbas su įrenginiu

- Prieš pirmą kartą dirbdami su įrenginiu, perskaitykite naudojimo instrukciją darbo metu ir po jo, kai variklis išjungtas.
- Prijunkite ilgintuvą prie žoliapjovės. Norėdami tai padaryti, ištraukite ilgintuvą per rankenos įtempimo mažinimo įtaisą (7) ir prijunkite abu kištukus. Dirbdami lauke, naudokite tik tinkamus ilgintuvus. Jei naudojate kabelio ritę, visiškai išvyniokite laidą, kad jis neįkaistų. Laido skerspjūvis: mažiausiai 1,5 mm².
- Įsitikinkite, kad jūsų padėtis yra stabili, ir visada dėvėkite apsauginius akinius bei ausines.
- Nuvalykite nešvarumus nuo ritės ir dangčio.
- Norėdami įjungti žoliapjovę, paspauskite ant rankenos esantį įjungimo/išjungimo jungiklį (6).
- Atleidus ant rankenos esantį įjungimo/išjungimo jungiklį (6), žoliapjovė išsijungia.
- Visada įjunkite žoliapjovę prieš liksdami žolę.
- Laikykite ir lėtai judinkite žoliapjovę iš vienos pusės į kitą (F).
- Aukštą žolę pjaukite palaipsniui nuo viršaus į apačią (F2).
- Laikykite žoliapjovę atokiau nuo kietų daiktų, kad išvengtumėte nereikalingo valo susidėvėjimo.
- Darbas bus efektyvesnis, jei veikimo diapazonas bus optimalus. Jei žoliapjovė sukasi lėtai, trumpam sumažinkite apkrovą.
- Jei dirbdami atsitrenkėte į akmenį ar kitą sunkų daiktą, išjunkite variklį ir patikrinkite, ar žoliapjovė nepažeista.

Automatinis linijų kirpimas

Valas nuo naudojimo dyla. Norėdami pervynioti naują valą, įjunkite įrankį ir prispauskite valo galvutę prie grindų.

Išcentrinė jėga automatiškai išsivynios valą. Tada valo apsaugos peiliai jį nupjaus iki reikiamo ilgio.

Valo ritės keitimas

Pastaba: Prieš keisdami ritę, būtinai atjunkite maitinimo laidą!

- Paspauskite pažymėtus laukelius ritės dangtelio šone ir jį nuimkite.
 - Išimkite tuščią ritę.
 - Įdėję naują ritę, ištraukite valo galus per ritės dangtelio skylutes taip, kad jie kyšotų apie 10 cm.
 - Uždėkite ritės dangtelį su ritele atgal į ritės laikiklį.
 - Pirmą kartą paleidus, pjovimo valas bus automatiškai sutrumpintas iki optimalaus ilgio.
- Įspėjimas! Išmesti nailono valo gabalai gali sukelti sužalojimų!

Žoliapjovės surinkimas

- Sujunkite viršutinę ir apatinę kreipiklius rodyklės kryptimi, kol viršutinio kreipiklio fiksatorius tvirtai užsifiksuos.
- Nuimkite varžtų komplektą nuo papildomos rankenos.
- Užmaukite papildomą rankeną ant viršutinės kreipiančiosios ir pritvirtinkite ją anksčiau išsuktu varžtų rinkiniu.
- Uždėkite dangtelį ant variklio galvutės ir sukite jį pagal laikrodžio rodyklę, kol sustos.
- Pritvirtinkite dangtelį varžtu.

Techniniai duomenys

Maitinimo įtampa: 230–240 V~ / 50 Hz

Galia: 450 W

Variklio greitis: 14000/min

Pjovimo spindulys: 300 mm

Valo skersmuo: 1,4 mm

Valo ilgis: 6 m

Svoris: 1,2 kg

Apsaugos klasė: II

Garso slėgio lygis LpA (EN ISO 11201): 82,3 dB(A), K=3 dB(A)

Garso galios lygis LWA: 94,55 dB(A), K = 2,2 dB(A)

Garantuotas garso galios lygis LWA: 96 dB(A)

Vibracija (EN 28662):

pagrindinė rankena: 3,834 m/s²

pagalbinė rankena: 2,361 m/s²

Priežiūra

Prieš ir po kiekvieno naudojimo kruopščiai nuplaukite žoliapjovę, bet niekada ne po tekančiu vandeniu, ypač ne aukšto slėgio srove.

Trimmerį laikykite sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Po naudojimo išjunkite žoliapjovę, atjunkite ją nuo maitinimo šaltinio ir patikrinkite, ar ji nepažeista; elektrines žoliapjoves turi remontuoti specialistas;

Rekomenduojama naudoti originalias dalis arba jų analogus.

Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti specialistas.

Remontas

Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas dalis. Bet kokius rimtus pažeidimus turi taisyti specialistas.

Maitinimo laido keitimas

Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti įgaliotasis techninės priežiūros centras arba panašios kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.

Gamtos aplinkos apsauga



Elektrinius įrankius reikia pristatyti į specialų atliekų surinkimo punktą.
Neišmeskite į šiukšliadėžę.

Pagaminta
FH GEKO
Kietlin, Spacerowa gatvė 3
97-500 Radomskas

www.geko.pl



Paskutiniai du CE ženklų taikymo metų skaitmenys – 20

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

FH GEKO Kietlin, Spacerowa gatvė 3, 97-500 Radomsko

su visa atsakomybe pareiškia, kad:

JG elektrinis žolės žirklys

Tipas: G83016. Modelis: DT2130

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų reikalavimus:

2006 m. gegužės 17 d. direktyva **2006/42/EB dėl mašinų**, 2014 m. vasario 26 d. direktyva 2014/30/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo, 2000 m. gegužės 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva **2000/14/EB** dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su lauko sąlygomis naudojamos įrangos skleidžiamu triukšmu aplinkoje, suderinimo, 2005 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva **2005/88/EB**, iš dalies keičianti Direktyvą 2000/14/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su lauko sąlygomis naudojamos įrangos skleidžiamu triukšmu aplinkoje, suderinimo.

ir standartai EN60335-1:2012+A11, EN 50636-2-91:2014, EN ISO 3744:1995, ISO 11094:1991, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1+A2, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

yra identiškasis pavyzdžiui, kuris yra vertinimo sertifikato objektas

EB tipo nr. AM 50325597 0001, 2015-12-18

EB tipo nr. JO60143634 0001, 2019-11-07

EB tipo nr. AE 50342114 0001, 2016-05-16

išdavė „TÖV Rheinland LGA Products GmbH“

Tillystraße 2, 90431 Nürnbergas, Šalis: Vokietija

Telefonas: +49 (0) 9116555225, faksas: +49 (0) 9116555226

El. paštas: service@de.tuv.com, Svetainė: www.tuv.com/safety

Notifikuotosios įstaigos identifikacinis numeris: 0197

Išmatuotas maksimalus garso galios lygis LWA yra 94,55 dB(A).

Garantuotas garso galios lygis LWA yra 96 dB(A)

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingi šie asmenys:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 2020-01-24

Išdavimo vieta ir data

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Išgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos



Paskutiniai du CE ženkle taikymo metų skaitmenys – 20

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

FH GEKO Kietlin, Spacerowa gatvė 3, 97-500 Radomsko

su visa atsakomybe pareiškia, kad:

JG elektrinis žolės žirklys

Tipas: G83016, Modelis: DT2130

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų reikalavimus:

2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo,

2015 m. kovo 31 d. Reglamentas (ES) Nr. 2015/863, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/65/ES II priedas dėl ribojamų medžiagų sąrašo

yra identiškas pavyzdžiui, kuris yra vertinimo sertifikato objektas

EB tipo nr. 6039848B.50QS, 2018-10-19

išdavė „DEKRA Testing and Certification GmbH“

HandwerkstraBe 15, 70565 Stuttgart

Šalis: Vokietija

Telefonas: +49 (0) 234 3696 400. Faksas: +49 (0) 234 3696 401

El. paštas: DTC-Certification-body@dekra.com

Svetainė: www.dekra-testing-and-certification.de

Notifikuotosios įstaigos identifikacinis numeris: 0158

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingi šie asmenys:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 2020-01-24

Išdavimo vieta ir data

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos

John Gardēner

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

JG elektriskais zāles trimmeris

Tips: G83016, Modelis: DT2130

ORIĢINĀLO INSTRUKCIJU TULKOJUMS

LV - LATVIEŠU VERSIJA



Ražots priekš

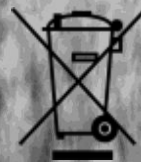
FH GEKO

Kietlin, Spacerowa iela 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Lietotāja pienākums ir izlasīt visus norādījumus, kas nepieciešami drošai lietošanai un darbībai, kā arī izprast visus riskus, kas var rasties lietošanas laikā.

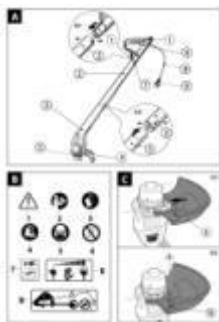


UZMANĪBU!!!

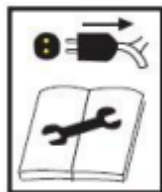
Sakarā ar nepārtrauktu produktu uzlabošanu, rokasgrāmatā iekļautās fotogrāfijas un zīmējumi ir tikai ilustratīviem nolūkiem un var atšķirties no iegādātā produkta.

Šīs atšķirības nevar būt par pamatu sūdzībai.

SIMBOLU APRAKSTS



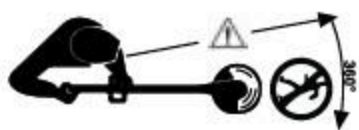
UZMANĪBU! Izlasiet lietošanas instrukciju



Izslēdziet trimmeri pirms apkopes vai ja ir bojāts vads.



Valkājiet aizsargbrilles, ausu aizsargus un ķiveri



Ievērojiet vismaz 5 m attālumu no garāmgājējiem



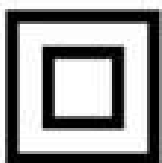
Valkājiet aizsargcimdus



Ieslēdzot trimmeri, nepieskarieties vadam.



Valkājiet aizsargapavus



Divkārša izolācija



Nepakļaujiet lietum vai mitrumam



BRĪDINĀJUMS! Pirms trimmera lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un iepazīstieties ar to. Nepareiza lietošana var izraisīt dzīvībai bīstamas situācijas un ierīces bojājumus. Personas, kas nav iepazinušās ar lietošanas instrukciju, nedrīkst lietot instrumentu. Glabājiet lietošanas instrukciju drošā vietā. Bērni, pusaudži un personas, kas nav iepazinušās ar lietošanas instrukciju, nedrīkst lietot ierīci!

Pareiza lietošana

Šī ierīce ir paredzēta nelielu platību pļaušanai gar zāliena malām. Ražotājs neatbild par ierīces nepareizu lietošanu vai modifikācijām. Lūdzu, izlasiet drošības, montāžas un lietošanas instrukcijas, kā arī vispārēji piemērojamos negadījumu novēršanas noteikumus. Vietējie noteikumi var ierobežot ierīces lietošanu.

Drošības noteikumi

- Pirms trimmera lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju, iepazīstoties ar visām ierīces vadības ierīcēm un drošības pasākumiem, kas saistīti ar trimmera auklas lietošanu. Saglabāiet šo rokasgrāmatu drošā vietā turpmākai uzziņai.
- Šajā rokasgrāmatā lietotie termini "mašīna" vai "instruments" attiecas uz elektriskajiem instrumentiem (ar strāvas vadiem) vai bezvadu elektriskajiem instrumentiem (bez strāvas vadiem).
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta, īpaši kabeli, ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi un visas drošības ierīces. Ja kāda detaļa ir bojāta, salabojiet vai nomainiet to.
- Ierīci nedrīkst lietot bērni. Turklāt ierīci nedrīkst lietot personas, kas nav iepazinušās ar lietošanas instrukciju. Vietējie likumi un noteikumi var noteikt ierīces lietotāju minimālo vecumu.
- Turiet ierīci tālāk no cilvēkiem, īpaši bērniem, un mājdzīvniekiem. Ja tuvumā atrodas cilvēki (īpaši bērni) vai mājdzīvnieki, pārtrauciet darbu! Vienmēr ievērojiet 5 metru drošības distanci. No ierīces apakšas var tikt izmesti oļi un grants, kas var izraisīt traumas.
- Valkāiet aizsargbrilles vai aizsargbrilles.
- Pārtrauciet ierīces darbību, ja kāds nonāk pārāk tuvu darba zonai.
- Pirms ierīces lietošanas un pēc jebkura trieciena pārbaudiet, vai nav nodiluma vai bojājumu pazīmju, un, ja nepieciešams, salabojiet to.
- Nekad nelietojiet zāles pļāvēju ar bojātiem vai trūkstošiem aizsargiem.
- Turiet rokas un kājas tālāk no vada, it īpaši ierīces izslēgšanas un ieslēgšanas laikā.
- Vienmēr izmantojiet oriģinālās rezerves daļas vai to precīzu ekvivalentu.
- Pirms ierīces pārbaudes, apkopes vai tīrīšanas atvienojiet to no strāvas avota.
- Pārliedziniet, ka ventilācijas atveres nav aizsprostotas.
- Iepazīstieties ar ierīces vadības ierīcēm un drošas lietošanas noteikumiem.

- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai strāvas kabelis un pagarinātājs nav bojāti.
- Ja kabelis tiek bojāts, nekavējoties izslēdziet ierīci. Neaiztieciet kabeli pirms ierīces atvienošanas no elektrotīkla.
- Ja kabelis ir bojāts, nelietojiet ierīci.
- **BRĪDINĀJUMS!** Griešanas elementi turpina griezties arī pēc izslēgšanas. Esiet uzmanīgi ar rotējošām detaļām!
- Ierīcei jābūt darbināmai ar atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar strāvu, kas mazāka par 30 mA.
- Turiet pagarinātāju tālāk no ierīces griešanas elementiem.
- Lai izvairītos no traumām, pielāgojiet asmeni auklas garumam.
- Vienmēr valkājiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Nelietojiet ierīci, ja ir redzami bojājumi.
- Nelietojiet instrumentu vietās, kur atrodas viegli uzliesmojošas gāzes vai šķidrumi.
- Nepakļaujiet ierīci lietum vai mitrumam.
- Neatstājiet ieslēgtu instrumentu bez uzraudzības.
- Vienmēr strādājiet labi apgaismotā vietā. Par drošību darba vietā ir atbildīga tikai instrumenta operators.
- Nelietojiet ierīci, ja esat noguris vai esat lietojis alkoholu vai zāles. Vienmēr ievērojiet atpūtas pārtraukumus pietiekami bieži.
- Nestrādājiet lietū, sliktos laika apstākļos vai mitrā vidē.
- Nenēsāji ierīci aiz vada. Nevelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas, turot aiz vada. Sargāji vadu no karstuma, eļļas un asām malām.
- Nekad nemēģiniet apturēt griešanas elementu (auklu) ar roku! Vienmēr pagaidiet, līdz aukla apstājas pati. Griešanas galviņa vēl dažas sekundes pēc ierīces izslēgšanas turpinās griezties. Izmantoji tikai oriģinālās griešanas auklas. Metāla stieples izmantošana plastmasas auklas vietā ir aizliegta!
- Neizmantoji ierīci zāles pļaušanai, kas neaug uz zemes, piemēram, zāles, kas aug uz sienām, akmeņiem utt.
- Nebrauciet pa grants ceļiem un alejām, kad ierīce darbojas.
- Uzglabāji ierīci sausā, slēgtā vietā, bērniem nepieejamā vietā.

Aizsardzība pret elektriskās strāvas triecienu

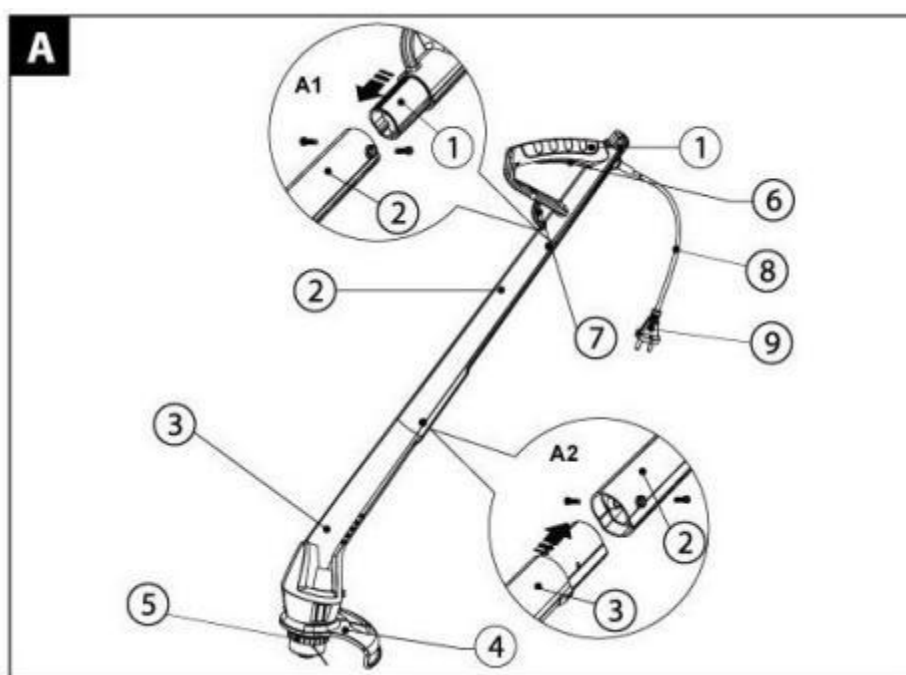
- Pārliecinieties, vai barošanas spriegums atbilst datiem uz datu plāksnītes.
- Ja iespējams, pievienojiet ierīci tikai tām kontaktligzdām, kas aprīkotas ar aizsargelementu, kas aizsargā pret īsslēguma strāvu (FI drošinātājs), kura vērtība nepārsniedz 30 mA.
- Sargājiet ierīci no ūdens un mitruma. Ierīci nedrīkst pakļaut mitrumam vai darbināt mitrā vidē.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai ierīce, strāvas vads un kontaktdakša nav bojāti. Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām daļām (piemēram, metāla žogiem, metāla stabiem).
- Izmantojiet tikai pagarinātājus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām un kuru garums nepārsniedz 75 m. Pagarinātāja serdes šķēsgriezumam jābūt vismaz 1,0 mm². Pirms lietošanas vienmēr atitiniet vadu no kabeļa trumuļa. Vienmēr pārbaudiet, vai vads nav bojāts.
- Nekad nepārvietojiet ieslēgtu ierīci pāri strāvas vadam vai pagarinātājam. Strāvas vadam vienmēr jāatrodas aiz ierīces lietotāja.
- Lai pievienotu pagarinātāju, izmantojiet tikai šim nolūkam paredzēto kabeļa klipsi.

Ierīces apraksts

Šo rokas, pārnēsājamo elektrisko krūmgriezi darbina elektromotors. Šī elektriskā krūmgrieža griešanas mehānisms ir divu auklu spole ar automātisku impulsa garuma regulēšanu. Griešanas laikā divas plastmasas auklas rotē ap spoles asi, kas ir vertikāla griešanas plaknei.

Ierīcei ir drošības aizsargs, kas pārklāj griešanas mehānismu un ir paredzēts lietotāja aizsardzībai no traumām.

Detāļas apraksts



1. Rokturis
2. Vārpstas vidusdaļa
3. Dzinējs
4. Līnijas aizsargs
5. Auklas spole
6. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
7. Auklas atbrīvošanas mehānisms
8. Kabelis
9. Kontaktdakša

Uzstādīšana

Piezīme: Pirms montāžas sākšanas pārliedzinieties, vai zāles plāvējs ir izslēgts un strāvas vads ir atvienots no strāvas kontaktligzdas.

Ievietojiet trimmera apakšējo daļu (3) vārpstas (2) centrā, līdz atskan raksturīgs "klikšķis" (A1). Ievietojiet saliktās detaļas (3 un 2) rāmī (1), līdz atskan raksturīgs "klikšķis" (A2), uzstādiet skrūves un pievelciet tās. Pārliedzinieties, vai kontakti ir tīri un sausi. Uzglabājot trimmeri, noņemiet sānu skavas, lai to nostiprinātu. Noņemiet auklas aizsargu no dzinēja korpusa (C1) un pagrieziet to par 1/4 pulksteņrādītāja virziena. Nostipriniet aizsargu ar komplektā iekļautajām skrūvēm (C2).

PIEZĪME! Pirms ierīces pirmās iedarbināšanas noņemiet lenti.

Darbs ar ierīci

- Pirms pirmās lietošanas reizes ar ierīci izlasiet lietošanas instrukciju darba laikā un pēc tā, kad dzinējs ir izslēgts.
- Pievienojiet pagarinātāju trimmerim. Lai to izdarītu, izvelciet pagarinātāju caur roktura nostiepes mazinātāju (7) un pievienojiet abus spraudņus. Strādājot ārpus telpām, izmantojiet tikai piemērotus pagarinātājus. Ja izmantojat kabeļa spoli, pilnībā atitiniet vadu, lai tas neuzkarst. Vada šķērsgriezums: vismaz 1,5 mm².
- Pārliedzinieties, ka jūsu pozīcija ir stabila, un vienmēr valkājiet aizsargbrilles un ausu aizsargus.
- Notīriet netīrumus no spoles un vāka.
- Lai ieslēgtu trimmeri, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (6) uz roktura.
- Atlaižot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (6) uz roktura, trimmeris tiek izslēgts.
- Vienmēr iedarbiniet trimmeri pirms pieskaršanās zālei.
- Turiet un lēnām pārvietojiet trimmeri no vienas puses uz otru (F).
- Pakāpeniski apgrieziet garu zāli no augšas uz leju (F2).
- Turiet trimmeri tālāk no cietiem priekšmetiem, lai izvairītos no nevajadzīgas auklas nodiluma.
- Darbs būs efektīvāks, ja darbības diapazons būs optimāls. Ja trimmeris griežas lēni, uz īsu brīdi samaziniet slodzi.
- Ja darba laikā atsitaties pret akmeni vai citu smagu priekšmetu, izslēdziet dzinēju un pārbaudiet, vai trimmeris nav bojāts.

Automātiska līniju apgriešana

Aukla lietošanas laikā nolietojas. Lai uztītu jaunu auklu, ieslēdziet instrumentu un piespiediet auklas galviņu pie grīdas.

Aukla automātiski attināsies centrālās spēka ietekmē. Pēc tam auklu aizsargā esošie asmeņi nogriezīs pareizajā garumā.

Auklas spoles nomaiņa

Piezīme: Pirms spolītes nomaiņas noteikti atvienojiet strāvas vadu!

- Nospiediet atzīmētos laukus spoles pārsega sānos un noņemiet to.
 - Izņemiet tukšo spolīti.
 - Pēc jaunās spoles uzstādīšanas izvelciet auklas galus caur spoles pārsega caurumiem tā, lai tie izvirzītos apmēram 10 cm.
 - Nomainiet spoles vāku ar spoli spoles turētājā.
 - Pirmo reizi iedarbinot, griešanas aukla tiks automātiski saīsināta līdz optimālajam garumam.
- Brīdinājums! Izvesti neilona auklas gabali var izraisīt traumas!

Trimmera salikšana

- Salieciet augšējo un apakšējo vadotni kopā bultiņas virzienā, līdz augšējā vadotnes fiksators stingri nofiksējas.
- Noņemiet skrūvju komplektu no papildu roktura.
- Uzbīdīet papildu rokturi uz augšējās vadotnes un nostipriniet to ar iepriekš noņemto skrūvju komplektu.
- Uzlieciet vāku uz dzinēja galvas un pagrieziet to pulksteņrādītāja virzienā, līdz tas apstājas.
- Nostipriniet vāku ar skrūvi.

Tehniskie dati

Tīkla spriegums: 230–240 V~ / 50 Hz

Jauda: 450 W

Dzinēja apgriezieni: 14000/min

Griešanas rādiuss: 300 mm

Auklas diametrs: 1,4 mm

Līnijas garums: 6 m

Svars: 1,2 kg

Aizsardzības klase: II

Skaņas spiediena līmenis LpA (EN ISO 11201): 82,3 dB(A), K=3 dB(A)

Skaņas jaudas līmenis LWA: 94,55 dB(A), K=2,2 dB(A)

Garantētais skaņas jaudas līmenis LWA: 96 dB(A)

Vibrācija (EN 28662):

galvenā roktura: 3,834 m/s²

palīgrokturis: 2,361 m/s²

Apkope

Pirms un pēc katras lietošanas reizes pilnībā notīriet trimmeri, bet nekad zem tekoša ūdens, it īpaši zem augsta spiediena.

Trimmeri glabājiēt sausā, bērniem nepieejamā vietā.

Pēc lietošanas izslēdziet trimmeri, atvienojiet to no strāvas avota un pārbaudiet, vai tas nav bojāts; elektrisko trimmeru remontu drīkst veikt tikai speciālists;

Ieteicams izmantot oriģinālās detaļas vai to identiskus ekvivalentus.

Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina speciālistam.

Remonts

Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās detaļas. Jebkurus nopietnus bojājumus jālabo speciālistam.

Strāvas vada nomaiņa

Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina pilnvarotā servisa centrā vai līdzīgi kvalificētā personai, lai izvairītos no bīstamības.

Dabas vides aizsardzība



Elektroinstrumenti jānogādā speciālā atkritumu savākšanas punktā.
Nemetiet atkritumos .

Ražots priekš
FH GEKO
Kietlin, Spacerowa iela 3
97-500 Radomsko

www.geko.pl



CE marķējuma piemērošanas gada pēdējie divi cipari - 20
EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

FH GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību paziņo, ka:

JG elektriskais zāles trimmeris

Tips: G83016. Modelis: DT2130

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu prasībām:

Direktīva 2006/42/EK par mašīnām, 2014. gada 26. februāra **Direktīva 2014/30/ES** par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību, Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 8. maija **Direktīva 2000/14/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz trokšņa emisiju vidē no iekārtām, kas paredzētas lietošanai ārpus telpām, Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 14. decembra Direktīva 2005/88/EK**, ar ko groza Direktīvu 2000/14/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz trokšņa emisiju vidē no iekārtām, kas paredzētas lietošanai ārpus telpām.

un standarti EN60335-1:2012+A11, EN 50636-2-91:2014, EN ISO 3744:1995, ISO 11094:1991, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1+A2, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

ir identisks paraugam, uz kuru attiecas novērtēšanas sertifikāts

EK tipa nr. AM 50325597 0001, 18.12.2015.

EK tipa nr. JO60143634 0001, datēts ar 2019. gada 11. jūliju

EK tipa nr. AE 50342114 0001, 16.05.2016.

izdevusi TÜV Rheinland LGA Products GmbH

TillystraBe 2, 90431 Nürnberg, Valsts: Vācija

Tālrunis: +49 (0) 9116555225, Fakss: +49 (0) 9116555226

E-pasts: service@de.tuv.com, tīmekļa vietne: www.tuv.com/safety

Pilnvarotās iestādes identifikācijas numurs: 0197

Izmērītais maksimālais skaņas jaudas līmenis LWA ir 94,55 dB(A).

Garantētais skaņas jaudas līmenis LWA ir 96 dB(A)

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas .

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgas šādas personas:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Kītlina, 2020. gada 24. janvāris

Izdošanas vieta un datums

Gżegoż Kowałćiks, M.A.

Pilnvarotās personas uzvārds, vārds un amats



CE marķējuma piemērošanas gada pēdējie divi cipari - 20

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

FH GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību paziņo, ka:

JG elektriskais zāles trimmeris

Tips: G83016, Modelis: DT2130

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu prasībām:

Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīva 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās,

2015. gada 31. marta Regula (ES) 2015/863, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2011/65/ES II pielikumu attiecībā uz ierobežoto vielu sarakstu

ir identisks paraugam, uz kuru attiecas novērtēšanas sertifikāts

EK tipa nr. 6039848B.50QS, datēts ar 19.10.2018.

izdevusi DEKRA Testing and Certification GmbH

HandwerkstraBe 15, 70565 Stuttgart

Valsts: Vācija

Tālrunis: +49 (0) 234 3696 400. Fakss: +49 (0) 234 3696 401

E-pasts: DTC-Certification-body@dekra.com

Tīmekļa vietne: www.dekra-testing-and-certification.de

Pilnvarotās iestādes identifikācijas numurs: 0158

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgas šādas personas:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Kītlina, 2020. gada 24. janvāris
Izdošanas vieta un datums

Gżegożs Kowałćiks, M.A.
Pilnvarotās personas uzvārds, vārds un amats

John Gardèner

NÁVOD K POUŽITÍ

Elektrická sekačka na trávu JG

Typ: G83016, Model: DT2130

PŘEKLAD PŮVODNÍHO POKYNU

CZ - ČESKÁ VERZE



Vyrobeno pro

FH GEKO

Kietlin, Spacerowa ulice 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod. Je odpovědností uživatele přečíst si všechny pokyny nezbytné pro bezpečné používání a provoz a porozumět všem rizikům, která mohou během používání nastat.

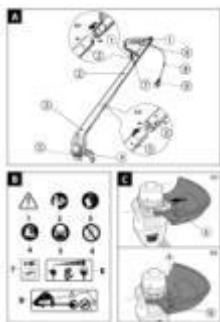


POZOR!!!

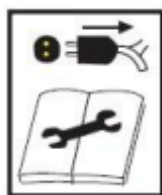
Vzhledem k neustálému vylepšování produktů slouží fotografie a výkresy v manuálu pouze pro ilustrační účely a mohou se lišit od zakoupeného produktu.

Tyto rozdíly nemohou být důvodem pro reklamaci.

POPIS SYMBOLŮ



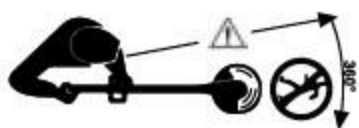
POZOR! Přečtěte si návod k obsluze



Před údržbou nebo v případě poškození kabelu vyžínač vypněte.



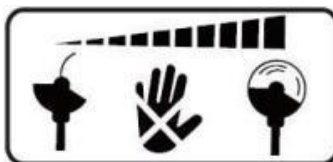
Noste ochranné brýle, chrániče sluchu a helmu



Dodržujte minimální odstup 5 m od kolemjdoucích



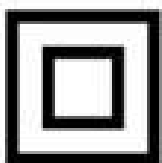
Používejte ochranné rukavice



Při spouštění vyžínače se nedotýkejte kabelu.



Noste ochrannou obuv



Dvojitá izolace



Nevystavujte dešti ani vlhkosti



VAROVÁNÍ! Před použitím vyžínače si přečtěte návod k obsluze a řiďte se jím i během jeho používání. Nesprávné použití může vést k ohrožení života a poškození stroje. Osoby, které nejsou s návodem k obsluze obeznámeny, nesmí tento nástroj používat. Návod k obsluze uschovejte na bezpečném místě. Děti, dospívající a osoby, které nejsou s návodem k obsluze obeznámeny, nesmí tento stroj používat!

Správné použití

Tento stroj je určen k sekání malých ploch podél okrajů trávníků. Výrobce nenese odpovědnost za nesprávné použití ani za úpravy stroje. Přečtěte si prosím bezpečnostní, montážní a provozní pokyny a také obecně platné předpisy pro prevenci nehod. Místní předpisy mohou omezovat používání stroje.

Bezpečnostní pravidla

- Před použitím vyžínače si pečlivě přečtěte návod k obsluze a seznamte se se všemi ovládacími prvky zařízení a bezpečnostními opatřeními týkajícími se používání vyžínací struny. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě pro budoucí použití.
- Pojmy „stroj“ nebo „nářadí“ použité v této příručce označují elektrické nářadí (s napájecími kabely) nebo akumulátorové elektrické nářadí (bez napájecích kabelů).
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není stroj poškozený, zejména kabel, vypínač a všechna bezpečnostní zařízení. Pokud je některá část poškozená, opravte ji nebo vyměňte.
- Zařízení nesmí být obsluhováno dětmi. Dále nesmí zařízení obsluhovat nikdo, kdo není seznámen s návodem k obsluze. Místní zákony a předpisy mohou stanovit minimální věk pro uživatele zařízení.
- Udržujte zařízení mimo dosah lidí – zejména dětí – a domácích zvířat. Pokud se v blízkosti nacházejí lidé (zejména děti) nebo domácí zvířata, přestaňte pracovat! Vždy dodržujte bezpečnostní vzdálenost 5 metrů kolem sebe. Zpod zařízení mohou být vymrštěny oblázky a štěrky, které by mohly způsobit zranění.
- Používejte ochranné brýle nebo ochranné brýle.
- Pokud se někdo přiblíží příliš blízko k pracovnímu prostoru, zastavte stroj.
- Před použitím spotřebiče a po jakémkoli nárazu zkontrolujte, zda nejeví známky opotřebení nebo poškození, a v případě potřeby jej opravte.
- Nikdy nepoužívejte sekačku s poškozenými nebo chybějícími ochrannými kryty.
- Nedotýkejte se kabelu rukama a nohama, zejména při vypínání a zapínání zařízení.
- Vždy používejte originální náhradní díly nebo jejich přesný ekvivalent.
- Před kontrolou, údržbou nebo čištěním stroje jej odpojte od napájení.
- Ujistěte se, že větrací otvory nejsou zablokované.
- Seznamte se s ovládacími prvky a pravidly pro bezpečné používání zařízení.

- Před použitím zkontrolujte, zda není napájecí kabel a prodlužovací kabel poškozený.
- Pokud se kabel poškodí, okamžitě zařízení vypněte. Nedotýkejte se kabelu, dokud zařízení neodpojíte ze zásuvky.
- Pokud je kabel poškozený, zařízení nepoužívejte.
- VAROVÁNÍ! Žací prvky se i po vypnutí stále otáčejí. Dávejte pozor na rotující části!
- Zařízení by mělo být napájeno proudovým chráničem (RCD) s proudem nižším než 30 mA.
- Prodlužovací kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od řezných částí zařízení.
- Abyste předešli zranění, upravte nůž podle délky struny.
- Vždy používejte osobní ochranné prostředky. Nepoužívejte stroj, pokud je viditelné jakékoli poškození.
- Nepoužívejte nářadí v místech, kde se vyskytují hořlavé plyny nebo kapaliny.
- Nevystavujte zařízení dešti ani vlhkosti.
- Nenechávejte nářadí zapnuté bez dozoru.
- Vždy pracujte v dobře osvětleném prostoru. Za bezpečnost na pracovišti je zodpovědný pouze pracovník obsluhy nářadí.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jste unavení, pili alkohol nebo užili léky. Vždy si dopřejte dostatek přestávek na odpočinek.
- Nepracujte v dešti, za špatného počasí nebo ve vlhkém prostředí.
- Nenoste zařízení za kabel. Nevytahujte zástrčku ze zásuvky za kabel. Chraňte kabel před teplem, olejem a ostrými hranami.
- Nikdy se nepokoušejte zastavit řezací prvek (strunu) ručně! Vždy počkejte, až se struna sama zastaví. Řezací hlava se bude po vypnutí zařízení ještě několik sekund otáčet. Používejte pouze originální řezací struny. Použití kovového drátu místo plastové struny je zakázáno!
- Nepoužívejte zařízení k sekání trávy, která neroste na zemi, např. trávy rostoucí na zdech, skalách atd.
- Neprojíždějte štěrkovými cestami a uličkami se zapnutým zařízením.
- Přístroj skladujte na suchém a uzamčeném místě mimo dosah dětí.

Ochrana před úrazem elektrickým proudem

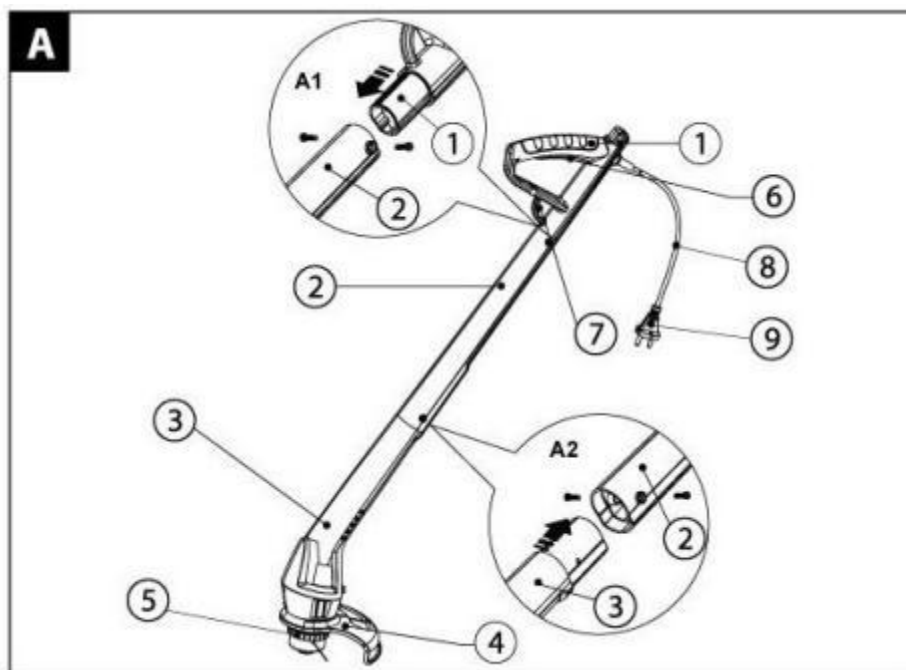
- Ujistěte se, že napájecí napětí odpovídá údajům na typovém štítku.
- Pokud je to možné, zapojte zařízení pouze do zásuvek vybavených ochranným prvkem chránícím před poruchovým proudem (pojistka FI) s hodnotou nepřesahující 30 mA.
- Chraňte zařízení před vodou a vlhkostí. Zařízení nesmí být vystaveno vlhkosti ani provozováno ve vlhkém prostředí.
- Před každým použitím zkontrolujte spotřebič, napájecí kabel a zástrčku, zda nejsou poškozené. Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými částmi (např. kovovými ploty, kovovými sloupky).
- Používejte pouze prodlužovací kabely určené pro venkovní použití a ne delší než 75 m. Průřez žíly prodlužovacího kabelu musí být alespoň 1,0 mm². Před použitím kabel vždy odviňte z kabelového bubnu. Vždy zkontrolujte, zda není kabel poškozen.
- Nikdy nepřemisťujte zapnutý přístroj přes napájecí kabel nebo prodlužovací kabel. Napájecí kabel by měl být vždy veden za osobou obsluhující přístroj.
- K připojení prodlužovacího kabelu používejte pouze kabelovou svorku určenou k tomuto účelu.

Popis zařízení

Tento ruční, přenosný elektrický křovinořez je poháněn elektromotorem. Řezací mechanismus tohoto elektrického křovinořezu je dvojité struna s automatickým nastavením délky impulsu. Během sečení se dvě plastové struny otáčejí kolem osy cívky, která je kolmá k rovině řezu.

Zařízení má bezpečnostní kryt, který zakrývá řezací mechanismus a je navržen tak, aby chránil uživatele před zraněním.

Popis dílu



1. Rukojeť
2. Střední část hřídele
3. Motor
4. Strážce čáry
5. Cívka vlasce
6. Vypínač
7. Mechanismus uvolnění vlasce
8. Kabel
9. Zástrčka

Instalace

Poznámka: Před zahájením montáže se ujistěte, že je sekačka vypnutá a napájecí kabel je odpojen od elektrické zásuvky.

Vložte spodní část vyžínače (3) do středu hřídele (2), dokud neuslyšíte charakteristické „cvaknutí“ (A1). Vložte sestavené díly (3 a 2) do rámu (1), dokud neuslyšíte charakteristické „cvaknutí“ (A2), nainstalujte šrouby a utáhněte je. Ujistěte se, že kontakty jsou čisté a suché. Při skladování vyžínače jej zajistěte bočními svorkami. Sejměte kryt struny z krytu motoru (C1) a otočte jím o 1/4 směru hodinových ručiček. Zajistěte kryt dodanými šrouby (C2).

POZNÁMKA! Před prvním spuštěním stroje odstraňte pásku.

Práce se zařízením

- Před první prací se zařízením si přečtěte návod k obsluze během práce a po ní, když je motor vypnutý.
- Připojte prodlužovací kabel k vyžínači. Za tímto účelem protáhněte prodlužovací kabel odlehčením tahu (7) na rukojeti a zapojte obě zástrčky. Při práci venku používejte pouze vhodné prodlužovací kabely. Pokud používáte kabelový buben, kabel zcela odviňte, aby se nepřehřál. Průřez vodiče: minimálně 1,5 mm².
- Ujistěte se, že máte stabilní polohu, a vždy noste ochranné brýle a chrániče sluchu.
- Odstraňte nečistoty z cívky a krytu.
- Stiskněte vypínač (6) na rukojeti pro zapnutí vyžínače.
- Uvolněním vypínače (6) na rukojeti se vyžínač vypne.
- Vždy spusťte vyžínač před dotykem trávy.
- Držte a pomalu pohybujte vyžínačem ze strany na stranu (F).
- Dlouhou travu sekejte postupně odshora dolů (F2).
- Udržujte vyžínač v dostatečné vzdálenosti od tvrdých předmětů, abyste zabránili zbytečnému opotřebení struny.
- Práce bude efektivnější, pokud je provozní rozsah optimální. Pokud se vyžínač otáčí pomalu, na krátkou dobu minimalizujte zatížení.
- Pokud při práci narazíte na kámen nebo jiný těžký předmět, vypněte motor a zkontrolujte, zda není vyžínač poškozen.

Automatické ořezávání čar

Struna se používáním opotřebovává. Chcete-li navinout novou strunu, zapněte nářadí a přitlačte hlavu struny k podlaze.

Struna se automaticky odvine odstředivou silou. Struna bude poté zkrácena na správnou délku noži v krytu struny.

Výměna cívky se strunou

Poznámka: Před výměnou cívky nezapomeňte odpojit napájecí kabel!

- Stiskněte označená pole na boku krytu cívky a sejměte jej.
- Vyjměte prázdnou cívku.
- Po instalaci nové cívky protáhněte konce vlasce otvory v krytu cívky tak, aby vyčnívaly asi 10 cm.
- Vraťte kryt cívky s cívkou zpět do držáku cívky.
- Při prvním spuštění se řezná struna automaticky zkrátí na optimální délku.

Varování! Odhozené kusy nylonové struny mohou způsobit zranění!

Sestavení zastřihovače

- Spojte horní a dolní vodítko ve směru šipky, dokud se zámek v horním vodítku pevně nezajistí.
- Odstraňte sadu šroubů z přídatné rukojeti.
- Nasuňte přídatnou rukojeť na horní vodítko a zajistěte ji dříve odstraněnou sadou šroubů.
- Nasadte kryt na hlavu motoru a otáčejte jím ve směru hodinových ručiček, dokud se nezastaví.
- Zajistěte kryt šroubem.

Technické údaje

Síťové napětí: 230–240 V~ / 50 Hz

Výkon: 450 W

Otáčky motoru: 14000/min

Poloměr řezu: 300 mm

Průměr vlasce: 1,4 mm

Délka vedení: 6 m

Hmotnost: 1,2 kg

Třída ochrany: II

Hladina akustického tlaku LpA (EN ISO 11201): 82,3 dB(A), K=3 dB(A)

Hladina akustického výkonu LWA: 94,55 dB(A), K=2,2 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu LWA: 96 dB(A)

Vibrace (EN 28662):

hlavní rukojeť: 3,834 m/s²

pomocná rukojeť: 2,361 m/s²

Údržba

Před každým použitím a po něm zastřihovač důkladně vyčistěte, ale nikdy ne pod tekoucí vodou, zejména ne pod vysokým tlakem.

Uchovávejte vyžínač na suchém místě mimo dosah dětí.

Po použití vypněte zastřihovač, odpojte jej od sítě a zkontrolujte, zda není poškozený; Elektrické zastřihovače musí být opraveny odborníkem;

Doporučuje se používat originální díly nebo jejich identické ekvivalenty.

Pokud je napájecí kabel poškozený, musí jej vyměnit odborník.

Opravit

Používejte pouze díly doporučené výrobcem. Jakékoli vážné poškození by měl opravit odborník.

Výměna napájecího kabelu

Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn autorizovaným servisním střediskem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.

Ochrana přírodního prostředí



Elektrické nářadí by mělo být odvezeno na speciální sběrné místo.
Nevyhazujte do koše .

Vyrobeno pro
FH GEKO
Kietlin, Spacerowa ulice 3
97-500 Radomsko

www.geko.pl



Poslední dvě číslice roku použití označení CE - 20

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

RD GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou odpovědností prohlašuje, že:

Elektrická sekačka na trávu JG

Typ: G83016. Model: DT2130

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních, **2014/30/EU** ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility, **2000/14/ES** Evropského parlamentu a Rady ze dne 8. května 2000 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se emisí hluku zařízeními určenými k venkovnímu použití v životním prostředí, **2005/88/ES** Evropského parlamentu a Rady ze dne 14. prosince 2005, kterou se mění směrnice 2000/14/ES o sbližování právních předpisů členských států týkajících se emisí hluku zařízeními určenými k venkovnímu použití v životním prostředí a normy EN60335-1:2012+A11, EN 50636-2-91:2014, EN ISO 3744:1995, ISO 11094:1991, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1+A2, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

je identický se vzorkem, který je předmětem osvědčení o posouzení

Typové číslo ES AM 50325597 0001 ze dne 18. 12. 2015

Typové číslo ES JO60143634 0001 ze dne 11. 7. 2019

Číslo typu ES AE 50342114 0001 ze dne 16. 5. 2016

vydáno společností TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2, 90431 Norimberk, Země: Německo

Telefon: +49 (0) 9116555225, Fax: +49 (0) 9116555226

E-mail: service@de.tuv.com, Webové stránky: www.tuv.com/safety

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0197

Naměřená maximální hladina akustického výkonu LWA je 94,55 dB(A),

Garantovaná hladina akustického výkonu LWA je 96 dB(A)

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce .

Za přípravu a uchování technické dokumentace jsou zodpovědné následující osoby:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 24. 1. 2020
Místo a datum vydání

Grzegorz Kowalczyk, M.A.
Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby



Poslední dvě číslice roku použití označení CE - 20

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

RD GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou odpovědností prohlašuje, že:

Elektrická sekačka na trávu JG

Typ: G83016, Model: DT2130

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních,
2015/863 ze dne 31. března 2015, kterým se mění příloha II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU,
pokud jde o seznam látek podléhajících omezení

je identický se vzorkem, který je předmětem osvědčení o posouzení

Typové číslo ES 6039848B.50QS ze dne 19. 10. 2018

vydáno společností DEKRA Testing and Certification GmbH

HandwerkstraBe 15, 70565 Stuttgart

Země: Německo

Telefon: +49 (0) 234 3696 400. Fax: +49 (0) 234 3696 401

E-mail: DTC-Certification-body@dekra.com

Webové stránky: www.dekra-testing-and-certification.de

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0158

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchování technické dokumentace jsou zodpovědné následující osoby:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 24. 1. 2020
Místo a datum vydání

Grzegorz Kowalczyk, M.A.
Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby

John Gardèner

NÁVOD NA POUŽITIE

Elektrická kosačka na trávnu JG

Typ: G83016, Model: DT2130

PREKLAD ORIGINÁLNYCH POKYNOV

SK - SLOVENSKÁ VERZIA



Vyrobené pre

FH GEKO

Kietlin, Spacerowa ulica 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod. Používateľ je zodpovedný za prečítanie všetkých pokynov potrebných pre bezpečné používanie a prevádzku a za pochopenie všetkých rizík, ktoré môžu počas používania vzniknúť.

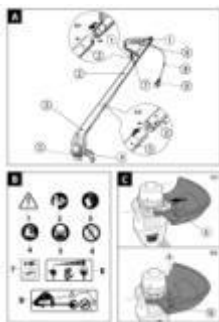


POZOR!!!

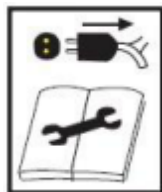
Z dôvodu neustáleho vylepšovania produktov slúžia fotografie a výkresy v návode len na ilustračné účely a môžu sa líšiť od zakúpeného produktu.

Tieto rozdiely nemôžu byť dôvodom na reklamáciu.

POPIS SYMBOLOV



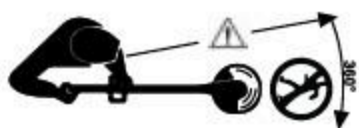
POZOR! Prečítajte si návod na obsluhu



Pred údržbou alebo ak je kábel poškodený, vypnite vyžínač.



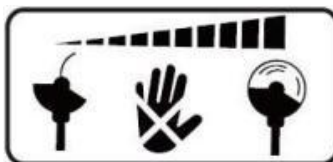
Noste ochranné okuliare, chrániče sluchu a prilbu



Dodržujte minimálny odstup 5 m od okoloidúcich



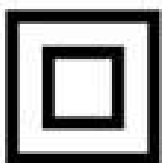
Noste ochranné rukavice



Pri spúšťaní vyžínača sa nedotýkajte kábľa.



Noste ochrannú obuv



Dvojité izolácia



Nevystavujte dažďu ani vlhkosti



UPOZORNENIE! Pred použitím vyžínača si prečítajte návod na obsluhu a počas používania sa doňho riaďte. Nesprávne použitie môže viesť k život ohrozujúcim situáciám a poškodeniu stroja. Osoby, ktoré nie sú oboznámené s návodom na obsluhu, nesmú tento nástroj používať. Návod na obsluhu uschovajte na bezpečnom mieste. Deti, dospievajúci a osoby, ktoré nie sú oboznámené s návodom na obsluhu, nesmú tento stroj používať!

Správne použitie

Tento stroj je určený na kosenie malých plôch pozdĺž okrajov trávnikov. Výrobca nezodpovedá za nesprávne použitie alebo úpravy stroja. Prečítajte si bezpečnostné, montážne a prevádzkové pokyny, ako aj všeobecne platné predpisy o prevencii nehôd. Miestne predpisy môžu obmedzovať používanie stroja.

Bezpečnostné pravidlá

- Pred použitím vyžínača si pozorne prečítajte návod na obsluhu a oboznámte sa so všetkými ovládacími prvkami zariadenia a bezpečnostnými opatreniami týkajúcimi sa používania vyžínacieho vlasca. Uchovajte si tento návod na bezpečnom mieste pre budúce použitie.
- Pojmy „stroj“ alebo „nádrie“ použité v tejto príručke sa vzťahujú na elektrické nádrie (s napájacími káblami) alebo akumulátorové elektrické nádrie (bez napájacích káblov).
- Pred každým použitím skontrolujte, či nie je stroj poškodený, najmä kábel, vypínač a všetky bezpečnostné zariadenia. Ak je niektorá časť poškodená, opravte ju alebo vymeňte.
- Zariadenie nesmú obsluhovať deti. Okrem toho nikto, kto nie je oboznámený s návodom na obsluhu, nesmie zariadenie obsluhovať. Miestne zákony a nariadenia môžu stanovovať minimálny vek pre používateľov zariadenia.
- Uchovávajú zariadenie mimo dosahu ľudí – najmä detí – a domácich zvierat. Ak sa v blízkosti nachádzajú ľudia (najmä deti) alebo domáce zvieratá, prestaňte pracovať! Vždy dodržiavajte bezpečnostnú vzdialenosť 5 metrov okolo seba. Kamienky a štrk môžu byť vymrštené spod zariadenia a spôsobiť zranenie.
- Noste ochranné okuliare alebo ochranné okuliare.
- Prestaňte stroj obsluhovať, ak sa niekto priblíži príliš blízko k pracovnému priestoru.
- Pred použitím spotrebiča a po akomkoľvek náraze skontrolujte, či nejaví známky opotrebovania alebo poškodenia, a v prípade potreby ho opravte.
- Nikdy nepoužívajte kosačku s poškodenými alebo chýbajúcimi ochrannými krytmi.
- Nedotýkajte sa kábla rukami a nohami, najmä pri vypínaní a zapínaní zariadenia.
- Vždy používajte originálne náhradné diely alebo ich presný ekvivalent.
- Pred kontrolou, údržbou alebo čistením stroja ho odpojte od elektrickej siete.
- Uistite sa, že vetracie otvory nie sú zablokované.
- Oboznámte sa s ovládacími prvkami a pravidlami pre bezpečné používanie zariadenia.

- Pred použitím skontrolujte, či nie je poškodený napájací kábel a predlžovací kábel.
- Ak sa kábel poškodí, zariadenie ihneď vypnite. Pred odpojením zariadenia sa kábla nedotýkajte.
- Ak je kábel poškodený, zariadenie nepoužívajte.
- VAROVANIE! Rezacie prvky sa po vypnutí naďalej otáčajú. Dávajte pozor na rotujúce časti!
- Zariadenie by malo byť napájané prúdovým chráničom (RCD) s prúdom nižším ako 30 mA.
- Predlžovací kábel uchovávajte mimo dosahu rezných častí zariadenia.
- Aby ste predišli zraneniu, nastavte čepeľ podľa dĺžky struny.
- Vždy noste osobné ochranné prostriedky. Nepoužívajte stroj, ak je viditeľné akékoľvek poškodenie.
- Nepoužívajte náradie na miestach, kde sa nachádzajú horľavé plyny alebo kvapaliny.
- Nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.
- Nenechávajte náradie zapnuté bez dozoru.
- Vždy pracujte v dobre osvetlenom priestore. Za bezpečnosť na pracovisku je zodpovedná iba obsluha náradia.
- Nepoužívajte zariadenie, ak ste unavení, pili ste alkohol alebo ste užili lieky. Vždy si robte dostatočne dlhé prestávky na odpočinok.
- Nepracujte v daždi, za nepriaznivého počasia alebo vo vlhkom prostredí.
- Nenoste zariadenie za kábel. Nevyťahujte zástrčku zo zásuvky za kábel. Chráňte kábel pred teplom, olejom a ostrými hranami.
- Nikdy sa nepokúšajte zastaviť rezací prvok (strunu) ručne! Vždy počkajte, kým sa struna sama nezastaví. Rezacia hlava sa bude po vypnutí zariadenia ešte niekoľko sekúnd otáčať. Používajte iba originálne rezné struny. Používanie kovového drôtu namiesto plastovej struny je zakázané!
- Nepoužívajte zariadenie na kosenie trávy, ktorá nerastie na zemi, napr. trávy rastúcej na múroch, skalách atď.
- Neprechádzajte cez štrkové cesty a uličky, keď je zariadenie zapnuté.
- Zariadenie skladujte na suchom a uzamknutom mieste mimo dosahu detí.

Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom

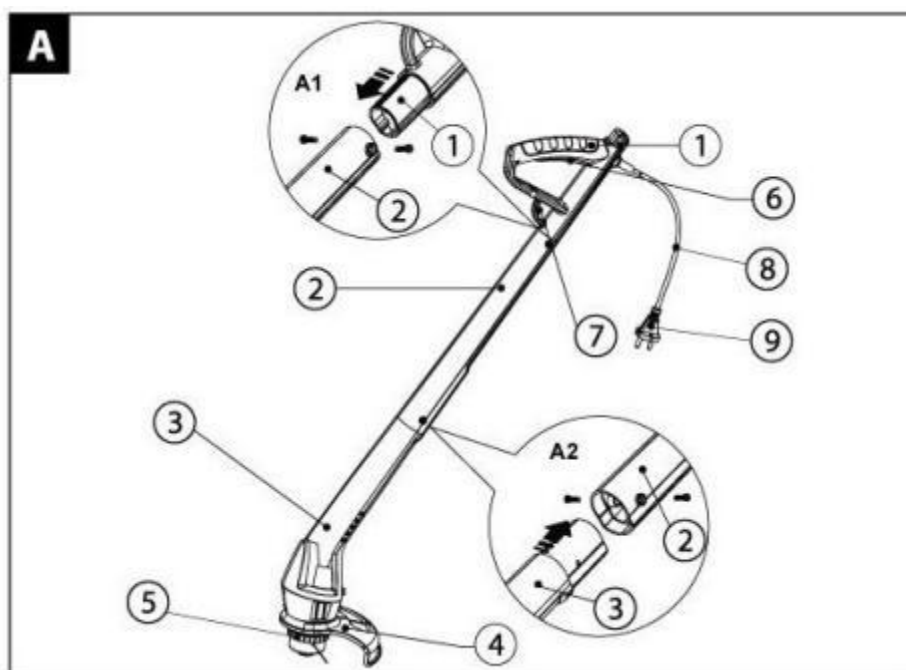
- Uistite sa, že napájacie napätie zodpovedá údajom na typovom štítku.
- Ak je to možné, pripájajte zariadenie iba do zásuviek vybavených ochranným prvkom chrániacim pred poruchovým prúdom (poistka FI) s hodnotou nepresahujúcou 30 mA.
- Chráňte zariadenie pred vodou a vlhkosťou. Zariadenie nesmie byť vystavené vlhkosti ani prevádzkované vo vlhkom prostredí.
- Pred každým použitím skontrolujte spotrebič, napájací kábel a zástrčku, či nie sú poškodené. Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými časťami (napr. kovové ploty, kovové stĺpiky).
- Používajte iba predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie a nie dlhšie ako 75 m. Prierez žily predlžovacieho kábla musí byť minimálne 1,0 mm². Pred použitím kábel vždy odviňte z káblového bubna. Vždy skontrolujte, či kábel nie je poškodený.
- Nikdy nepremiestňujte zapnuté zariadenie cez napájací kábel alebo predlžovací kábel. Napájací kábel by mal byť vždy vedený za osobou, ktorá zariadenie obsluhuje.
- Na pripojenie predlžovacieho kábla použite iba káblovú svorku určenú na tento účel.

Popis zariadenia

Tento ručný, prenosný elektrický krovinorez je poháňaný elektromotorom. Rezací mechanizmus tohto elektrického krovinorezu je dvojité cievka s automatickým nastavením dĺžky impulzu. Počas kosenia sa dve plastové struny otáčajú okolo osi cievky, ktorá je kolmá na rovinu rezu.

Zariadenie má ochranný kryt, ktorý zakrýva rezací mechanizmus a je určený na ochranu používateľa pred zraneniami.

Popis dielu



1. Rukoväť
2. Stredná časť drieku
3. Motor
4. Chránič čiary
5. Cievka so šnúrou
6. Vypínač
7. Mechanizmus uvoľnenia vlasca
8. Kábel
9. Zástrčka

Inštalácia

Poznámka: Pred začatím montáže sa uistite, že kosačka je vypnutá a napájací kábel je odpojený od elektrickej zásuvky.

Vložte spodnú časť vyžínača (3) do stredu hriadeľa (2), kým nebudete počuť charakteristické „cvaknutie“ (A1). Vložte zostavené diely (3 a 2) do rámu (1), kým nebudete počuť charakteristické „cvaknutie“ (A2), nainštalujte skrutky a utiahnite ich. Uistite sa, že kontakty sú čisté a suché. Pri skladovaní vyžínača odstráňte bočné svorky, aby ste ho zaistili. Vyberte ochranný kryt struny z krytu motora (C1) a otočte ho o 1/4 v smere hodinových ručičiek. Zaistite ochranný kryt pomocou priložených skrutiek (C2).

POZNÁMKA! Pred prvým spustením stroja odstráňte pásku.

Práca so zariadením

- Pred prvou prácou so zariadením si prečítajte návod na obsluhu počas práce a po nej, keď je motor vypnutý.
- Pripojte predĺžovací kábel k vyžínaču. Na tento účel pretiahnite predĺžovací kábel cez odľahčenie ťahu (7) na rukoväti a zapojte obe zástrčky. Pri práci vonku používajte iba vhodné predĺžovacie káble. Ak používate navíjací bubon, kábel úplne odviňte, aby sa neprehrial. Prierez vodiča: minimálne 1,5 mm².
- Uistite sa, že vaša poloha je stabilná a vždy noste ochranné okuliare a chrániče sluchu.
- Odstráňte nečistoty z cievky a krytu.
- Stlačte vypínač (6) na rukoväti, aby ste zapli vyžínač.
- Uvoľnením vypínača (6) na rukoväti sa vyžínač vypne.
- Vždy zapnite vyžínač predtým, ako sa dotknete trávy.
- Držte a pomaly pohybujte zastrihávačom zo strany na stranu (F).
- Dlhú trávku kose postupne zhora nadol (F2).
- Uchovávajte vyžínač ďalej od tvrdých predmetov, aby ste predišli zbytočnému opotrebovaniu struny.
- Práca bude efektívnejšia, ak je prevádzkový rozsah optimálny. Ak sa vyžínač otáča pomaly, na krátky čas minimalizujte zaťaženie.
- Ak počas práce narazíte na kameň alebo iný ťažký predmet, vypnite motor a skontrolujte, či nie je vyžínač poškodený.

Automatické orezávanie čiar

Struna sa používaním opotrebuje. Ak chcete navinúť novú strunu, zapnite náradie a pritlačte hlavu struny k podlahe.

Struna sa automaticky odvinie odstredivou silou. Struna sa potom skráti na správnu dĺžku pomocou čepelí v kryte struny.

Výmena cievky so strunou

Poznámka: Pred výmenou cievky nezabudnite odpojiť napájací kábel!

- Stlačte označené polia na boku krytu cievky a odstráňte ho.
 - Vyberte prázdnu cievku.
 - Po nainštalovaní novej cievky pretiahnite konce vlasca cez otvory v kryte cievky tak, aby vyčnievali asi 10 cm.
 - Vráťte kryt cievky s cievkou späť do držiaka cievky.
 - Pri prvom spustení sa struna automaticky skráti na optimálnu dĺžku.
- Varovanie! Odpadnuté kúsky nylonovej šnúry môžu spôsobiť zranenia!

Zostavenie zastrihávača

- Horné a dolné vodiace lišty spojte v smere šípky, kým sa zámok v horných vodiacich lištách pevne nezaistí.
- Odstráňte sadu skrutiek z prídavnej rukoväte.
- Nasuňte prídavnú rukoväť na hornú vodiacu lištu a zaistite ju predtým odstránenou sadou skrutiek.
- Nasadte kryt na hlavu motora a otáčajte ním v smere hodinových ručičiek, kým sa nezastaví.
- Zaistite kryt skrutkou.

Technické údaje

Sieťové napätie: 230-240 V~ / 50 Hz

Výkon: 450 W

Otáčky motora: 14000/min

Polomer rezu: 300 mm

Priemer vlasca: 1,4 mm

Dĺžka vedenia: 6 m

Hmotnosť: 1,2 kg

Trieda ochrany: II

Hladina akustického tlaku LpA (EN ISO 11201): 82,3 dB(A), K=3 dB(A)

Hladina akustického výkonu LWA: 94,55 dB(A), K=2,2 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu LWA: 96 dB(A)

Vibrácie (EN 28662):

hlavná rukoväť: 3,834 m/s²

pomocná rukoväť: 2,361 m/s²

Údržba

Pred a po každom použití zastrihávač dôkladne vyčistite, ale nikdy nie pod tečúcou vodou, najmä nie pod vysokým tlakom.

Zastrihávač skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.

Po použití vypnite zastrihávač, odpojte ho od zdroja napájania a skontrolujte, či nie je poškodený; Elektrické zastrihávače musí opraviť odborník;

Odporúča sa používať originálne diely alebo ich identické ekvivalenty.

Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť odborník.

Oprava

Používajte iba diely odporúčané výrobcom. Akékoľvek vážne poškodenie by mal opraviť odborník.

Výmena napájacieho kábla

Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

Ochrana prírodného prostredia



Elektrické náradie by sa malo odovzdať na špecializovanom mieste likvidácie.
Nevyhadzujte do koša .

Vyrobené pre
FH GEKO
Kietlin, Spacerowa ulica 3
97-500 Radomsko

www.geko.pl



Posledné dve číslice roku použitia označenia CE - 20

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

RD GEKO Kietlin, Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou zodpovednosťou vyhlasuje, že:

Elektrická kosačka na trávnu JG

Typ: G83016. Model: DT2130

spĺňa požiadavky smerníc Európskeho parlamentu a Rady:

2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach, **2014/30/EÚ** z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility, **2000/14/ES** Európskeho parlamentu a

Rady z 8. mája 2000 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa emisie hluku zariadení určených na použitie vo vonkajšom prostredí, **2005/88/ES** Európskeho parlamentu a Rady zo 14. decembra 2005, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2000/14/ES o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa

emisie hluku zariadení určených na použitie vo vonkajšom prostredí

a normy EN60335-1:2012+A11, EN 50636-2-91:2014, EN ISO 3744:1995, ISO 11094:1991, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1+A2, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

je identický so vzorkou, ktorá je predmetom certifikátu o posúdení

Číslo typu ES AM 50325597 0001 z 18. 12. 2015

Číslo typu ES JO60143634 0001 z 07.11.2019

Číslo typu ES AE 50342114 0001 z 16. 5. 2016

vydané spoločnosťou TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Krajina: Nemecko

Telefón: +49 (0) 9116555225, Fax: +49 (0) 9116555226

E-mail: service@de.tuv.com, webová stránka: www.tuv.com/safety

Identifikačné číslo notifikovanej osoby: 0197

Nameraná maximálna hladina akustického výkonu LWA je 94,55 dB(A),

Garantovaná hladina akustického výkonu LWA je 96 dB(A)

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie sú zodpovedné tieto osoby:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 24. 1. 2020
Miesto a dátum vydania

Grzegorz Kowalczyk, M.A.
Priezvisko, meno a funkcia oprávnenej osoby



Posledné dve číslice roku použitia označenia CE - 20

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

RD GEKO Kietlin, Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou zodpovednosťou vyhlasuje, že:

Elektrická kosačka na trávnu JG

Typ: G83016, Model: DT2130

spĺňa požiadavky smerníc Európskeho parlamentu a Rady:

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach,

2015/863 z 31. marca 2015, ktorým sa mení príloha II k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ, pokiaľ ide o zoznam obmedzených látok

je identický so vzorkou, ktorá je predmetom certifikátu o posúdení

Typové číslo ES 6039848B.50QS z 19. 10. 2018

vydané spoločnosťou DEKRA Testing and Certification GmbH

HandwerkstraBe 15, 70565 Stuttgart

Krajina: Nemecko

Telefón: +49 (0) 234 3696 400. Fax: +49 (0) 234 3696 401

E-mail: DTC-Certification-body@dekra.com

Webová stránka: www.dekra-testing-and-certification.de

Identifikačné číslo notifikovanej osoby: 0158

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie sú zodpovedné tieto osoby:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 24. 1. 2020
Miesto a dátum vydania

Grzegorz Kowalczyk, M.A.
Priezvisko, meno a funkcia oprávnenej osoby

John Gardener

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

JG elektromos fűnyíró

Típus: G83016, Modell: DT2130

AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA

HU - MAGYAR VÁLTOZAT



Gyártva:

FH GEKO

Kietlin, Spacerowa utca 3.

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Első használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. A felhasználó felelőssége, hogy elolvassa a biztonságos használathoz és üzemeltetéshez szükséges összes utasítást, és megértse a használat során felmerülő kockázatokat.

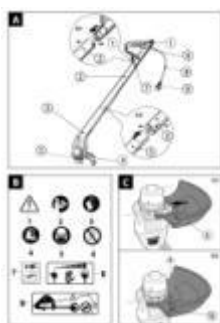


FIGYELEM!!!

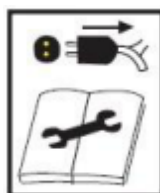
A folyamatos termékfejlesztés miatt a kézikönyvben található fotók és rajzok csak illusztrációk, és eltérhetnek a megvásárolt terméktől.

Ezek az eltérések nem képezhetik panasz alapját.

A SZIMBÓLUMOK LEÍRÁSA



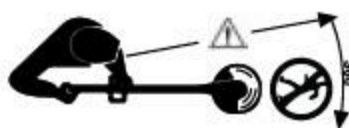
FIGYELEM! Olvassa el a használati útmutatót



Kapcsolja ki a szegélynyíró karbantartás előtt, vagy ha a kábel sérült.



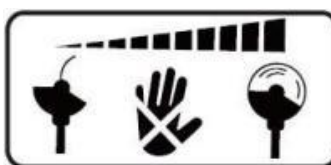
Viseljen védőszemüveget, fülvédőt és sisakot



Tartson legalább 5 méter távolságot a szemlélőktől



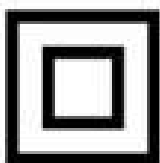
Viseljen védőkesztyűt



A szegélynyíró beindításakor ne érintse meg a vezetékét.



Viseljen védőlábbelit



Dupla szigetelés



Ne tegye ki esőnek vagy nedvességnek



FIGYELMEZTETÉS! A szegélynyíró használata előtt olvassa el a használati útmutatót, és olvassa el azt a használati útmutatóban foglaltakat. A nem rendeltetésszerű használat életveszélyes helyzetekhez és a gép károsodásához vezethet. A használati útmutatót nem ismerő személyek nem használhatják a szerszámot. A használati útmutatót őrizze meg biztonságos helyen. Gyermek, serdülő és a használati útmutatót nem ismerő személyek nem használhatják a gépet!

Rendeltetésszerű használat

Ez a gép kisebb területek fűnyírásra szolgál a gypszegélyek mentén. A gyártó nem vállal felelősséget a gép nem rendeltetésszerű használatáért vagy módosításaiért. Kérjük, olvassa el a biztonsági, összeszerelési és kezelési utasításokat, valamint az általánosan érvényes baleset-megelőzési előírásokat. A helyi előírások korlátozhatják a gép használatát.

Biztonsági szabályok

- A szegélynyíró használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, ismerkedjen meg a készülék összes kezelőszervével és a szegélynyíró damil használatával kapcsolatos biztonsági óvintézkedésekkel. Őrizze meg a kézikönyvet biztonságos helyen későbbi felhasználás céljából.
- A jelen kézikönyvben használt „gép” vagy „szerszám” kifejezések elektromos szerszámokra (hálózati kábellel) vagy akkus elektromos szerszámokra (hálózati kábel nélkül) vonatkoznak.
- Minden használat előtt ellenőrizze a gépet sérülések szempontjából, különösen a kábelt, a be-/kikapcsolót és az összes biztonsági berendezést. Ha bármelyik alkatrész sérült, javítsa meg vagy cserélje ki.
- A készüléket gyermekek nem kezelhetik. Továbbá, aki nem ismeri a használati utasítást, nem kezelheti a készüléket. A helyi törvények és előírások előírhatják a készülék felhasználóinak minimális életkorát.
- Tartsa távol a készüléket emberektől – különösen gyermekektől – és háziállatoktól. Ha emberek (különösen gyermekek) vagy háziállatok vannak a közelben, hagyja abba a munkát! Mindig tartson 5 méteres biztonsági távolságot maga körül. A kavicsok és a sóder a készülék alól kirepülhetnek, és sérülést okozhatnak.
- Viseljen védőszemüveget vagy védőszemüveget.
- Állítsa le a gép működtetését, ha valaki túl közel kerül a munkaterülethez.
- Használat előtt és bármilyen ütés után ellenőrizze a készüléken a kopás vagy sérülés jeleit, és szükség esetén javítsa meg.
- Soha ne használja a fűnyírót sérült vagy hiányzó védőburkolatokkal.
- Tartsa távol a kezét és a lábát a vezetéktől, különösen a készülék ki- és bekapcsolásakor.
- Mindig eredeti alkatrészeket vagy azok pontos megfelelőjét használja.
- A gép ellenőrzése, karbantartása vagy tisztítása előtt válassza le a tápellátásról.
- Győződjön meg arról, hogy a szellőzőnyílások nincsenek eltakarva.
- Ismerkedjen meg a készülék kezelőszerveivel és biztonságos használatának szabályaival.

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a tápkábel és a hosszabbító kábel nem sérült-e.
- Ha a kábel megsérül, azonnal kapcsolja ki a készüléket. Ne érintse meg a kábelt a készülék kihúzása előtt.
- Ha a kábel sérült, ne használja a készüléket.
- FIGYELMEZTETÉS! A vágóelemek kikapcsolás után tovább forognak. Vigyázzon a forgó alkatrészekkel!
- A készüléket 30 mA-nél kisebb áramerősségű maradékáram-védőkapcsolóval (RCD) kell táplálni.
- Tartsa távol a hosszabbító kábelt a készülék vágóelemeitől.
- A sérülések elkerülése érdekében állítsa be a pengét a damil hosszához.
- Mindig viseljen személyi védőfelszerelést. Ne használja a gépet, ha bármilyen sérülés látható.
- Ne használja a szerszámot olyan helyeken, ahol gyúlékony gázok vagy folyadékok vannak jelen.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvességnek.
- Ne hagyja felügyelet nélkül bekapcsolva a szerszámot.
- Mindig jól megvilágított helyen dolgozzon. A munkahelyi biztonságért kizárólag a szerszám kezelője felelős.
- Ne használja a készüléket, ha fáradt, alkoholt fogyasztott vagy gyógyszereket szedett. Mindig tartson elegendő pihenőszünetet.
- Ne dolgozzon esőben, rossz időben vagy párás környezetben.
- Ne hordozza a készüléket a vezetéknél fogva. Ne húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból a vezetéknél fogva. Óvja a vezetéket a hőtől, olajtól és éles szélektől.
- Soha ne próbálja meg kézzel leállítani a vágóelemet (daralószálat)! Mindig várja meg, amíg a damil magától megáll. A vágófej a készülék kikapcsolása után még néhány másodpercig forog. Kizárólag eredeti vágódamilt használjon. Fémdrót használata műanyag damil helyett tilos!
- Ne használja a készüléket olyan fű nyírására, amely nem a talajon nő, például falakon, sziklákon stb. növény fű nyírására.
- Bekapcsolt készülékkel ne haladjon kavicsos utakon és sikátorokon.
- A készüléket száraz, zárt helyen, gyermekek elől elzárva tárolja.

Áramütés elleni védelem

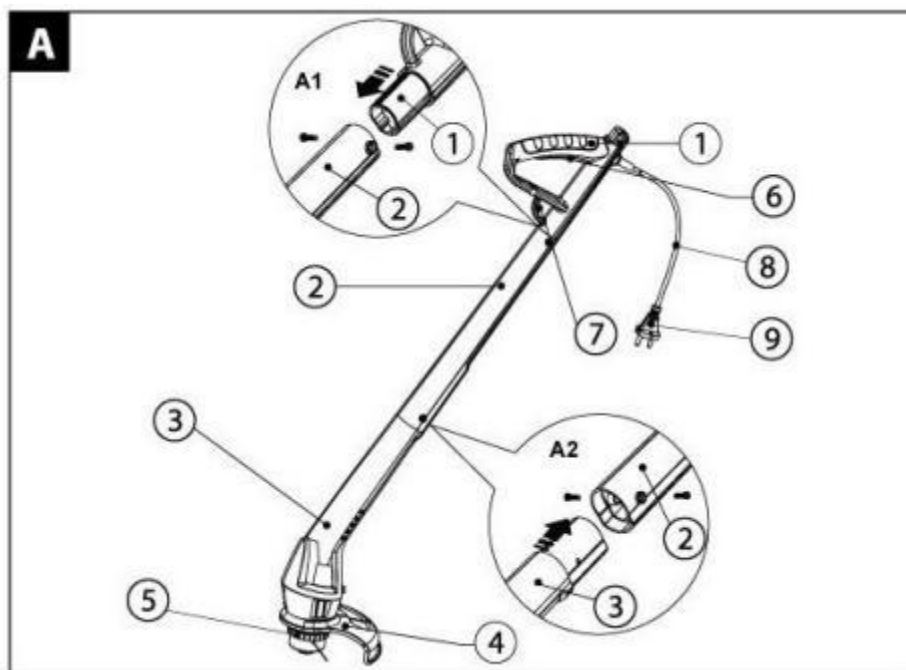
- Győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megegyezik a típustáblán feltüntetett adatokkal.
- Ha lehetséges, a készüléket csak olyan aljzathoz csatlakoztassa, amely legfeljebb 30 mA értékű hibaáram elleni védőelemmel (FI biztosíték) van felszerelve.
- Óvja a készüléket a víztől és a nedvességtől. A készüléket nem szabad nedvességnek kitenni, és nem szabad nedves környezetben üzemeltetni.
- Minden használat előtt ellenőrizze a készüléket, a tápkábelt és a csatlakozódugót sérülések szempontjából. Kerülje a földelt alkatrészekkel (pl. fémkerítések, fémoszlopok) való testkontaktust.
- Kizárólag kültéri használatra szánt és legfeljebb 75 m hosszú hosszabbító kábelt használjon. A hosszabbító kábel érkeresztmetszetének legalább 1,0 mm²-nek kell lennie. Használat előtt mindig tekerje le a kábelt a kábeldobról. Mindig ellenőrizze a kábelt sérülések szempontjából.
- Soha ne mozgasson bekapcsolt készüléket a tápkábel vagy a hosszabbító kábel felett. A tápkábelt mindig a készüléket kezelő személy mögött kell vezetni.
- A hosszabbítókábel csatlakoztatásához csak a mellékelt kábelrögzítőt használja.

Eszköz leírása

Ez a kézi, hordozható elektromos bozótvágó elektromos motorral működik. Az elektromos bozótvágó vágómechanizmusa egy dupla damilos orsó, automatikus impulzushossz-állítással. Vágás közben két műanyag damil forog az orsó tengelye körül, amely merőleges a vágási síkra.

A készülék biztonsági védőelemmel rendelkezik, amely lefedi a vágómechanizmust, és úgy van kialakítva, hogy megvédje a felhasználót a sérülésektől.

Alkatrész leírása



1. Fogantyú
2. A tengely középső része
3. Motor
4. Vonalór
5. Zsinórorsó
6. Ki/be kapcsoló
7. Kötélkioldó mechanizmus
8. Kábel
9. Dugó

Telepítés

Megjegyzés: Az összeszerelés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a fűnyíró ki van kapcsolva, és a tápkábel ki van húzva a konnektorból.

Helyezze be a szegélynyíró (3) alsó részét a tengely (2) közepébe, amíg egy jellegzetes kattánást nem hall (A1). Helyezze be az összeszerelt alkatrészeket (3 és 2) a keretbe (1), amíg egy jellegzetes kattánást nem hall (A2), szerelje be a csavarokat, és húzza meg őket. Győződjön meg arról, hogy az érintkezők tiszták és szárazak. A szegélynyíró tárolásakor távolítsa el az oldalsó kapcsokat a rögzítéshez. Vegye le a damilvédőt a motorháztól (C1), és fordítsa el negyed fordulattal az óramutató járásával megegyező irányba. Rögzítse a védőt a mellékelt csavarokkal (C2).

MEGJEGYZÉS! A gép első indítása előtt távolítsa el a szalagot.

A készülékkel való munka

- Mielőtt először használná a készüléket, olvassa el a használati utasítást munka közben és után, kikapcsolt motor mellett.
- Csatlakoztassa a hosszabbító kábelt a szegélynyíróhoz. Ehhez húzza át a hosszabbító kábelt a fogantyún található tehermentesítőn (7), és csatlakoztassa mindkét csatlakozódugót. Kültéri munkavégzés esetén csak megfelelő hosszabbító kábelt használjon. Kábeldob használata esetén teljesen tekerje le a kábelt, hogy elkerülje a felmelegedést. Vezeték keresztmetszete: minimum 1,5 mm².
- Győződjön meg róla, hogy stabil a testhelyzete, és mindig viseljen védőszemüveget és fülvédőt.
- Távolítsa el a szennyeződések az orsóról és a fedélről.
- Nyomja meg a nyelen található be-/kikapcsolót (6) a szegélynyíró bekapcsolásához.
- A nyelen található be-/kikapcsoló gomb (6) elengedésével a szegélynyíró kikapcsol.
- A fűnyírót mindig a fű megérintése előtt indítsa el.
- Tartsa a szegélynyírót, és lassan mozgassa oldalirányban (F).
- A hosszú fűvet fokozatosan, felülről lefelé nyírja (F2).
- Tartsa távol a szegélynyírót kemény tárgyaktól, hogy elkerülje a damil szükségtelen kopását.
- A munka hatékonyabb lesz, ha a működési tartomány optimális. Ha a szegélynyíró lassan forog, rövid időre minimalizálja a terhelést.
- Ha munka közben kőnek vagy más nehéz tárgynak ütközik, kapcsolja ki a motort, és ellenőrizze, hogy a szegélynyíró nem sérült-e.

Automatikus vonalvágás

A damil használat közben elkopik. Új damil feltekeréséhez kapcsolja be a gépet, és nyomja a damilfejet a padlóhoz.

A centrifugális erő automatikusan letekeri a damilt. Ezután a damilvédő pengéi a megfelelő hosszúságúra vágják.

A damilorsó cseréje

Megjegyzés: Az orsó cseréje előtt feltétlenül húzza ki a tápkábelt!

- Nyomja meg az orsófedél oldalán található jelölt mezőket, és vegye le.
 - Vegye ki az üres orsót.
 - Az új orsó felszerelése után húzza át a damil végeit az orsófedél lyukain úgy, hogy körülbelül 10 cm-re kilógnak.
 - Helyezze vissza az orsófedelelet az orsóval együtt az orsótartóba.
 - Első indításkor a vágószál automatikusan az optimális hosszúságra rövidül.
- Figyelem! A kidobott nejlondamil darabok sérüléseket okozhatnak!

A szegélynyíró összeszerelése

- Helyezze egymásba a felső és az alsó vezetősínt a nyíl irányában, amíg a felső vezetősín zárja szorosan be nem kattann.
- Távolítsa el a csavarkészletet a kiegészítő fogantyúról.
- Csúsztassa a kiegészítő fogantyút a felső vezetősínre, és rögzítse a korábban eltávolított csavarkészlettel.
- Helyezze a fedelet a motorfejre, és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg meg nem áll.
- Rögzítse a fedelet a csavarral.

Műszaki adatok

Hálózati feszültség: 230-240 V~ / 50Hz

Teljesítmény: 450 W

Motorfordulatszám: 14000/perc

Vágási sugár: 300 mm

Zsinór átmérője: 1,4 mm

Kötélhossz: 6m

Súly: 1,2 kg

Védelmi osztály: II

Hangnyomásszint LpA (EN ISO 11201): 82,3 dB(A), K=3 dB(A)

Hangteljesítményszint LWA: 94,55 dB(A), K=2,2 dB(A)

Garantált hangteljesítményszint LWA: 96 dB(A)

Rezgés (EN 28662):

fő fogantyú: 3,834 m/s²

kiegészítő fogantyú: 2,361 m/s²

Karbantartás

Minden használat előtt és után alaposan tisztítsa meg a trimmelőt, de soha ne folyó víz alatt, különösen ne nagynyomású vízsugárral.

A trimmert száraz, gyermekektől elzárt helyen tárolja.

Használat után kapcsolja ki a szegélynyíró, húzza ki a hálózati csatlakozót, és ellenőrizze, hogy nem sérült-e; az elektromos szegélynyírókat szakembernek kell javítania;

Eredeti alkatrészek vagy azok megfelelőinek használata ajánlott.

Ha a tápkábel sérült, szakemberrel kell kicseréltetni.

Javítás

Kizárólag a gyártó által ajánlott alkatrészeket használja. Bármilyen súlyos sérülést szakemberrel kell megjavítani.

A tápkábel cseréje

Ha a tápkábel sérült, azt hivatalos szervizközpontnak vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.

A természeti környezet védelme



Az elektromos szerszámokat speciális gyűjtőhelyre kell vinni.

Ne dobja a szemétbe .

Gyártva:
FH GEKO
Kietlin, Spacerowa utca 3.
97-500 Radomsko

www.geko.pl



A CE-jelölés alkalmazási évének utolsó két számjegye - 20

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

FH GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

teljes felelősséggel kijelenti, hogy:

JG elektromos fűnyíró

Típus: G83016. Modell: DT2130

megfelel az Európai Parlament és a Tanács irányelveinek követelményeinek:

2006/42/EK irányelv a gépekről, 2014. február 26-i **2014/30/EU** irányelv az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról, 2000. május 8-i **2000/14/EK** európai parlamenti és tanácsi irányelv a kültéri használatra szánt berendezések zajkibocsátására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről, 2005. december 14-i **2005/88/EK** európai parlamenti és tanácsi irányelv a kültéri használatra szánt berendezések zajkibocsátására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 2000/14/EK irányelv módosításáról.

és az EN60335-1:2012+A11, EN 50636-2-91:2014, EN ISO 3744:1995, ISO 11094:1991 szabványok,
EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1+A2, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

meg egyezik az értékelési tanúsítvány tárgyát képező mintával

EK típusszám: AM 50325597 0001, 2015.12.18.

EK típusszám: JO60143634 0001, 2019.11.07.

EK típusszám: AE 50342114 0001, 2016.05.16.

a TOV Rheinland LGA Products GmbH által kibocsátott

TillystraBe 2, 90431 Nürnberg, Ország: Németország

Telefon: +49 (0) 9116555225, Fax: +49 (0) 9116555226

E-mail: service@de.tuv.com, Weboldal: www.tuv.com/safety

Bejelentett szervezet azonosító száma: 0197

A mért maximális hangteljesítményszint LWA 94,55 dB(A) volt.

A garantált hangteljesítményszint LWA 96 dB(A)

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik .

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő személyek felelősek:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa utca 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 2020.01.24.

Kiállítás helye és dátuma

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

A meghatalmazott személy vezetéknéve, neve és beosztása



A CE-jelölés alkalmazási évének utolsó két számjegye - 20

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

FH GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

teljes felelősséggel kijelenti, hogy:

JG elektromos fűnyíró

Típus: G83016, Modell: DT2130

megfelel az Európai Parlament és a Tanács irányelveinek követelményeinek:

Az Európai Parlament és a Tanács 2011/65/EU irányelve (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról, 2015/863 (2015. március 31.) a 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv II. mellékletének a korlátozott anyagok jegyzéke tekintetében történő módosításáról megegyezik az értékelési tanúsítvány tárgyát képező mintával

EK típusszám: 6039848B.50QS, 2018.10.19.

a DEKRA Testing and Certification GmbH által kiadva

HandwerkstraBe 15, 70565 Stuttgart

Ország: Németország

Telefon: +49 (0) 234 3696 400. Fax: +49 (0) 234 3696 401

E-mail: DTC-Certification-body@dekra.com

Weboldal: www.dekra-testing-and-certification.de

Bejelentett szervezet azonosító száma: 0158

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő személyek felelősek:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa utca 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 2020.01.24.

Kiállítás helye és dátuma

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

A meghatalmazott személy vezetékneve, neve és beosztása

John Gardener

MANUAL DE INSTRUȚIUNI

Mașină de tuns iarba electrică JG

Tip: G83016, Model: DT2130

TRADUCEREA INSTRUȚIUNILOR ORIGINALE

RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ



Fabricat pentru

FH GEKO

Kietlin, Strada Spacerowa 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual. Este responsabilitatea utilizatorului să citească toate instrucțiunile necesare pentru o utilizare și o operare în siguranță și să înțeleagă orice riscuri care pot apărea în timpul utilizării.

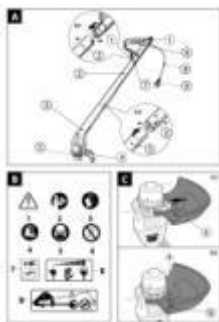


ATENȚIE!!!

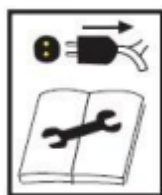
Datorită îmbunătățirii continue a produsului, fotografiile și desenele incluse în manual sunt doar cu titlu ilustrativ și pot diferi de produsul achiziționat.

Aceste diferențe nu pot constitui temeiul unei plângeri.

DESCRIEREA SIMBOLURILOR



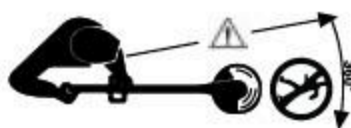
ATENȚIE! Citiți manualul de instrucțiuni



Opriți mașina de tuns iarba înainte de întreținere sau când cablul este deteriorat.



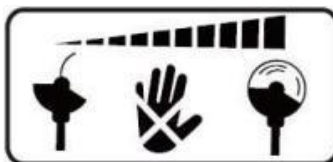
Purtați ochelari de protecție, căști de urechi și o cască



Păstrați o distanță minimă de 5 m față de trecători



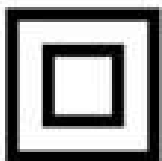
Purtați mănuși de protecție



Nu atingeți cablul când porniți mașina de tuns iarba.



Purtați încălțăminte de protecție



Izolație dublă



Nu expuneți la ploaie sau umezeală



AVERTISMENT! Citiți manualul de instrucțiuni înainte de a utiliza mașina de tuns iarba și consultați-l în timp ce utilizați. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la situații care pun viața în pericol și la deteriorarea mașinii. Persoanele care nu sunt familiarizate cu manualul de instrucțiuni nu trebuie să utilizeze unealta. Păstrați manualul de instrucțiuni într-un loc sigur. Copiii, adolescenții și persoanele care nu sunt familiarizate cu manualul de instrucțiuni nu trebuie să utilizeze mașina!

Utilizarea corectă

Această mașină este concepută pentru tunderea suprafețelor mici de-a lungul marginilor gazonului. Producătorul nu este responsabil pentru utilizarea necorespunzătoare sau modificările aduse mașinii. Vă rugăm să citiți instrucțiunile de siguranță, asamblare și utilizare, precum și reglementările generale de prevenire a accidentelor. Reglementările locale pot restricționa utilizarea mașinii.

Reguli de siguranță

- Înainte de a utiliza mașina de tuns iarba, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni, familiarizându-vă cu toate comenzile dispozitivului și cu măsurile de siguranță legate de utilizarea firului de tuns iarba. Păstrați acest manual într-un loc sigur pentru referințe ulterioare.
- Termenii „mașină” sau „uneltă” utilizați în acest manual se referă la unelte electrice (cu cabluri de alimentare) sau unelte electrice fără fir (fără cabluri de alimentare).
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă mașina prezintă deteriorări, în special cablul, întrerupătorul pornit/oprit și toate dispozitivele de siguranță. Dacă vreo piesă este deteriorată, reparați-o sau înlocuiți-o.
- Dispozitivul nu trebuie utilizat de copii. În plus, oricine nu este familiarizat cu instrucțiunile de utilizare nu trebuie să utilizeze dispozitivul. Legislația și reglementările locale pot specifica o vârstă minimă pentru utilizatorii dispozitivului.
- Nu lăsați dispozitivul la îndemâna oamenilor – în special a copiilor – și a animalelor de companie. Dacă în apropiere se află persoane (în special copii) sau animale de companie, opriți lucrul! Mențineți întotdeauna o distanță de siguranță de 5 metri în jurul dumneavoastră. Pietricele și pietrișul pot fi aruncate de sub dispozitiv și pot provoca vătămări corporale.
- Purtați ochelari de protecție sau ochelari de protecție.
- Opriți utilizarea mașinii dacă cineva se apropie prea mult de zona de lucru.
- Înainte de utilizarea aparatului și după orice impact, verificați dacă există semne de uzură sau deteriorare și reparați dacă este necesar.
- Nu folosiți niciodată mașina de tuns iarba cu apărători deteriorate sau lipsă.
- Țineți mâinile și picioarele departe de cablu, în special atunci când opriți și porniți dispozitivul.
- Folosiți întotdeauna piese de schimb originale sau echivalentul lor exact.
- Înainte de a verifica, întreține sau curăța mașina, deconectați-o de la sursa de alimentare.
- Asigurați-vă că orificiile de ventilație nu sunt blocate.
- Familiarizați-vă cu comenzile și regulile pentru utilizarea în siguranță a dispozitivului.

- Înainte de utilizare, verificați dacă cablul de alimentare și prelungitorul nu sunt deteriorate.
- Dacă cablul se deteriorează, opriți imediat dispozitivul. Nu atingeți cablul înainte de a deconecta dispozitivul.
- Dacă cablul este deteriorat, nu utilizați dispozitivul.
- ATENȚIE! Elementele de tăiere continuă să se rotească după ce sunt oprite. Aveți grijă la piesele rotative!
- Dispozitivul trebuie alimentat de un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent mai mic de 30 mA.
- Țineți cablul prelungitor departe de elementele tăietoare ale dispozitivului.
- Pentru a evita accidentările, ajustați lama la lungimea firului.
- Purtați întotdeauna echipament individual de protecție. Nu utilizați mașina dacă există vreo deteriorare vizibilă.
- Nu utilizați unealta în locuri în care există gaze sau lichide inflamabile.
- Nu expuneți dispozitivul la ploaie sau umezeală.
- Nu lăsați unealta pornită nesupravegheată.
- Lucrați întotdeauna într-o zonă bine iluminată. Singura persoană responsabilă pentru siguranța la locul de muncă este operatorul uneltei.
- Nu utilizați dispozitivul dacă sunteți obosit, dacă ați consumat alcool sau ați luat medicamente. Luați întotdeauna pauze de odihnă din timp.
- Nu lucrați în ploaie, pe vreme rea sau în medii umede.
- Nu transportați dispozitivul ținând de cablu. Nu trageți ștecherul din priză ținând de cablu. Protejați cablul de căldură, ulei și margini ascuțite.
- Nu încercați niciodată să opriți elementul de tăiere (firul) manual! Așteptați întotdeauna ca firul să se oprească singur. Capul de tăiere va continua să se rotească câteva secunde după ce dispozitivul este oprit. Folosiți doar fir de tăiere original. Utilizarea firului metalic în loc de fir de plastic este interzisă!
- Nu utilizați dispozitivul pentru a tunde iarba care nu crește pe sol, de exemplu, iarba care crește pe pereți, pietre etc.
- Nu traversați drumuri pietruite și alei cu dispozitivul pornit.
- Depozitați dispozitivul într-un loc uscat, încuiat, ferit de copii.

Protecție împotriva șocurilor electrice

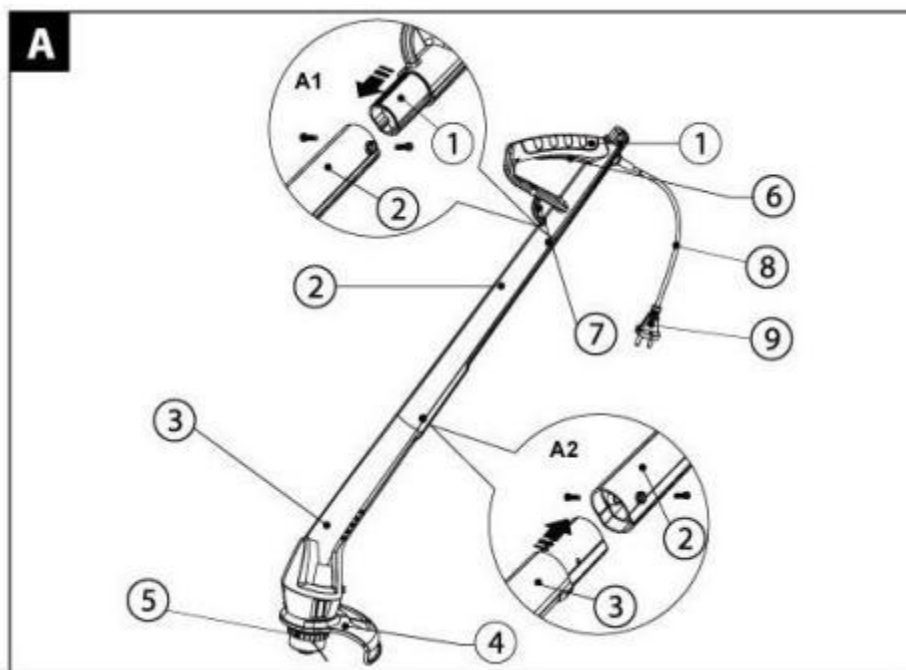
- Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu datele de pe plăcuța de identificare.
- Dacă este posibil, conectați dispozitivul numai la prize echipate cu un element de protecție împotriva curentului de defect (siguranță FI) cu o valoare care nu depășește 30 mA.
- Protejați dispozitivul de apă și umezeală. Dispozitivul nu trebuie expus la umezeală și nu trebuie utilizat într-un mediu umed.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați aparatul, cablul de alimentare și ștecherul pentru a depista eventualele deteriorări. Evitați contactul corpului cu piesele împământate (de exemplu, garduri metalice, stâlpi metalici).
- Folosiți numai prelungitoare destinate utilizării în exterior și cu o lungime de maximum 75 m. Secțiunea transversală a firului prelungitorului trebuie să fie de cel puțin 1,0 mm². Desfaceți întotdeauna cablul de pe tamburul de cablu înainte de utilizare. Verificați întotdeauna dacă există deteriorări la nivelul cablului.
- Nu mutați niciodată un dispozitiv pornit peste cablul de alimentare sau peste cablul prelungitor. Cablul de alimentare trebuie să fie întotdeauna poziționat în spatele persoanei care operează dispozitivul.
- Pentru a atașa cablul prelungitor, folosiți doar clema de cablu furnizată în acest scop.

Descrierea dispozitivului

Această motocoasă electrică portabilă și portabilă este alimentată de un motor electric. Mecanismul de tăiere al acestei motocoase electrice este o bobină cu fir dublu, cu reglare automată a lungimii impulsului. În timpul tăierii, două fire de plastic se rotesc în jurul axei bobinei, care este verticală față de planul de tăiere.

Dispozitivul are o gardă de siguranță care acoperă mecanismul de tăiere și este concepută pentru a proteja utilizatorul de răni.

Descrierea piesei



1. Mâner
2. Partea din mijloc a arborelui
3. Motor
4. Gardă de linie
5. Bobină de fir
6. Comutator pornit/oprit
7. Mecanismul de eliberare a firului
8. Cablu
9. Ștecher

Instalare

Notă: Înainte de a începe asamblarea, asigurați-vă că mașina de tuns iarba este oprită și că cablul de alimentare este deconectat de la priză.

Introduceți partea inferioară a trimmerului (3) în centrul axului (2) până când auziți un „clic” caracteristic (A1). Introduceți piesele asamblate (3 și 2) în cadru (1) până când auziți un „clic” caracteristic (A2), instalați șuruburile și strângeți-le. Asigurați-vă că contactele sunt curate și uscate. Când depozitați trimmerul, scoateți clemele laterale pentru a-l fixa. Scoateți apărătoarea firului din carcasa motorului (C1) și rotiți-o cu 1/4 în sensul acelor de ceasornic. Fixați apărătoarea cu șuruburile incluse (C2).

NOTĂ! Înainte de a porni mașina pentru prima dată, îndepărtați banda.

Lucrul cu dispozitivul

- Înainte de prima utilizare a dispozitivului, citiți instrucțiunile de utilizare în timpul și după utilizare, cu motorul oprit.
- Conectați cablul prelungitor la mașina de tuns iarba. Pentru aceasta, trageți cablul prelungitor prin dispozitivul de descărcare a tracțiunii (7) de pe mâner și conectați ambele ștechere. Când lucrați în aer liber, utilizați numai cabluri prelungitoare adecvate. Dacă utilizați o rolă de cablu, derulați complet cablul pentru a preveni încălzirea acestuia. Secțiunea transversală a firului: minimum 1,5 mm².
- Asigurați-vă că poziția dumneavoastră este stabilă și purtați întotdeauna ochelari de protecție și căști de protecție pentru urechi.
- Îndepărtați murdăria de pe bobină și acoperiți-o.
- Apăsăți butonul de pornire/oprire (6) de pe mâner pentru a porni mașina de tuns iarba.
- Eliberarea întrerupătorului pornit/oprit (6) de pe mâner oprește mașina de tuns iarba.
- Porniți întotdeauna mașina de tuns iarba înainte de a atinge iarba.
- Țineți și mișcați încet mașina de tuns iarba dintr-o parte în alta (F).
- Tundeți iarba înaltă treptat, de sus în jos (F2).
- Țineți mașina de tuns iarba departe de obiecte dure pentru a evita uzura inutilă a firului.
- Munca va fi mai eficientă dacă raza de acțiune este optimă. Dacă mașina de tuns iarba se rotește încet, reduceți la minimum încărcarea pentru o perioadă scurtă de timp.
- Dacă loviți o piatră sau alt obiect greu în timpul lucrului, opriți motorul și verificați dacă mașina de tuns iarba nu este deteriorată.

Tăierea automată a firului

Firul se uzează odată cu utilizarea. Pentru a derula firul nou, porniți unealta și apăsați capul firului pe podea. Firul se va derula automat prin forța centrifugă. Firul va fi apoi tăiat la lungimea corectă de către lamele din apărătoarea firului.

Înlocuirea bobinei de fir

Notă: Înainte de a înlocui bobina, asigurați-vă că ați deconectat cablul de alimentare!

- Apăsați câmpurile marcate de pe lateralul capacului bobinei și scoateți-l.
 - Scoateți bobina goală.
 - După instalarea noii bobine, trageți capetele firului prin orificiile din capacul bobinei, astfel încât acestea să iasă în afară aproximativ 10 cm.
 - Puneți la loc capacul bobinei cu bobina în suportul acesteia.
 - La prima pornire, firul de tăiere va fi scurtat automat la lungimea optimă.
- Atenție! Bucățile de fir de nailon aruncate pot provoca răni!

Asamblarea mașinii de tuns

- Așezați ghidajele superior și inferior împreună, în direcția săgeții, până când blocajul din ghidajul superior se blochează ferm.
- Scoateți setul de șuruburi de la mânerul suplimentar.
- Glisați mânerul suplimentar pe ghidajul superior și fixați-l cu setul de șuruburi scos anterior.
- Așezați capacul pe chiulasa motorului și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic până se oprește.
- Fixați capacul cu șurubul.

Date tehnice

Tensiune rețea: 230-240 V~ / 50Hz

Putere: 450W

Turația motorului: 14000/min

Raza de tăiere: 300 mm

Diametrul liniei: 1,4 mm

Lungimea firului: 6 m

Greutate: 1,2 kg

Clasa de protecție: II

Nivel de presiune sonoră LpA (EN ISO 11201): 82,3 dB(A), K=3 dB(A)

Nivel de putere sonoră LWA: 94,55 dB(A), K=2,2 dB(A)

Nivel de putere sonoră garantat LWA: 96 dB(A)

Vibrații (EN 28662):

mâner principal: 3.834 m/s²

mâner auxiliar: 2.361 m/s²

Întreținere

Înainte și după fiecare utilizare, curățați complet mașina de tuns iarba, dar niciodată sub jet de apă, mai ales nu sub presiune mare.

Depozitați mașina de tuns iarba într-un loc uscat, ferit de copii.

După utilizare, opriți mașina de tuns iarba, deconectați-o de la sursa de alimentare și verificați dacă este deteriorată; Mașinile de tuns iarba electrice trebuie reparate de un specialist;

Se recomandă utilizarea pieselor originale sau a unor piese echivalente.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un specialist.

Repara

Folosiți doar piese recomandate de producător. Orice defecțiune gravă trebuie reparată de un specialist.

Înlocuirea cablului de alimentare

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un centru de service autorizat sau de o persoană cu calificare similară pentru a evita un pericol.

Protecția mediului natural



Sculele electrice trebuie duse la un punct special de colectare.
Nu aruncați la gunoi .

Fabricat pentru
FH GEKO
Kietlin, Strada Spacerowa 3
97-500 Radomsko

www.geko.pl



Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 20

DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

FH GEKO Kietlin, strada Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declară pe deplin responsabilitate că:

Mașină de tuns iarba electrică JG

Tip: G83016. Model: DT2130

îndeplinește cerințele directivelor Parlamentului European și ale Consiliului:

2006/42/CE din 17 mai 2006 privind echipamentele, **2014/30/UE** din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică, **2000/14/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 8 mai 2000 privind apropierea legislației statelor membre referitoare la emisia de zgomot în mediu produsă de echipamentele utilizate în exterior, **2005/88/CE** a Parlamentului European și a Consiliului din 14 decembrie 2005 de modificare a Directivei 2000/14/CE privind apropierea legislației statelor membre referitoare la emisia de zgomot în mediu produsă de echipamentele utilizate în exterior și standardele EN60335-1:2012+A11, EN 50636-2-91:2014, EN ISO 3744:1995, ISO 11094:1991, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1+A2, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

este identic cu specimenul care face obiectul certificatului de evaluare

Tip CE nr. AM 50325597 0001 din 18/12/2015

Tip CE nr. JO60143634 0001 din 07/11/2019

Tip CE nr. AE 50342114 0001 din 16/05/2016

emis de TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Țara: Germania

Telefon: +49 (0) 9116555225, Fax: +49 (0) 9116555226

E-mail: service@de.tuv.com, Site web: www.tuv.com/safety

Număr de identificare al organismului notificat: 0197

Nivelul maxim de putere sonoră măsurat LWA este de 94,55 dB(A),

Nivelul de putere sonoră garantat LWA este de 96 dB(A)

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului .

Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, strada Spacerowa nr. 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 24/01/2020

Locul și data emiterii

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Numele, numele și funcția persoanei autorizate



Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 20

DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

FH GEKO Kietlin, strada Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declară pe deplin responsabilitate că:

Mașină de tuns iarba electrică JG

Tip: G83016, Model: DT2130

îndeplinește cerințele directivelor Parlamentului European și ale Consiliului:

Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice,
2015/863 din 31 martie 2015 de modificare a anexei II la Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește lista substanțelor restricționate
este identic cu specimenul care face obiectul certificatului de evaluare

Tip CE nr. 6039848B.50QS din 19.10.2018

emis de DEKRA Testing and Certification GmbH

HandwerkstraBe 15, 70565 Stuttgart

Țara: Germania

Telefon: +49 (0) 234 3696 400. Fax: +49 (0) 234 3696 401

E-mail: DTC-Certification-body@dekra.com

Site web: www.dekra-testing-and-certification.de

Număr de identificare al organismului notificat: 0158

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, strada Spacerowa nr. 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 24/01/2020

Locul și data emiterii

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Numele, numele și funcția persoanei autorizate

John Gardèner

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Desbrozadora eléctrica JG

Tipo: G83016, Modelo: DT2130

TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL



Fabricado para
FH GEKO
Kietlin, calle Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Antes del primer uso, lea atentamente este manual. Es responsabilidad del usuario leer todas las instrucciones necesarias para un uso y funcionamiento seguros, y comprender los riesgos que puedan surgir durante su uso.

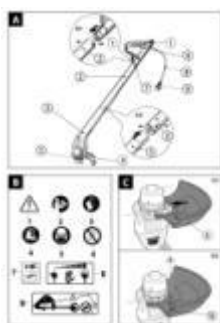


¡¡¡ATENCIÓN!!!

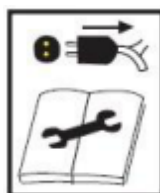
Debido a la mejora continua del producto, las fotos y los dibujos incluidos en el manual son solo para fines ilustrativos y pueden diferir del producto adquirido.

Estas diferencias no pueden ser motivo de queja.

DESCRIPCIÓN DE LOS SÍMBOLOS



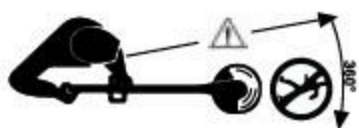
¡ATENCIÓN! Lea el manual de instrucciones



Apague la desbrozadora antes de realizar cualquier mantenimiento o cuando el cable esté dañado.



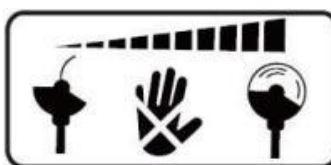
Usa gafas protectoras, orejeras y casco.



Mantenga una distancia mínima de 5 m de los espectadores.



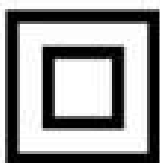
Utilice guantes de protección.



No toque el cable al encender la desbrozadora.



Utilice calzado de protección.



Doble aislamiento



No exponer a la lluvia ni a la humedad



¡ADVERTENCIA! Lea el manual de instrucciones antes de usar la recortadora y consúltelo durante su uso. El uso incorrecto puede provocar situaciones de riesgo vital y daños en la máquina. Las personas que no estén familiarizadas con el manual de instrucciones no deben usar la herramienta. Guarde el manual de instrucciones en un lugar seguro. ¡Los niños, adolescentes y las personas que no estén familiarizadas con el manual de instrucciones no deben usar la máquina!

Uso adecuado

Esta máquina está diseñada para cortar el césped en pequeñas áreas a lo largo de los bordes del jardín. El fabricante no se responsabiliza del uso indebido ni de las modificaciones realizadas a la máquina. Lea las instrucciones de seguridad, montaje y funcionamiento, así como la normativa general de prevención de accidentes. Es posible que la normativa local restrinja el uso de la máquina.

normas de seguridad

Antes de usar la desbrozadora, lea atentamente el manual de instrucciones y familiarícese con todos los controles del aparato y las precauciones de seguridad relacionadas con el uso del hilo. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

- Los términos "máquina" o "herramienta" utilizados en este manual se refieren a herramientas eléctricas (con cable de alimentación) o herramientas eléctricas inalámbricas (sin cable de alimentación).

Antes de cada uso, revise la máquina para detectar posibles daños, especialmente el cable, el interruptor de encendido/apagado y todos los dispositivos de seguridad. Si alguna pieza está dañada, repárela o reemplácela.

El dispositivo no debe ser utilizado por niños. Asimismo, ninguna persona que desconozca las instrucciones de uso debe utilizarlo. Las leyes y normativas locales pueden establecer una edad mínima para los usuarios del dispositivo.

Mantenga el dispositivo alejado de personas, especialmente niños, y mascotas. Si hay personas (especialmente niños) o mascotas cerca, ¡deje de usarlo! Mantenga siempre una distancia de seguridad de 5 metros a su alrededor. Pueden salir proyectadas piedras y grava desde debajo del dispositivo, lo que podría causar lesiones.

- Utilice gafas protectoras o gafas de seguridad.

- Deje de usar la máquina si alguien se acerca demasiado al área de trabajo.

- Antes de utilizar el aparato y después de cualquier impacto, compruebe si hay signos de desgaste o daños y repárelo si es necesario.

- Nunca utilice la cortadora de césped con protecciones dañadas o faltantes.

Mantenga las manos y los pies alejados del cable, especialmente al encender y apagar el dispositivo.

Utilice siempre repuestos originales o su equivalente exacto.

- Antes de revisar, realizar el mantenimiento o limpiar la máquina, desconéctela de la fuente de alimentación.

- Asegúrese de que los orificios de ventilación no estén bloqueados.

Familiarícese con los controles y las reglas para el uso seguro del dispositivo.

- Antes de usar, compruebe que el cable de alimentación y el cable de extensión no estén dañados.

Si el cable se daña, apague el dispositivo inmediatamente. No toque el cable antes de desconectar el dispositivo.

- Si el cable está dañado, no utilice el dispositivo.

¡ADVERTENCIA! Los elementos de corte siguen girando después de apagarlos. ¡Tenga cuidado con las piezas giratorias!

- El dispositivo debe alimentarse mediante un interruptor diferencial (RCD) con una corriente inferior a 30 mA.

Mantenga el cable de extensión alejado de los elementos de corte del dispositivo.

- Para evitar lesiones, ajuste la cuchilla a la longitud del sedal.

Utilice siempre el equipo de protección personal. No utilice la máquina si observa algún daño.

- No utilice la herramienta en lugares donde haya gases o líquidos inflamables.

- No exponga el dispositivo a la lluvia ni a la humedad.

- No deje la herramienta encendida sin supervisión.

Trabaje siempre en un área bien iluminada. El único responsable de la seguridad en el lugar de trabajo es el operador de la herramienta.

No utilice el dispositivo si está cansado o ha bebido alcohol o tomado pastillas. Tome descansos con suficiente antelación.

- No trabajar bajo la lluvia, con mal tiempo o en ambientes húmedos.

No transporte el dispositivo sujetándolo por el cable. No tire del enchufe tirando del cable. Proteja el cable del calor, el aceite y los bordes afilados.

¡Nunca intente detener el hilo de corte manualmente! Espere siempre a que se detenga solo. El cabezal de corte seguirá girando durante unos segundos después de apagar el aparato. Utilice únicamente hilos de corte originales. ¡Está prohibido utilizar alambre metálico en lugar de hilo de plástico!

- No utilice el aparato para cortar hierba que no crece en el suelo, por ejemplo, hierba que crece en paredes, rocas, etc.

- No circule por caminos de grava ni callejones con el dispositivo en marcha.

Guarde el dispositivo en un lugar seco, cerrado con llave y fuera del alcance de los niños.

Protección contra descargas eléctricas

- Asegúrese de que la tensión de alimentación coincida con los datos de la placa de características.
- Si es posible, conecte el dispositivo únicamente a tomacorrientes equipados con un elemento de protección contra corriente de falla (fusible FI) con un valor no superior a 30 mA.

Proteja el dispositivo del agua y la humedad. No debe exponerse a la humedad ni utilizarse en ambientes húmedos.

Antes de cada uso, inspeccione el aparato, el cable de alimentación y el enchufe para detectar posibles daños.

Evite el contacto del cuerpo con partes conectadas a tierra (por ejemplo, vallas metálicas, postes metálicos).

Utilice únicamente alargadores para exteriores de una longitud máxima de 75 m. La sección transversal del núcleo del alargador debe ser de al menos 1,0 mm². Desenrolle siempre el cable del carrete antes de usarlo. Compruebe siempre que el cable no esté dañado.

Nunca mueva un dispositivo encendido por encima del cable de alimentación o del cable de extensión. El cable de alimentación siempre debe ir por detrás de la persona que utiliza el dispositivo.

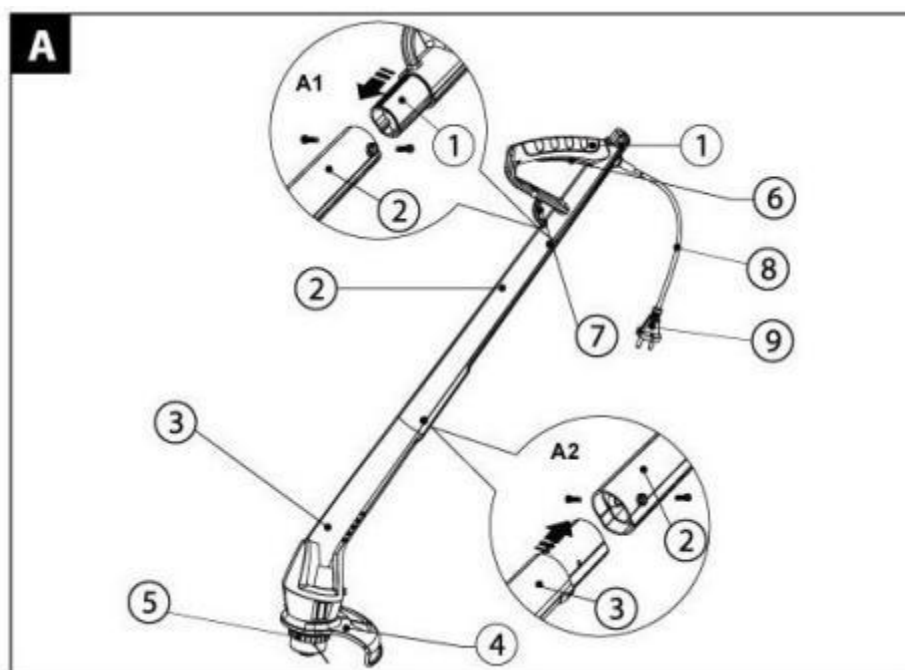
- Para conectar el cable de extensión, utilice únicamente la abrazadera para cables prevista para este fin.

Descripción del dispositivo

Esta desbrozadora eléctrica portátil de mano funciona con un motor eléctrico. Su mecanismo de corte es de doble hilo con ajuste automático de la longitud de corte. Durante el corte, dos hilos de plástico giran alrededor del eje del hilo, que es perpendicular al plano de corte.

El dispositivo cuenta con una protección de seguridad que cubre el mecanismo de corte y está diseñado para proteger al usuario de lesiones.

Descripción de la pieza



1. Manija
2. La parte central del eje
3. Motor
4. Guardia de línea
5. Carrete de hilo
6. Interruptor de encendido/apagado
7. Mecanismo de liberación de línea
8. Cable
9. Enchufe

Instalación

Nota: Antes de comenzar el montaje, asegúrese de que la cortadora de césped esté apagada y el cable de alimentación esté desenchufado de la toma de corriente.

Inserte la parte inferior de la desbrozadora (3) en el centro del eje (2) hasta que oiga un clic característico (A1). Inserte las piezas ensambladas (3 y 2) en el marco (1) hasta que oiga un clic característico (A2), instale los tornillos y apriételos. Asegúrese de que los contactos estén limpios y secos. Al guardar la desbrozadora, retire los clips laterales para fijarla. Retire el protector de hilo de la carcasa del motor (C1) y gírelo un cuarto de vuelta en el sentido de las agujas del reloj. Fije el protector con los tornillos incluidos (C2).

NOTA: Antes de encender la máquina por primera vez, retire la cinta.

Trabajar con el dispositivo

- Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, lea las instrucciones de funcionamiento durante y después del trabajo, con el motor apagado.

Conecte el cable de extensión a la desbrozadora. Para ello, pase el cable por el prensaestopas (7) del mango y conecte ambos enchufes. Al trabajar en exteriores, utilice únicamente cables de extensión adecuados. Si utiliza un enrollador de cable, desenróllelo completamente para evitar que se caliente. Sección transversal del cable: mínimo 1,5 mm².

Asegúrese de mantener una posición estable y utilice siempre gafas protectoras y orejeras.

- Retire la suciedad del carrete y la tapa.
- Presione el interruptor de encendido/apagado (6) en el mango para encender la recortadora.
- Al soltar el interruptor de encendido/apagado (6) en el mango, se apaga la recortadora.
- Encienda siempre la desbrozadora antes de tocar el césped.
- Sujete y mueva lentamente la recortadora de lado a lado (F).
- Recorte el césped alto gradualmente de arriba hacia abajo (F2).

Mantenga la desbrozadora alejada de objetos duros para evitar el desgaste innecesario del hilo.

El trabajo será más eficiente si el rango de operación es óptimo. Si la desbrozadora gira lentamente, reduzca la carga durante un breve periodo.

- Si golpea una piedra u otro objeto pesado mientras trabaja, apague el motor y compruebe si la desbrozadora no está dañada.

Recorte automático de hilo

El hilo se desgasta con el uso. Para rebobinarlo, encienda la herramienta y presione el cabezal del hilo contra el suelo.

La línea se desenrollará automáticamente por fuerza centrífuga. A continuación, las cuchillas del protector de línea la cortarán a la longitud correcta.

Sustitución del carrete de hilo

Nota: Antes de reemplazar la bobina, ¡asegúrese de desconectar el cable de alimentación!

- Presione los campos marcados en el lateral de la tapa del carrete y retírela.
 - Retire la bobina vacía.
 - Después de instalar el nuevo carrete, pase los extremos del hilo a través de los agujeros de la tapa del carrete de manera que sobresalgan unos 10 cm.
 - Vuelva a colocar la tapa del carrete con el carrete en el soporte del carrete.
 - Al encenderla por primera vez, la línea de corte se acortará automáticamente a la longitud óptima.
- ¡Advertencia! ¡Los trozos de hilo de nailon desechados pueden causar lesiones!

Ensamblaje de la recortadora

- Coloque las guías superior e inferior juntas, en la dirección de la flecha, hasta que el seguro de la guía superior encaje firmemente.
- Retire el juego de tornillos del asa adicional.
- Deslice el asa adicional sobre la guía superior y fíjela con el juego de tornillos previamente retirado.
- Coloque la tapa en la culata del motor y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga.
- Fije la tapa con el tornillo.

Datos técnicos

Tensión de red: 230-240 V~ / 50 Hz

Potencia: 450 W

Velocidad del motor: 14000/min

Radio de corte: 300 mm

Diámetro de la línea: 1,4 mm

Longitud de la línea: 6 m

Peso: 1,2 kg

Clase de protección: II

Nivel de presión sonora LpA (EN ISO 11201): 82,3 dB(A), K=3 dB(A)

Nivel de potencia sonora LWA: 94,55 dB(A), K = 2,2 dB(A)

Nivel de potencia sonora garantizado LWA: 96 dB(A)

Vibración (EN 28662):

Asa principal: 3,834 m/s²

Asa auxiliar: 2,361 m/s²

Mantenimiento

Antes y después de cada uso, limpie completamente la recortadora, pero nunca bajo agua corriente, especialmente no a alta presión.

Guarde la recortadora en un lugar seco, fuera del alcance de los niños.

Después de usarla, apague la recortadora, desconéctela de la toma de corriente y compruebe que no esté dañada; las recortadoras eléctricas deben ser reparadas por un especialista;

Se recomienda utilizar piezas originales o sus equivalentes idénticos.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un especialista.

Reparar

Utilice únicamente piezas recomendadas por el fabricante. Cualquier daño grave debe ser reparado por un especialista.

Sustituir el cable de alimentación

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un centro de servicio autorizado o una persona igualmente cualificada para evitar riesgos.

Protección del medio ambiente natural



Las herramientas eléctricas deben llevarse a un punto de eliminación especial.
No lo tire a la basura .

Fabricado para
FH GEKO
Kietlin, calle Spacerowa 3
97-500 Radomsko

www.geko.pl



Los dos últimos dígitos del año de aplicación del marcado CE - 20

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

FH GEKO Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Declara con plena responsabilidad que:

Desbrozadora eléctrica JG

Tipo: G83016. Modelo: DT2130

Cumple con los requisitos de las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo:

Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de mayo de 2006, sobre maquinaria;
Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética; **Directiva 2000/14/CE del Parlamento Europeo y del Consejo**, de 8 de mayo de 2000, sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de emisiones de ruido al medio ambiente procedentes de aparatos utilizados en exteriores; **Directiva 2005/88/CE del Parlamento Europeo y del Consejo**, de 14 de diciembre de 2005, por la que se modifica la Directiva 2000/14/CE relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de emisiones de ruido al medio ambiente procedentes de aparatos utilizados en exteriores.

y normas EN60335-1:2012+A11, EN 50636-2-91:2014, EN ISO 3744:1995, ISO 11094:1991, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1+A2, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

es idéntico al espécimen que es objeto del certificado de evaluación

Número de tipo CE AM 50325597 0001 del 18/12/2015

Tipo CE n.º JO60143634 0001 de 07/11/2019

Número de tipo CE AE 50342114 0001 de 16/05/2016

Emitido por TÜV Rheinland LGA Products GmbH

TillystraBe 2, 90431 Núremberg, Alemania

Teléfono: +49 (0) 9116555225, Fax: +49 (0) 9116555226

Correo electrónico: service@de.tuv.com, Sitio web: www.tuv.com/safety

Número de identificación del organismo notificado: 0197

El nivel máximo de potencia sonora medido LWA es de 94,55 dB(A),

El nivel de potencia sonora garantizado LWA es de 96 dB(A).

Esta Declaración CE de Conformidad quedará invalidada si el producto se modifica o se reconstruye sin el consentimiento del fabricante .

Las siguientes personas son responsables de preparar y almacenar la documentación técnica:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 24/01/2020

Lugar y fecha de emisión

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



Los dos últimos dígitos del año de aplicación del marcado CE - 20

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

FH GEKO Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Declara con plena responsabilidad que:

***Desbrozadora eléctrica JG
Tipo: G83016, Modelo: DT2130***

Cumple con los requisitos de las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo:

Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, relativa a la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos,

Reglamento (UE) 2015/863, de 31 de marzo de 2015, por el que se modifica el anexo II de la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo en lo que respecta a la lista de sustancias restringidas.

es idéntico al espécimen que es objeto del certificado de evaluación

Tipo CE n.º 6039848B.50QS de 19/10/2018

Emitido por DEKRA Testing and Certification GmbH

Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

País: Alemania

Teléfono: +49 (0) 234 3696 400. Fax: +49 (0) 234 3696 401

Correo electrónico: DTC-Certification-body@dekra.com

Sitio web: www.dekra-testing-and-certification.de

Número de identificación del organismo notificado: 0158

Esta Declaración CE de Conformidad quedará invalidada si el producto se modifica o se reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

Las siguientes personas son responsables de preparar y almacenar la documentación técnica:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 24/01/2020

Lugar y fecha de emisión

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada

John Gardèner

MANUALE DI ISTRUZIONI

Tagliabordi elettrico JG

Tipo: G83016, Modello: DT2130

ISTRUZIONI ORIGINALI

IT - VERSIONE ITALIANA



Prodotto per

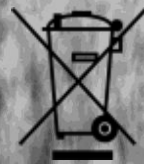
FH GEKO

Kietlin, via Spacerowa 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente il presente manuale. È responsabilità dell'utente leggere tutte le istruzioni necessarie per un utilizzo e un funzionamento sicuri e comprendere i rischi che potrebbero sorgere durante l'uso.

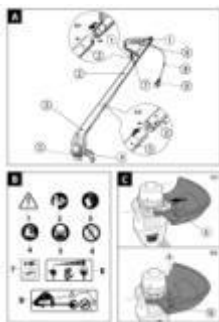


ATTENZIONE!!!

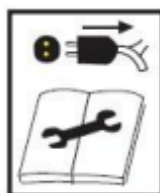
A causa del continuo miglioramento del prodotto, le foto e i disegni inclusi nel manuale sono solo a scopo illustrativo e potrebbero differire dal prodotto acquistato.

Tali differenze non possono costituire motivo di reclamo.

DESCRIZIONE DEI SIMBOLI



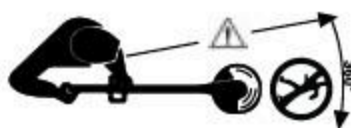
ATTENZIONE! Leggere il manuale di istruzioni



Spegnere il tagliabordi prima di effettuare la manutenzione o quando il cavo è danneggiato.



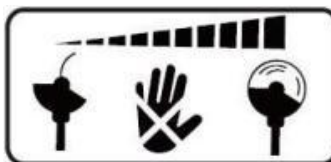
Indossare occhiali protettivi, cuffie antirumore e casco



Mantenere una distanza minima di 5 m dagli astanti



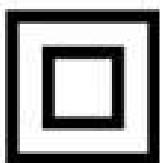
Indossare guanti protettivi



Non toccare il cavo quando si avvia il tagliabordi.



Indossare calzature protettive



Doppio isolamento



Non esporre a pioggia o umidità



ATTENZIONE! Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare il tagliabordi e consultarlo durante l'uso. Un uso improprio può comportare situazioni pericolose per la vita e danni alla macchina. Le persone che non hanno familiarità con il manuale di istruzioni non devono utilizzare l'utensile. Conservare il manuale di istruzioni in un luogo sicuro. Bambini, adolescenti e persone che non hanno familiarità con il manuale di istruzioni non devono utilizzare la macchina!

Uso corretto

Questa macchina è progettata per tagliare l'erba lungo i bordi del prato. Il produttore non è responsabile per l'uso improprio o per modifiche apportate alla macchina. Si prega di leggere attentamente le istruzioni di sicurezza, montaggio e funzionamento, nonché le norme antinfortunistiche generalmente applicabili. Le normative locali potrebbero limitare l'uso della macchina.

Norme di sicurezza

- Prima di utilizzare il decespugliatore, leggere attentamente il manuale di istruzioni, familiarizzando con tutti i comandi dell'apparecchio e con le precauzioni di sicurezza relative all'uso del filo. Conservare il manuale in un luogo sicuro per riferimento futuro.
- I termini "macchina" o "utensile" utilizzati nel presente manuale si riferiscono agli utensili elettrici (con cavi di alimentazione) o agli utensili elettrici senza fili (senza cavi di alimentazione).
- Prima di ogni utilizzo, controllare la macchina per verificare la presenza di danni, in particolare il cavo, l'interruttore di accensione/spegnimento e tutti i dispositivi di sicurezza. Se una parte è danneggiata, ripararla o sostituirla.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato dai bambini. Inoltre, chiunque non abbia familiarità con le istruzioni per l'uso non deve utilizzare il dispositivo. Le leggi e i regolamenti locali potrebbero stabilire un'età minima per l'utilizzo del dispositivo.
- Tenere il dispositivo lontano da persone, in particolare bambini, e animali domestici. Se persone (in particolare bambini) o animali domestici si trovano nelle vicinanze, interrompere il lavoro! Mantenere sempre una distanza di sicurezza di 5 metri attorno a sé. Ciottoli e ghiaia potrebbero essere scagliati da sotto il dispositivo e causare lesioni.
- Indossare occhiali protettivi o di sicurezza.
- Interrompere l'uso della macchina se qualcuno si avvicina troppo all'area di lavoro.
- Prima di utilizzare l'apparecchio e dopo ogni urto, verificare la presenza di segni di usura o danni e, se necessario, ripararlo.
- Non utilizzare mai il tosaerba con protezioni danneggiate o mancanti.
- Tenere mani e piedi lontani dal cavo, soprattutto quando si accende e si spegne il dispositivo.
- Utilizzare sempre ricambi originali o equivalenti.
- Prima di controllare, mantenere o pulire la macchina, scollegarla dall'alimentazione elettrica.
- Assicurarsi che i fori di ventilazione non siano ostruiti.
- Familiarizzare con i comandi e le regole per un utilizzo sicuro del dispositivo.

- Prima dell'uso, verificare che il cavo di alimentazione e la prolunga non siano danneggiati.
- Se il cavo è danneggiato, spegnere immediatamente il dispositivo. Non toccare il cavo prima di aver scollegato il dispositivo.
- Se il cavo è danneggiato, non utilizzare il dispositivo.
- ATTENZIONE! Gli elementi di taglio continuano a ruotare anche dopo lo spegnimento. Fare attenzione alle parti rotanti!
- Il dispositivo deve essere alimentato da un interruttore differenziale (RCD) con una corrente inferiore a 30 mA.
- Tenere la prolunga lontana dagli elementi di taglio dell'apparecchio.
- Per evitare lesioni, regolare la lama in base alla lunghezza del filo.
- Indossare sempre dispositivi di protezione individuale. Non utilizzare la macchina se sono visibili danni.
- Non utilizzare l'utensile in luoghi in cui siano presenti gas o liquidi infiammabili.
- Non esporre il dispositivo alla pioggia o all'umidità.
- Non lasciare l'utensile acceso incustodito.
- Lavorare sempre in un'area ben illuminata. L'unica persona responsabile della sicurezza sul posto di lavoro è l'operatore dell'utensile.
- Non utilizzare il dispositivo se si è stanchi o se si è assunto alcol o pillole. Fare sempre delle pause per riposare con largo anticipo.
- Non lavorare sotto la pioggia, in caso di maltempo o in ambienti umidi.
- Non trasportare l'apparecchio tenendolo per il cavo. Non estrarre la spina dalla presa tirandola per il cavo. Proteggere il cavo da calore, olio e spigoli vivi.
- Non tentare mai di fermare manualmente l'elemento di taglio (filo)! Attendere sempre che il filo si fermi da solo. La testina di taglio continuerà a ruotare per alcuni secondi dopo lo spegnimento del dispositivo. Utilizzare solo fili di taglio originali. È vietato utilizzare filo metallico al posto del filo di plastica!
- Non utilizzare l'apparecchio per tagliare l'erba che non cresce sul terreno, ad esempio erba che cresce sui muri, sulle rocce, ecc.
- Non percorrere strade sterrate e vicoli con il dispositivo acceso.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini.

Protezione contro le scosse elettriche

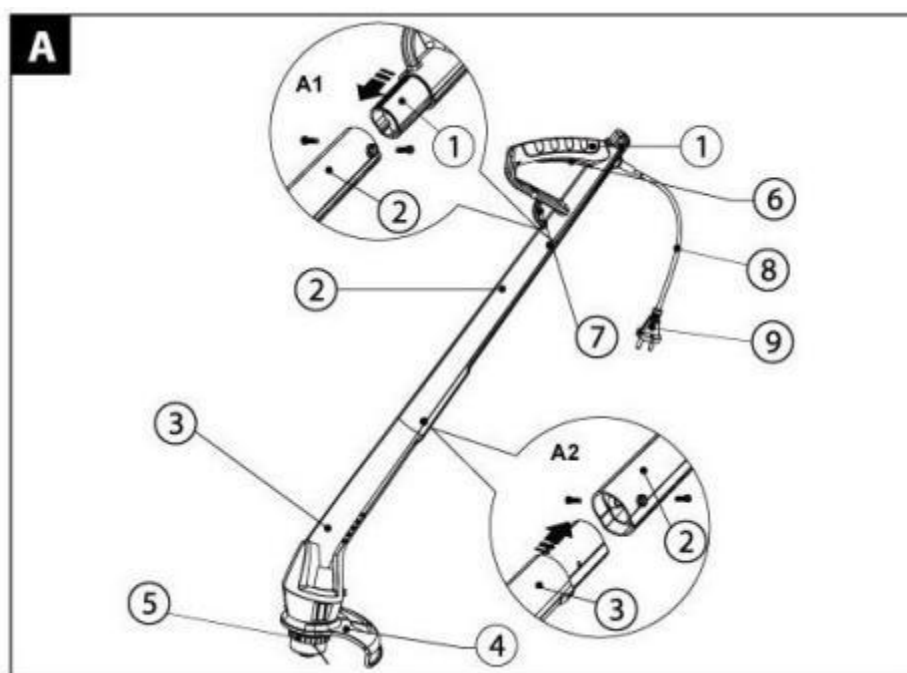
- Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda ai dati riportati sulla targhetta.
- Se possibile, collegare l'apparecchio solo a prese dotate di un elemento di protezione contro la corrente di guasto (fusibile FI) con un valore non superiore a 30 mA.
- Proteggere il dispositivo da acqua e umidità. Il dispositivo non deve essere esposto all'umidità né utilizzato in un ambiente umido.
- Prima di ogni utilizzo, ispezionare l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina per verificare la presenza di danni. Evitare il contatto del corpo con parti messe a terra (ad esempio, recinzioni metalliche, pali metallici).
- Utilizzare solo prolunghie destinate all'uso esterno e di lunghezza non superiore a 75 m. La sezione del filo della prolunga deve essere di almeno 1,0 mm². Srotolare sempre il cavo dal tamburo prima dell'uso. Controllare sempre che il cavo non sia danneggiato.
- Non spostare mai un dispositivo acceso sul cavo di alimentazione o sulla prolunga. Il cavo di alimentazione deve sempre essere fatto passare dietro la persona che utilizza il dispositivo.
- Per fissare il cavo di prolunga, utilizzare esclusivamente la fascetta per cavi fornita a tale scopo.

Descrizione del dispositivo

Questo decespugliatore elettrico portatile è alimentato da un motore elettrico. Il meccanismo di taglio di questo decespugliatore elettrico è una bobina a doppio filo con regolazione automatica della lunghezza degli impulsi. Durante il taglio, due fili di plastica ruotano attorno all'asse della bobina, che è verticale rispetto al piano di taglio.

Il dispositivo è dotato di una protezione di sicurezza che copre il meccanismo di taglio ed è progettata per proteggere l'utente da eventuali lesioni.

Descrizione della parte



1. Maniglia
2. La parte centrale dell'albero
3. Motore
4. Guardia di linea
5. Bobina di lenza
6. Interruttore on/off
7. Meccanismo di rilascio della linea
8. Cavo
9. Spina

Installazione

Nota: prima di iniziare il montaggio, assicurarsi che il tosaerba sia spento e che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente.

Inserire la parte inferiore del decespugliatore (3) al centro dell'albero (2) fino a sentire un caratteristico "clic" (A1). Inserire le parti assemblate (3 e 2) nel telaio (1) fino a sentire un caratteristico "clic" (A2), installare le viti e serrarle. Assicurarsi che i contatti siano puliti e asciutti. Quando si ripone il decespugliatore, rimuovere le clip laterali per fissarlo. Rimuovere la protezione del filo dall'alloggiamento del motore (C1) e ruotarla di 1/4 in senso orario. Fissare la protezione con le viti in dotazione (C2).

NOTA!: Prima di avviare la macchina per la prima volta, rimuovere il nastro.

Lavorare con il dispositivo

- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso durante e dopo il lavoro, a motore spento.
- Collegare la prolunga al decespugliatore. Per farlo, tirare la prolunga attraverso il fermacavo (7) sull'impugnatura e collegare entrambe le spine. Quando si lavora all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte. Se si utilizza un avvolgicavo, svolgere completamente il cavo per evitare che si surriscaldi. Sezione del cavo: minimo 1,5 mm².
- Assicurarsi che la posizione sia stabile e indossare sempre occhiali protettivi e cuffie antirumore.
- Rimuovere lo sporco dalla bobina e dal coperchio.
- Premere l'interruttore on/off (6) sull'impugnatura per accendere il tagliabordi.
- Rilasciando l'interruttore on/off (6) sull'impugnatura, il tagliabordi si spegne.
- Avviare sempre il tagliabordi prima di toccare l'erba.
- Tenere fermo il tagliacapelli e muoverlo lentamente da un lato all'altro (F).
- Tagliare gradualmente l'erba alta dall'alto verso il basso (F2).
- Tenere il decespugliatore lontano da oggetti duri per evitare un'usura inutile del filo.
- Il lavoro sarà più efficiente se il raggio d'azione è ottimale. Se il decespugliatore gira lentamente, ridurre al minimo il carico per un breve periodo.
- Se durante il lavoro si urta una pietra o un altro oggetto pesante, spegnere il motore e controllare che il decespugliatore non sia danneggiato.

Rifilatura automatica della linea

Il filo si consuma con l'uso. Per riavvolgere il nuovo filo, accendere l'utensile e premere la testina contro il pavimento.

Il filo si srotolerà automaticamente grazie alla forza centrifuga. Verrà poi tagliato alla lunghezza corretta dalle lame del coprifilo.

Sostituzione della bobina del filo

Nota: prima di sostituire la bobina, assicurarsi di scollegare il cavo di alimentazione!

- Premere i campi contrassegnati sul lato del coperchio della bobina e rimuoverlo.
- Rimuovere la bobina vuota.
- Dopo aver installato la nuova bobina, tirare le estremità del filo attraverso i fori nel coperchio della bobina in modo che sporgano di circa 10 cm.
- Riposizionare il coperchio della bobina con la bobina nel porta bobina.
- Al primo avvio, la linea di taglio verrà automaticamente accorciata alla lunghezza ottimale.

Attenzione! I pezzi di filo di nylon scartati possono causare lesioni!

Montaggio del trimmer

- Unire le guide superiore e inferiore, nella direzione della freccia, finché il blocco nella guida superiore non si blocca saldamente.
- Rimuovere il set di viti dalla maniglia aggiuntiva.
- Far scorrere la maniglia aggiuntiva sulla guida superiore e fissarla con il set di viti precedentemente rimosso.
- Posizionare il coperchio sulla testata del motore e ruotarlo in senso orario fino all'arresto.
- Fissare il coperchio con la vite.

Dati tecnici

Tensione di rete: 230-240 V~ / 50Hz

Potenza: 450W

Velocità del motore: 14000/min

Raggio di taglio: 300 mm

Diametro della linea: 1,4 mm

Lunghezza della linea: 6 m

Peso: 1,2 kg

Classe di protezione: II

Livello di pressione sonora LpA (EN ISO 11201): 82,3 dB(A), K=3 dB(A)

Livello di potenza sonora LWA: 94,55 dB(A), K=2,2 dB(A)

Livello di potenza sonora garantito LWA: 96 dB(A)

Vibrazioni (EN 28662):

maniglia principale: 3,834 m/s²

maniglia ausiliaria: 2,361 m/s²

Manutenzione

Prima e dopo ogni utilizzo, pulire accuratamente il trimmer, ma mai sotto l'acqua corrente, soprattutto non sotto l'acqua ad alta pressione.

Conservare il tagliabordi in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

Dopo l'uso, spegnere il tagliabordi, scollegarlo dalla presa di corrente e controllare che non vi siano danni; i tagliabordi elettrici devono essere riparati da uno specialista;

Si consiglia di utilizzare ricambi originali o equivalenti identici.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da uno specialista.

Riparazione

Utilizzare solo ricambi raccomandati dal produttore. Eventuali danni gravi devono essere riparati da uno specialista.

Sostituzione del cavo di alimentazione

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un centro di assistenza autorizzato o da una persona con qualifica simile, per evitare pericoli.

Protezione dell'ambiente naturale



Gli utensili elettrici devono essere smaltiti in un apposito punto di smaltimento.
Non gettare nella spazzatura .

Prodotto per
FH GEKO
Kietlin, via Spacerowa 3
97-500 Radomsko

www.geko.pl



Le ultime due cifre dell'anno di applicazione della marcatura CE - 20

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

FH GEKO Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara sotto la piena responsabilità che:

Tagliabordi elettrico JG

Tipo: G83016. Modello: DT2130

soddisfa i requisiti delle direttive del Parlamento europeo e del Consiglio:

2006/42/CE del 17 maggio 2006 relativa alle macchine, **2014/30/UE** del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica, **2000/14/CE** del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 maggio 2000 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri concernenti l'emissione acustica ambientale delle macchine ed attrezzature destinate a funzionare all'aperto, **2005/88/CE** del Parlamento europeo e del Consiglio del 14 dicembre 2005 che modifica la direttiva 2000/14/CE concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri concernenti l'emissione acustica ambientale delle macchine ed attrezzature destinate a funzionare all'aperto e norme EN60335-1:2012+A11, EN 50636-2-91:2014, EN ISO 3744:1995, ISO 11094:1991, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1+A2, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

è identico all'esemplare oggetto del certificato di valutazione

Tipo CE n. AM 50325597 0001 del 18/12/2015

Tipo CE n. JO60143634 0001 del 07/11/2019

Tipo CE n. AE 50342114 0001 del 16/05/2016

rilasciato da TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2, 90431 Norimberga, Paese: Germania

Telefono: +49 (0) 9116555225, Fax: +49 (0) 9116555226

E-mail: service@de.tuv.com, Sito web: www.tuv.com/safety

Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0197

Il livello massimo di potenza sonora misurato LWA è 94,55 dB(A),

Il livello di potenza sonora garantito LWA è 96 dB(A)

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore .

Le seguenti persone sono responsabili della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 24/01/2020

Luogo e data di emissione

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Cognome, nome e posizione della persona autorizzata



Le ultime due cifre dell'anno di applicazione della marcatura CE - 20

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

FH GEKO Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara sotto la piena responsabilità che:

Tagliabordi elettrico JG

Tipo: G83016, Modello: DT2130

soddisfa i requisiti delle direttive del Parlamento europeo e del Consiglio:

Direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, 2015/863 del 31 marzo 2015 che modifica l'allegato II della direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda l'elenco delle sostanze soggette a restrizioni

è identico all'esemplare oggetto del certificato di valutazione

Tipo CE n. 6039848B.50QS del 19/10/2018

rilasciato da DEKRA Testing and Certification GmbH

Handwerkstraße 15, 70565 Stoccarda

Paese: Germania

Telefono: +49 (0) 234 3696 400. Fax: +49 (0) 234 3696 401

E-mail: DTC-Certification-body@dekra.com

Sito web: www.dekra-testing-and-certification.de

Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0158

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Le seguenti persone sono responsabili della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 24/01/2020

Luogo e data di emissione

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Cognome, nome e posizione della persona autorizzata

John Gardèner

GEBRUIKSAANWIJZING

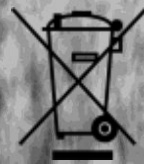
JG Elektrische Grastrimmer
Type: G83016, Model: DT2130

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES
NL - NEDERLANDSE VERSIE



Gefabriceerd voor
FH GEKO
Kietlin, Spacerowa Street 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Lees deze handleiding zorgvuldig door vóór het eerste gebruik. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om alle instructies te lezen die nodig zijn voor veilig gebruik en bediening, en om de risico's te begrijpen die zich tijdens het gebruik kunnen voordoen.

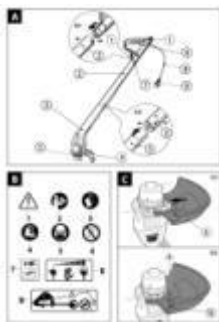


AANDACHT!!!

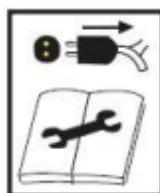
Omdat wij onze producten voortdurend verbeteren, zijn de foto's en tekeningen in de handleiding uitsluitend ter illustratie. Deze kunnen afwijken van het gekochte product.

Deze verschillen kunnen geen basis vormen voor een klacht.

BESCHRIJVING VAN SYMBOLEN



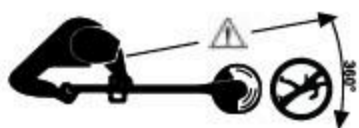
LET OP! Lees de gebruiksaanwijzing



Schakel de trimmer uit voordat u onderhoud pleegt of wanneer het snoer beschadigd is.



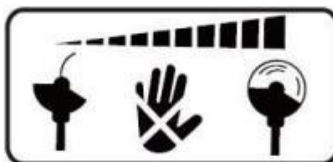
Draag een veiligheidsbril, oorkappen en een helm



Houd minimaal 5 m afstand van omstanders



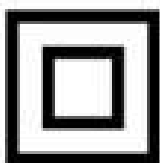
Draag beschermende handschoenen



Raak het snoer niet aan wanneer u de trimmer start.



Draag beschermend schoeisel



Dubbele isolatie



Niet blootstellen aan regen of vocht



WAARSCHUWING! Lees de gebruiksaanwijzing vóór en tijdens het gebruik van de trimmer. Onjuist gebruik kan levensgevaarlijke situaties en schade aan de machine tot gevolg hebben. Personen die niet bekend zijn met de gebruiksaanwijzing, mogen het apparaat niet gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing op een veilige plaats. Kinderen, jongeren en personen die niet bekend zijn met de gebruiksaanwijzing, mogen het apparaat niet gebruiken!

Correct gebruik

Deze machine is ontworpen voor het maaien van kleine oppervlakken langs gazonranden. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor onjuist gebruik of aanpassingen aan de machine. Lees de veiligheids-, montage- en bedieningsinstructies, evenals de algemeen geldende voorschriften ter voorkoming van ongevallen. Lokale voorschriften kunnen het gebruik van de machine beperken.

Veiligheidsregels

- Lees voor gebruik van de trimmer de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en maak uzelf vertrouwd met alle bedieningselementen van het apparaat en de veiligheidsmaatregelen die bij het gebruik van de trimmerlijn horen. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.
- In deze handleiding verwijzen de termen "machine" en "gereedschap" naar elektrisch gereedschap (met netsnoer) of snoerloos elektrisch gereedschap (zonder netsnoer).
- Controleer het apparaat voor elk gebruik op schade, met name de kabel, de aan/uit-schakelaar en alle veiligheidsvoorzieningen. Repareer of vervang een beschadigd onderdeel.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden bediend. Personen die niet bekend zijn met de gebruiksaanwijzing, mogen het apparaat niet bedienen. Lokale wet- en regelgeving kan een minimumleeftijd voor gebruikers van het apparaat voorschrijven.
- Houd het apparaat uit de buurt van mensen – met name kinderen – en huisdieren. Stop met werken als er mensen (met name kinderen) of huisdieren in de buurt zijn! Houd altijd een veilige afstand van 5 meter aan. Kiezen en grind kunnen onder het apparaat vandaan worden geslingerd en letsel veroorzaken.
- Draag een veiligheidsbril of veiligheidsbril.
- Stop met het bedienen van de machine als iemand te dicht bij het werkgebied komt.
- Controleer het apparaat vóór gebruik en na een eventuele botsing op tekenen van slijtage of beschadigingen en repareer het indien nodig.
- Gebruik de grasmaaier nooit als de beschermkappen beschadigd zijn of ontbreken.
- Houd handen en voeten uit de buurt van het snoer, vooral wanneer u het apparaat in- en uitschakelt.
- Gebruik altijd originele reserveonderdelen of exacte equivalenten.
- Voordat u de machine controleert, onderhoudt of reinigt, dient u deze los te koppelen van de stroomvoorziening.
- Zorg ervoor dat de ventilatiegaten niet geblokkeerd zijn.
- Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en regels voor veilig gebruik van het apparaat.

- Controleer voor gebruik of het netsnoer en het verlengsnoer niet beschadigd zijn.
- Als de kabel beschadigd raakt, schakel het apparaat dan onmiddellijk uit. Raak de kabel niet aan voordat u het apparaat loskoppelt.
- Gebruik het apparaat niet als de kabel beschadigd is.
- WAARSCHUWING! De snijelementen blijven draaien nadat ze zijn uitgeschakeld. Pas op voor draaiende onderdelen!
- Het apparaat moet worden gevoed door een aardlekschakelaar (RCD) met een stroomsterkte lager dan 30 mA.
- Houd het verlengsnoer uit de buurt van de snij-elementen van het apparaat.
- Om verwondingen te voorkomen, moet u het mes aanpassen aan de lengte van de lijn.
- Draag altijd persoonlijke beschermingsmiddelen. Gebruik de machine niet als er zichtbare schade is.
- Gebruik het gereedschap niet op plaatsen waar ontvlambare gassen of vloeistoffen aanwezig zijn.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht.
- Laat het gereedschap niet onbeheerd ingeschakeld achter.
- Werk altijd in een goed verlichte ruimte. De enige persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid op de werkplek is de bediener van het gereedschap.
- Gebruik het apparaat niet als u moe bent, alcohol heeft gedronken of pillen heeft geslikt. Neem altijd voldoende rustpauzes.
- Werk niet in regen, slecht weer of in een vochtige omgeving.
- Draag het apparaat niet aan het snoer. Trek de stekker niet aan het snoer uit het stopcontact. Bescherm het snoer tegen hitte, olie en scherpe randen.
- Probeer nooit het snij-element (de snijdraad) handmatig te stoppen! Wacht altijd tot de snijdraad vanzelf stopt. De snijkop blijft nog enkele seconden draaien nadat het apparaat is uitgeschakeld. Gebruik uitsluitend originele snijdraden. Het gebruik van metaaldraad in plaats van kunststofdraad is verboden!
- Gebruik het apparaat niet om gras te maaien dat niet op de grond groeit, bijvoorbeeld gras dat groeit op muren, rotsen, enz.
- Rijd niet over grindwegen en steegjes terwijl het apparaat aan staat.
- Bewaar het apparaat op een droge, afgesloten plaats, buiten bereik van kinderen.

Bescherming tegen elektrische schokken

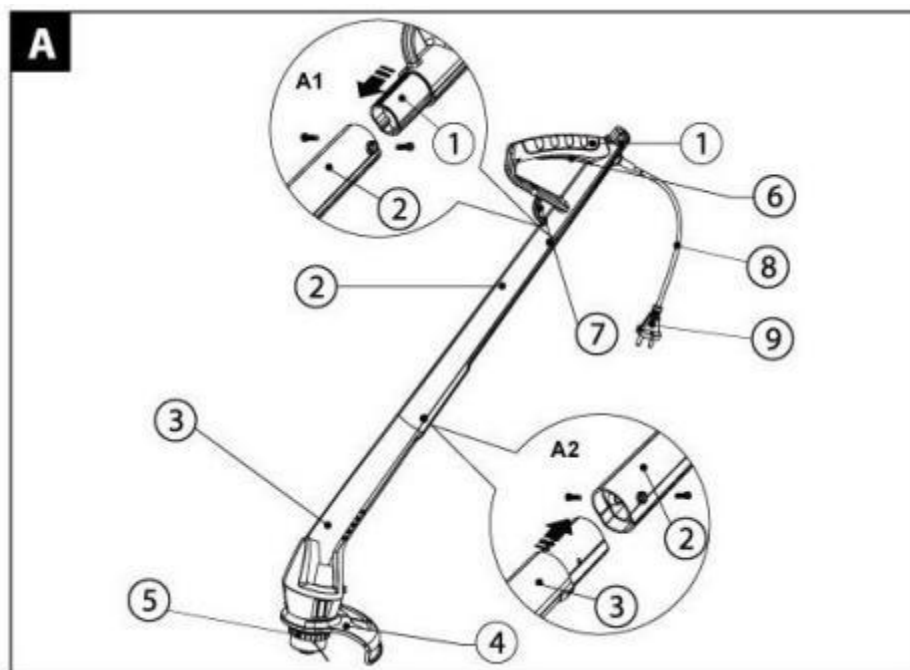
- Controleer of de voedingsspanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje.
- Sluit het apparaat indien mogelijk alleen aan op stopcontacten die zijn voorzien van een aardlekschakelaar (FI-zekering) met een waarde van maximaal 30 mA.
- Bescherm het apparaat tegen water en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan vocht en mag niet in een vochtige omgeving worden gebruikt.
- Controleer voor elk gebruik het apparaat, het netsnoer en de stekker op beschadigingen. Vermijd lichamelijk contact met geaarde onderdelen (bijv. metalen hekken, metalen palen).
- Gebruik alleen verlengsnoeren die bedoeld zijn voor gebruik buitenshuis en niet langer zijn dan 75 m. De kerndoorsnede van het verlengsnoer moet minimaal 1,0 mm² zijn. Rol het snoer altijd af van de kabelhaspel voor gebruik. Controleer het snoer altijd op beschadigingen.
- Verplaats een ingeschakeld apparaat nooit over de stroomkabel of het verlengsnoer. De stroomkabel moet altijd achter de persoon die het apparaat bedient, worden gelegd.
- Gebruik voor het bevestigen van de verlengkabel uitsluitend de daarvoor meegeleverde kabelklem.

Apparaatbeschrijving

Deze handzame, draagbare elektrische bosmaaier wordt aangedreven door een elektromotor. Het maaimechanisme van deze elektrische bosmaaier bestaat uit een dubbele draadspoel met automatische impuls lengteaanpassing. Tijdens het maaien draaien twee kunststof draden rond de as van de spoel, die loodrecht op het maaivlak staat.

Het apparaat is voorzien van een veiligheidskap die het snijmechanisme afdekt en is ontworpen om de gebruiker te beschermen tegen verwondingen.

Onderdeelbeschrijving



1. Handvat
2. Het middelste deel van de schacht
3. Motor
4. Lijnbeschermer
5. Spoel met lijn
6. Aan/uit-schakelaar
7. Lijnontgrendelingsmechanisme
8. Kabel
9. Stekker

Installatie

Let op: Voordat u met de montage begint, dient u ervoor te zorgen dat de grasmaaier is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is gehaald.

Steek het onderste deel van de trimmer (3) in het midden van de schacht (2) totdat u een karakteristieke klik hoort (A1). Plaats de gemonteerde onderdelen (3 en 2) in het frame (1) totdat u een karakteristieke klik hoort (A2), draai de schroeven vast en draai ze vast. Zorg ervoor dat de contacten schoon en droog zijn. Verwijder bij het opbergen van de trimmer de zijklemmen om deze vast te zetten. Verwijder de lijnbeschermer van de motorbehuizing (C1) en draai deze een kwartslag met de klok mee. Bevestig de beschermer met de meegeleverde schroeven (C2).

LET OP!: Verwijder de tape voordat u het apparaat voor de eerste keer start.

Werken met het apparaat

- Lees voor de eerste ingebruikname de gebruiksaanwijzing door, zowel tijdens als na de werkzaamheden, bij uitgeschakelde motor.
- Sluit het verlengsnoer aan op de trimmer. Trek hiervoor het verlengsnoer door de trekontlasting (7) op de handgreep en sluit beide stekkers aan. Gebruik bij werkzaamheden buitenshuis uitsluitend geschikte verlengsnoeren. Rol bij gebruik van een kabelhaspel het snoer volledig af om oververhitting te voorkomen. Draaddoorsnede: minimaal 1,5 mm².
- Zorg ervoor dat u stabiel staat en draag altijd een veiligheidsbril en oorkappen.
- Verwijder vuil van de spoel en het deksel.
- Druk op de aan/uit-schakelaar (6) op het handvat om de trimmer in te schakelen.
- Door de aan/uit-schakelaar (6) op de handgreep los te laten, schakelt u de trimmer uit.
- Start de trimmer altijd voordat u het gras aanraakt.
- Houd de trimmer vast en beweeg hem langzaam van links naar rechts (F).
- Maai lang gras geleidelijk van boven naar beneden (F2).
- Houd de trimmer uit de buurt van harde voorwerpen om onnodige slijtage van de draad te voorkomen.
- Het werk verloopt efficiënter als het werkbereik optimaal is. Als de trimmer langzaam draait, beperk dan de belasting gedurende een korte periode.
- Als u tijdens het werk een steen of een ander zwaar voorwerp raakt, zet dan de motor af en controleer of de trimmer niet beschadigd is.

Automatische lijnafstelling

Lijn slijt door gebruik. Om nieuwe lijn op te winden, zet u het gereedschap aan en drukt u de lijnkop tegen de vloer.

De lijn wordt automatisch afgewikkeld door de centrifugale kracht. Vervolgens wordt de lijn door de messen in de lijnbeschermer op de juiste lengte afgesneden.

Het vervangen van de lijnspoel

Let op: Zorg ervoor dat u de stekker uit het stopcontact haalt voordat u de spoel vervangt!

- Druk op de gemarkeerde velden aan de zijkant van het spoeldeksel en verwijder het.
- Verwijder de lege spoel.
- Nadat u de nieuwe spoel hebt geplaatst, trekt u de uiteinden van de lijn door de gaten in het spoeldeksel, zodat ze ongeveer 10 cm uitsteken.
- Plaats het spoeldeksel met de spoel terug in de spoelhouder.
- Wanneer u de machine voor de eerste keer start, wordt de snijlijn automatisch ingekort tot de optimale lengte.

Waarschuwing! Afgedankte stukken nylondraad kunnen verwondingen veroorzaken!

De trimmer monteren

- Plaats de bovenste en onderste geleiders in de richting van de pijl op elkaar, totdat de vergrendeling in de bovenste geleider stevig vastklikt.
- Verwijder de schroevenset van de extra handgreep.
- Schuif de extra handgreep op de bovenste geleider en zet deze vast met de eerder verwijderde schroeven.
- Plaats het deksel op de motorkop en draai het met de klok mee tot het stopt.
- Bevestig het deksel met de schroef.

Technische gegevens

Netspanning: 230-240 V~ / 50Hz

Vermogen: 450W

Motortoerental: 14000/min

Snijradius: 300 mm

Lijndiameter: 1,4 mm

Lijnlengte: 6m

Gewicht: 1,2 kg

Beschermingsklasse: II

Geluidsdruk niveau LpA (EN ISO 11201): 82,3 dB(A), K=3 dB(A)

Geluidsvermogensniveau LWA: 94,55 dB(A), K=2,2 dB(A)

Gegarandeerd geluidsvermogensniveau LWA: 96 dB(A)

Trillingen (EN 28662):

hoofdgriep: 3,834 m/s²

hulphandgreep: 2,361 m/s²

Onderhoud

Maak de trimmer voor en na elk gebruik grondig schoon. Doe dit echter nooit onder stromend water, en zeker niet onder hoge druk.

Bewaar de trimmer op een droge plaats, buiten bereik van kinderen.

Schakel de trimmer na gebruik uit, haal de stekker uit het stopcontact en controleer op beschadigingen.

Elektrische trimmers moeten door een specialist worden gerepareerd.

Het is aan te raden om originele onderdelen of identieke equivalenten te gebruiken.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het door een specialist vervangen worden.

Reparatie

Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen onderdelen. Ernstige schade dient door een specialist te worden gerepareerd.

Het netsnoer vervangen

Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een erkend servicecentrum of een persoon met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.

Bescherming van het natuurlijke milieu



Elektrisch gereedschap dient u in te leveren bij een speciaal afvalverwerkingspunt.
Niet in de prullenbak gooien .

Gefabriceerd voor
FH GEKO
Kietlin, Spacerowa Street 3
97-500 Radomsko

www.geko.pl



De laatste twee cijfers van het jaar van toepassing van de CE-markering - 20

EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

FH GEKO Kietlin, Spacerowa-straat 3, 97-500 Radomsko

verklaart onder volledige verantwoordelijkheid dat:

JG Elektrische Grastrimmer

Type: G83016. Model: DT2130

voldoet aan de eisen van de richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad:

2006/42/EG van 17 mei 2006 betreffende machines, **2014/30/EU** van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit, **2000/14/EG** van het Europees Parlement en de Raad van 8 mei 2000 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende de geluidsemissie in het milieu door materieel voor gebruik buitenshuis, **2005/88/EG** van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2005 tot wijziging van Richtlijn 2000/14/EG betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende de geluidsemissie in het milieu door materieel voor gebruik buitenshuis

en normen EN60335-1:2012+A11, EN 50636-2-91:2014, EN ISO 3744:1995, ISO 11094:1991, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1+A2, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

is identiek aan het exemplaar dat het onderwerp is van het beoordelingscertificaat

EG-type nr. AM 50325597 0001 van 18-12-2015

EG-type nr. JO60143634 0001 van 07/11/2019

EG-type nr. AE 50342114 0001 van 16/05/2016

uitgegeven door TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2, 90431 Neurenberg, Land: Duitsland

Telefoon: +49 (0) 9116555225, Fax: +49 (0) 9116555226

E-mail: service@de.tuv.com, Website: www.tuv.com/safety

Aangemelde instantie identificatienummer: 0197

Het gemeten maximale geluidsvermogensniveau LWA bedraagt 94,55 dB(A),

Gegarandeerd geluidsvermogensniveau LWA is 96 dB(A)

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd .

De volgende personen zijn verantwoordelijk voor het voorbereiden en bewaren van technische documentatie:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-straat 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 24/01/2020

Plaats en datum van uitgifte

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Achternaam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon



De laatste twee cijfers van het jaar van toepassing van de CE-markering - 20

EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

FH GEKO Kietlin, Spacerowa-straat 3, 97-500 Radomsko

verklaart onder volledige verantwoordelijkheid dat:

JG Elektrische Grastrimmer
Type: G83016, Model: DT2130

voldoet aan de eisen van de richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad:

Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur,

2015/863 van 31 maart 2015 tot wijziging van bijlage II bij Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de lijst van beperkte stoffen

is identiek aan het exemplaar dat het onderwerp is van het beoordelingscertificaat

EG-type nr. 6039848B.50QS van 19/10/2018

uitgegeven door DEKRA Testing and Certification GmbH

Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Land: Duitsland

Telefoon: +49 (0) 234 3696 400. Fax: +49 (0) 234 3696 401

E-mailadres: DTC-Certification-body@dekra.com

Website: www.dekra-testing-and-certification.de

Aangemelde instantie identificatienummer: 0158

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

De volgende personen zijn verantwoordelijk voor het voorbereiden en bewaren van technische documentatie:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-straat 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 24/01/2020

Plaats en datum van uitgifte

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Achternaam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon

John Gardèner

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ηλεκτρικό χορτοκοπτικό JG
Τύπος: G83016, Μοντέλο: DT2130

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ



Κατασκευάζεται για
FH GEKO
Κιέτλιν, Οδός Spacerowa 3
97-500 Ράντομσκο
www.geko.pl

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο. Είναι ευθύνη του χρήστη να διαβάσει όλες τις οδηγίες που είναι απαραίτητες για την ασφαλή χρήση και λειτουργία, καθώς και να κατανοήσει τυχόν κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν κατά τη χρήση.

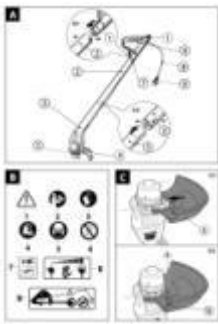


ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

Λόγω της συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος, οι φωτογραφίες και τα σχέδια που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο είναι μόνο για επεξηγηματικούς σκοπούς και ενδέχεται να διαφέρουν από το αγορασμένο προϊόν.

Αυτές οι διαφορές δεν μπορούν να αποτελέσουν βάση για καταγγελία.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ



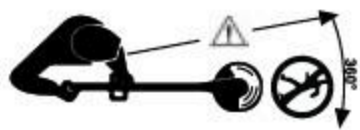
ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών



Απενεργοποιήστε το τρίμερ πριν από τη συντήρηση ή όταν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά.



Φορέστε γυαλιά, ωτοασπίδες και κράνος



Διατηρείτε ελάχιστη απόσταση 5 μέτρων από τους παρευρισκόμενους



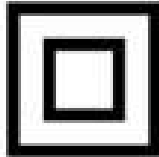
Να φοράτε προστατευτικά γάντια



Μην αγγίζετε το καλώδιο όταν ξεκινάτε το χορτοκοπτικό.



Να φοράτε προστατευτικά υποδήματα



Διπλή μόνωση



Μην εκθέτετε σε βροχή ή υγρασία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση του χορτοκοπτικού και ανατρέξτε σε αυτό κατά τη χρήση. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε απειλητικές για τη ζωή καταστάσεις και σε ζημιές στο μηχάνημα. Άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το εγχειρίδιο οδηγιών δεν πρέπει να χρησιμοποιούν το εργαλείο. Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών σε ασφαλές μέρος. Παιδιά, έφηβοι και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το εγχειρίδιο οδηγιών δεν πρέπει να χρησιμοποιούν το μηχάνημα!

Σωστή χρήση

Αυτό το μηχάνημα έχει σχεδιαστεί για το κούρεμα μικρών περιοχών κατά μήκος των άκρων του γκαζόν. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ακατάλληλη χρήση ή τροποποιήσεις στο μηχάνημα. Διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας, συναρμολόγησης και λειτουργίας, καθώς και τους γενικά ισχύοντες κανονισμούς πρόληψης ατυχημάτων. Οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να περιορίζουν τη χρήση του μηχανήματος.

Κανόνες ασφαλείας

- Πριν χρησιμοποιήσετε το χορτοκοπτικό, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών, εξοικειωθείτε με όλα τα χειριστήρια της συσκευής και τις προφυλάξεις ασφαλείας που σχετίζονται με τη χρήση της πετονιάς. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.
- Οι όροι «μηχανή» ή «εργαλείο» που χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο αναφέρονται σε ηλεκτρικά εργαλεία (με καλώδια ρεύματος) ή ασύρματα ηλεκτρικά εργαλεία (χωρίς καλώδια ρεύματος).
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε τη μηχανή για τυχόν ζημιές, ειδικά το καλώδιο, τον διακόπτη on/off και όλες τις συσκευές ασφαλείας. Εάν κάποιο εξάρτημα έχει υποστεί ζημιά, επισκευάστε το ή αντικαταστήστε το.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Επιπλέον, όποιος δεν είναι εξοικειωμένος με τις οδηγίες λειτουργίας δεν πρέπει να τη χρησιμοποιεί. Οι τοπικοί νόμοι και κανονισμοί ενδέχεται να καθορίζουν ένα ελάχιστο όριο ηλικίας για τους χρήστες της συσκευής.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από ανθρώπους – ειδικά παιδιά – και κατοικίδια. Εάν υπάρχουν άνθρωποι (ειδικά παιδιά) ή κατοικίδια κοντά σας, σταματήστε να εργάζεστε! Να διατηρείτε πάντα απόσταση ασφαλείας 5 μέτρων γύρω σας. Βότσαλα και χαλίκια μπορεί να πεταχτούν από κάτω από τη συσκευή και να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Φοράτε προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά ασφαλείας.
- Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος εάν κάποιος πλησιάσει πολύ κοντά στην περιοχή εργασίας.
- Πριν από τη χρήση της συσκευής και μετά από οποιαδήποτε πρόσκρουση, ελέγξτε για σημάδια φθοράς ή ζημιών και επισκευάστε την εάν είναι απαραίτητο.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το χλοοκοπτικό με κατεστραμμένα ή ελλείποντα προστατευτικά.
- Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από το καλώδιο, ειδικά όταν απενεργοποιείτε και ενεργοποιείτε τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά ή τα ακριβή τους ισοδύναμα.
- Πριν από τον έλεγχο, τη συντήρηση ή τον καθαρισμό της μηχανής, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος.
- Βεβαιωθείτε ότι οι οπές εξαερισμού δεν είναι φραγμένες.
- Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τους κανόνες για την ασφαλή χρήση της συσκευής.

- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας και το καλώδιο επέκτασης δεν έχουν υποστεί ζημιά.
- Εάν το καλώδιο καταστραφεί, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή. Μην αγγίζετε το καλώδιο πριν αποσυνδέσετε τη συσκευή.
- Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τα στοιχεία κοπής συνεχίζουν να περιστρέφονται μετά την απενεργοποίηση. Προσέξτε τα περιστρεφόμενα μέρη!
- Η συσκευή θα πρέπει να τροφοδοτείται από μια διάταξη προστασίας από διαρροή ρεύματος (RCD) με ρεύμα μικρότερο από 30mA.
- Κρατήστε το καλώδιο επέκτασης μακριά από τα στοιχεία κοπής της συσκευής.
- Για να αποφύγετε τραυματισμούς, προσαρμόστε τη λεπίδα στο μήκος της πετονιάς.
- Να φοράτε πάντα ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν υπάρχουν ορατές ζημιές.
- Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε μέρη όπου υπάρχουν εύφλεκτα αέρια ή υγρά.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία.
- Μην αφήνετε το εργαλείο αναμμένο χωρίς επίβλεψη.
- Να εργάζεστε πάντα σε καλά φωτισμένο χώρο. Ο μόνος υπεύθυνος για την ασφάλεια στον χώρο εργασίας είναι ο χειριστής του εργαλείου.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είστε κουρασμένοι ή έχετε πει αλκοόλ ή έχετε πάρει χάπια. Να κάνετε πάντα διαλείμματα για ξεκούραση σε επαρκή χρονικά διαστήματα.
- Μην εργάζεστε σε βροχή, κακές καιρικές συνθήκες ή σε υγρό περιβάλλον.
- Μην μεταφέρετε τη συσκευή τραβώντας την από το καλώδιό της. Μην τραβάτε το φισ από την πρίζα τραβώντας το από το καλώδιο. Προστατέψτε το καλώδιο από θερμότητα, λάδι και αιχμηρές άκρες.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να σταματήσετε το στοιχείο κοπής (νήμα) με το χέρι! Περιμένετε πάντα να σταματήσει το νήμα από μόνο του. Η κεφαλή κοπής θα συνεχίσει να περιστρέφεται για λίγα δευτερόλεπτα αφού απενεργοποιηθεί η συσκευή. Χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια νήματα κοπής. Απαγορεύεται η χρήση μεταλλικού σύρματος αντί για πλαστικό νήματος!
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να κλαδεύετε γρασίδι που δεν φυτρώνει στο έδαφος, π.χ. γρασίδι που φυτρώνει σε τοίχους, πέτρες κ.λπ.
- Μην περνάτε από χωματόδρομους και σοκάκια με τη συσκευή σε λειτουργία.
- Φυλάξτε τη συσκευή σε ξηρό, κλειδωμένο μέρος, μακριά από παιδιά.

Προστασία από ηλεκτροπληξία

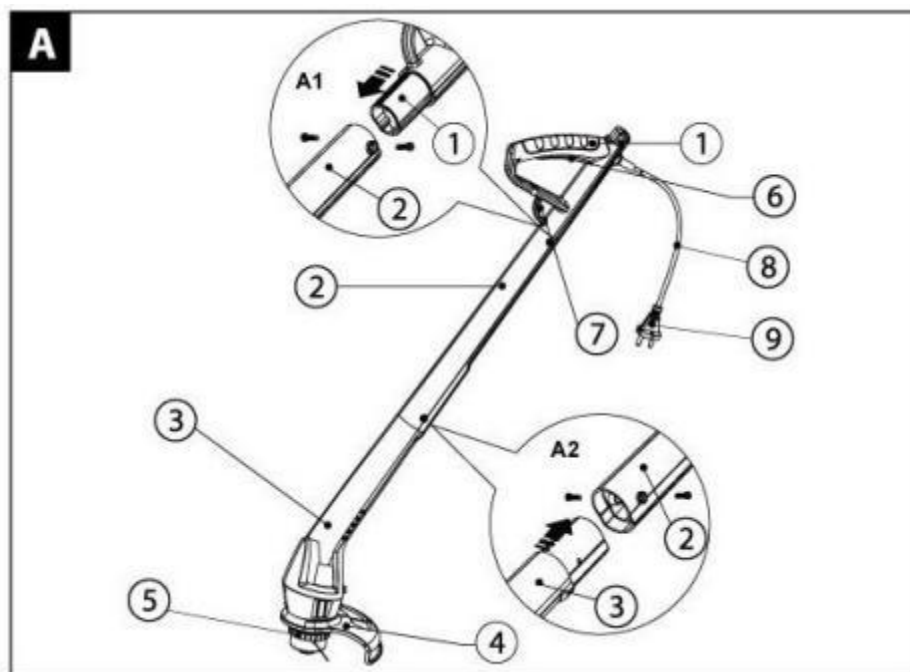
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας ταιριάζει με τα δεδομένα στην πινακίδα τύπου.
- Εάν είναι δυνατόν, συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζες που διαθέτουν προστατευτικό στοιχείο από ρεύμα σφάλματος (ασφάλεια FI) με τιμή που δεν υπερβαίνει τα 30 mA.
- Προστατέψτε τη συσκευή από το νερό και την υγρασία. Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρασία ή να λειτουργεί σε υγρό περιβάλλον.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε τη συσκευή, το καλώδιο τροφοδοσίας και το φως για τυχόν ζημιές. Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένα μέρη (π.χ. μεταλλικούς φράχτες, μεταλλικούς στύλους).
- Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επέκτασης που προορίζονται για εξωτερική χρήση και δεν έχουν μήκος μεγαλύτερο από 75 m. Η διατομή πυρήνα του καλωδίου επέκτασης πρέπει να είναι τουλάχιστον 1,0 mm². Ξετυλίξτε πάντα το καλώδιο από το τύμπανο καλωδίου πριν από τη χρήση. Ελέγχετε πάντα το καλώδιο για τυχόν ζημιές.
- Μην μετακινείτε ποτέ μια ενεργοποιημένη συσκευή πάνω από το καλώδιο τροφοδοσίας ή το καλώδιο επέκτασης. Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει πάντα να περνάει πίσω από το άτομο που χειρίζεται τη συσκευή.
- Για να συνδέσετε το καλώδιο επέκτασης, χρησιμοποιήστε μόνο το κλιπ καλωδίου που παρέχεται για τον σκοπό αυτό.

Περιγραφή συσκευής

Αυτό το φορητό ηλεκτρικό θαμνοκοπτικό χειρός τροφοδοτείται από ηλεκτρικό κινητήρα. Ο μηχανισμός κοπής αυτού του ηλεκτρικού θαμνοκοπτικού είναι ένα καρούλι διπλής γραμμής με αυτόματη ρύθμιση μήκους ώθησης. Κατά την κοπή, δύο πλαστικές γραμμές περιστρέφονται γύρω από τον άξονα του καρουλιού, ο οποίος είναι κάθετος ως προς το επίπεδο κοπής.

Η συσκευή διαθέτει προστατευτικό ασφαλείας που καλύπτει τον μηχανισμό κοπής και έχει σχεδιαστεί για να προστατεύει τον χρήστη από τραυματισμούς.

Περιγραφή εξαρτήματος



1. Λαβή
2. Το μεσαίο τμήμα του άξονα
3. Κινητήρας
4. Προστατευτικό γραμμών
5. Καρούλι πετονιάς
6. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
7. Μηχανισμός απελευθέρωσης σχοινιού
8. Καλωδιακή τηλεόραση
9. Βύσμα

Εγκατάσταση

Σημείωση: Πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το χλοοκοπτικό είναι απενεργοποιημένο και ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα.

Τοποθετήστε το κάτω μέρος του χορτοκοπτικού (3) στο κέντρο του άξονα (2) μέχρι να ακούσετε ένα χαρακτηριστικό "κλικ" (A1). Τοποθετήστε τα συναρμολογημένα μέρη (3 και 2) στο πλαίσιο (1) μέχρι να ακούσετε ένα χαρακτηριστικό "κλικ" (A2), τοποθετήστε τις βίδες και σφίξτε τις. Βεβαιωθείτε ότι οι επαφές είναι καθαρές και στεγνές. Κατά την αποθήκευση του χορτοκοπτικού, αφαιρέστε τα πλευρικά κλιπ για να το ασφαλίσετε. Αφαιρέστε το προστατευτικό πετονιάς από το περίβλημα του κινητήρα (C1) και περιστρέψτε το κατά 1/4 δεξιόστροφα. Στερεώστε το προστατευτικό με τις παρεχόμενες βίδες (C2).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Πριν ξεκινήσετε το μηχάνημα για πρώτη φορά, αφαιρέστε την ταινία.

Εργασία με τη συσκευή

- Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας κατά τη διάρκεια και μετά την εργασία, όταν ο κινητήρας είναι σβηστός.
- Συνδέστε το καλώδιο επέκτασης στο χορτοκοπτικό. Για να το κάνετε αυτό, τραβήξτε το καλώδιο επέκτασης μέσα από την ανακούφιση τάσης (7) στη λαβή και συνδέστε και τα δύο βύσματα. Όταν εργάζεστε σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλα καλώδια επέκτασης. Εάν χρησιμοποιείτε καρούλι καλωδίου, ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο για να μην υπερθερμανθεί. Διατομή καλωδίου: τουλάχιστον 1,5 mm².
- Βεβαιωθείτε ότι η θέση σας είναι σταθερή και φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά και ωτοασπίδες.
- Αφαιρέστε τη βρωμιά από το καρούλι και το κάλυμμα.
- Πατήστε τον διακόπτη on/off (6) στη λαβή για να ενεργοποιήσετε το χορτοκοπτικό.
- Αφήνοντας τον διακόπτη on/off (6) στη λαβή, απενεργοποιείται το χορτοκοπτικό.
- Να ξεκινάτε πάντα το χορτοκοπτικό πριν αγγίξετε το γρασίδι.
- Κρατήστε και μετακινήστε αργά το χορτοκοπτικό από τη μία πλευρά στην άλλη (F).
- Κλαδέψτε το ψηλό γρασίδι σταδιακά από πάνω προς τα κάτω (F2).
- Κρατήστε το χορτοκοπτικό μακριά από σκληρά αντικείμενα για να αποφύγετε την περιττή φθορά της πετονιάς.
- Η εργασία θα είναι πιο αποτελεσματική εάν το εύρος λειτουργίας είναι βέλτιστο. Εάν το χορτοκοπτικό περιστρέφεται αργά, ελαχιστοποιήστε τη φόρτωση για μικρό χρονικό διάστημα.
- Εάν χτυπήσετε μια πέτρα ή άλλο βαρύ αντικείμενο ενώ εργάζεστε, σβήστε τον κινητήρα και ελέγξτε αν το χορτοκοπτικό δεν έχει υποστεί ζημιά.

Αυτόματο κόψιμο γραμμής

Η πετονιά φθείρεται με τη χρήση. Για να τυλίξετε μια νέα πετονιά, ενεργοποιήστε το εργαλείο και πιέστε την κεφαλή της πετονιάς στο πάτωμα.

Η πετονιά θα ξετυλιχθεί αυτόματα με φυγόκεντρο δύναμη. Στη συνέχεια, η πετονιά θα κοπεί στο σωστό μήκος από τις λεπίδες στο προστατευτικό πετονιάς.

Αντικατάσταση του καρουλιού πετονιάς

Σημείωση: Πριν αντικαταστήσετε το μπομπίνα, φροντίστε να αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας!

- Πιέστε τα μαρκαρισμένα πεδία στο πλάι του καλύμματος του καρουλιού και αφαιρέστε το.
 - Αφαιρέστε την άδεια μπομπίνα.
 - Αφού εγκαταστήσετε το νέο καρούλι, τραβήξτε τα άκρα της πετονιάς μέσα από τις τρύπες στο κάλυμμα του καρουλιού έτσι ώστε να προεξέχουν περίπου 10 cm.
 - Επανατοποθετήστε το κάλυμμα του καρουλιού με το καρούλι στη θήκη του καρουλιού.
 - Όταν ξεκινήσει για πρώτη φορά, η γραμμή κοπής θα μειωθεί αυτόματα στο βέλτιστο μήκος.
- Προειδοποίηση! Τα πεταμένα κομμάτια νάιλον πετονιάς μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς!

Συναρμολόγηση του χορτοκοπτικού

- Ενώστε τον άνω και τον κάτω οδηγό, προς την κατεύθυνση του βέλους, μέχρι να ασφαλίσει σταθερά η ασφάλεια στον άνω οδηγό.
- Αφαιρέστε το σετ βιδών από την πρόσθετη λαβή.
- Σύρετε την πρόσθετη λαβή στον επάνω οδηγό και ασφαλίστε την με το σετ βιδών που αφαιρέσατε προηγουμένως.
- Τοποθετήστε το κάλυμμα στην κεφαλή του κινητήρα και περιστρέψτε το δεξιόστροφα μέχρι να σταματήσει.
- Ασφαλίστε το κάλυμμα με τη βίδα.

Τεχνικά δεδομένα

Τάση δικτύου: 230-240 V~ / 50Hz

Ισχύς: 450W

Ταχύτητα κινητήρα: 14000/λεπτό

Ακτίνα κοπής: 300mm

Διάμετρος γραμμής: 1,4 χιλιοστά

Μήκος γραμμής: 6 μέτρα

Βάρος: 1,2 κιλά

Κατηγορία προστασίας: II

Στάθμη ηχητικής πίεσης LpA (EN ISO 11201): 82,3 dB(A), K=3 dB(A)

Στάθμη ηχητικής ισχύος LWA: 94,55dB(A), K=2,2dB(A)

Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος LWA: 96 dB(A)

Δόνηση (EN 28662):

κύρια λαβή: 3,834 m/s²

βοηθητική λαβή: 2,361 m/s²

Συντήρηση

Πριν και μετά από κάθε χρήση, καθαρίζετε πλήρως το τρίμερ, αλλά ποτέ κάτω από τρεχούμενο νερό, ειδικά όχι υπό υψηλή πίεση.

Φυλάξτε το τρίμερ σε ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά.

Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε το χορτοκοπτικό, αποσυνδέστε το από την παροχή ρεύματος και ελέγξτε το για τυχόν ζημιές. Τα ηλεκτρικά χορτοκοπτικά πρέπει να επισκευάζονται από ειδικό.

Συνιστάται η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών ή πανομοιότυπων αντίστοιχων.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από έναν ειδικό.

Επισκευή

Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Οποιαδήποτε σοβαρή ζημιά πρέπει να επισκευάζεται από ειδικό.

Αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή από ένα εξίσου εξειδικευμένο άτομο για να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.

Προστασία του φυσικού περιβάλλοντος



Τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να απορρίπτονται σε ειδικό σημείο απόρριψης.
Μην το πετάτε στα σκουπίδια .

Κατασκευάζεται για
FH GEKO
Κιέτλιν, Οδός Spacerowa 3
97-500 Ράντομσκο

www.geko.pl



Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους εφαρμογής της σήμανσης CE - 20

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

FH GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Ηλεκτρικό χορτοκοπτικό JG

Τύπος: G83016. Μοντέλο: DT2130

πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

2006/42/ΕΚ της 17ης Μαΐου 2006 για τα μηχανήματα, **2014/30/ΕΕ** της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, **2000/14/ΕΚ** του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Μαΐου 2000 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την εκπομπή θορύβου στο περιβάλλον από εξοπλισμό προς χρήση σε εξωτερικούς χώρους, **2005/88/ΕΚ** του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 14ης Δεκεμβρίου 2005 για την τροποποίηση της οδηγίας 2000/14/ΕΚ για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την εκπομπή θορύβου στο περιβάλλον από εξοπλισμό προς χρήση σε εξωτερικούς χώρους και πρότυπα EN60335-1:2012+A11, EN 50636-2-91:2014, EN ISO 3744:1995, ISO 11094:1991, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1+A2, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 είναι πανομοιότυπο με το δείγμα που αποτελεί αντικείμενο του πιστοποιητικού αξιολόγησης

Αριθμός τύπου ΕΚ ΑΜ 50325597 0001 της 18/12/2015

Αριθμός τύπου ΕΚ JO60143634 0001 της 07/11/2019

Αριθμός τύπου ΕΚ ΑΕ 50342114 0001 της 16/05/2016

εκδίδεται από την TÜV Rheinland LGA Products GmbH

TillystraBe 2, 90431 Nuremberg, Χώρα: Γερμανία

Τηλέφωνο: +49 (0) 9116555225, Φαξ: +49 (0) 9116555226

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: service@de.tuv.com, Ιστότοπος: www.tuv.com/safety

Αριθμός Αναγνώρισης Κοινοποιημένου Οργανισμού: 0197

Η μετρούμενη μέγιστη στάθμη ηχητικής ισχύος LWA είναι 94,55 dB(A),

Η εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος LWA είναι 96 dB(A)

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή .

Τα ακόλουθα άτομα είναι υπεύθυνα για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Κιέτλιν, 24/01/2020

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Γκρέγκορζ Κόβαλτσικ, M.A.

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου



Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους εφαρμογής της σήμανσης CE - 20

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

FH GEKO Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Ηλεκτρικό χορτοκοπτικό JG

Τύπος: G83016, Μοντέλο: DT2130

πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

Οδηγία 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2011, σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, 2015/863 της 31ης Μαρτίου 2015 για την τροποποίηση του παραρτήματος II της οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον κατάλογο των ουσιών που υπόκεινται σε περιορισμούς είναι πανομοιότυπο με το δείγμα που αποτελεί αντικείμενο του πιστοποιητικού αξιολόγησης

Τύπος ΕΚ αριθ. 6039848B.50QS της 19/10/2018

εκδίδεται από την DEKRA Testing and Certification GmbH

HandwerkstraBe 15, 70565 Στουτγάρδη

Χώρα: Γερμανία

Τηλέφωνο: +49 (0) 234 3696 400. Φαξ: +49 (0) 234 3696 401

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: DTC-Certification-body@dekra.com

Ιστότοπος: www.dekra-testing-and-certification.de

Αριθμός Αναγνώρισης Κοινοποιημένου Οργανισμού: 0158

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Τα ακόλουθα άτομα είναι υπεύθυνα για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko

Κιέτλιν, 24/01/2020

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Γκρέγκορζ Κόβαλτσικ, Μ.Α.

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου

John Gardèner

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Aparador de grama elétrico JG

Tipo: G83016, Modelo: DT2130

TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS



Fabricado para
FH GEKO
Kietlin, Rua Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Antes da primeira utilização, leia atentamente este manual. É da responsabilidade do utilizador ler todas as instruções necessárias para a utilização e funcionamento seguros, bem como compreender quaisquer riscos que possam surgir durante a utilização.

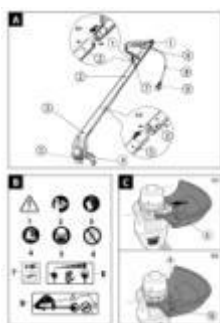


ATENÇÃO!!!

Devido ao aprimoramento contínuo do produto, as fotos e os desenhos incluídos no manual são meramente ilustrativos e podem diferir do produto adquirido.

Essas diferenças não podem servir de base para uma reclamação.

DESCRIÇÃO DOS SÍMBOLOS



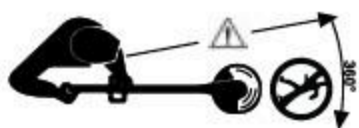
ATENÇÃO! Leia o manual de instruções.



Desligue o aparador antes de realizar a manutenção ou quando o cabo estiver danificado.



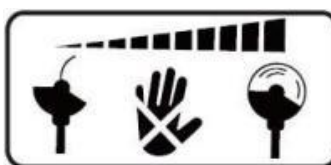
Use óculos de proteção, protetores auriculares e capacete.



Mantenha uma distância mínima de 5 metros dos espectadores.



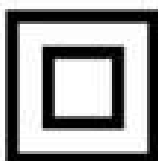
Use luvas de proteção



Não toque no cabo de alimentação ao ligar o aparador.



Use calçado de proteção.



Isolamento duplo



Não exponha à chuva ou umidade.



ATENÇÃO! Leia o manual de instruções antes e durante o uso do aparador. O uso incorreto pode resultar em situações de risco de vida e danos à máquina. Pessoas que não conhecem o manual de instruções não devem usar a ferramenta. Guarde o manual de instruções em local seguro. Crianças, adolescentes e pessoas que não conhecem o manual de instruções não devem usar a máquina!

Uso adequado

Esta máquina foi projetada para cortar grama em pequenas áreas ao longo das bordas do gramado. O fabricante não se responsabiliza pelo uso indevido ou por modificações na máquina. Leia atentamente as instruções de segurança, montagem e operação, bem como as normas de prevenção de acidentes aplicáveis. Regulamentações locais podem restringir o uso da máquina.

Regras de segurança

Antes de usar o aparador, leia atentamente o manual de instruções, familiarizando-se com todos os controles do aparelho e as precauções de segurança relacionadas ao uso do fio de corte. Guarde este manual em local seguro para consultas futuras.

- Os termos "máquina" ou "ferramenta" usados neste manual referem-se a ferramentas elétricas (com cabos de alimentação) ou ferramentas elétricas sem fio (sem cabos de alimentação).

Antes de cada utilização, verifique se a máquina apresenta danos, especialmente o cabo, o interruptor liga/desliga e todos os dispositivos de segurança. Se alguma peça estiver danificada, repare-a ou substitua-a.

- O dispositivo não deve ser operado por crianças. Além disso, qualquer pessoa que não esteja familiarizada com as instruções de operação não deve operar o dispositivo. Leis e regulamentos locais podem especificar uma idade mínima para usuários do dispositivo.

Mantenha o dispositivo longe de pessoas – especialmente crianças – e animais de estimação. Se houver pessoas (especialmente crianças) ou animais de estimação por perto, pare de trabalhar! Mantenha sempre uma distância de segurança de 5 metros ao seu redor. Pedras e cascalho podem ser lançados debaixo do dispositivo e causar ferimentos.

- Use óculos de proteção ou óculos de segurança.

- Pare de operar a máquina se alguém se aproximar demais da área de trabalho.

Antes de usar o aparelho e após qualquer impacto, verifique se há sinais de desgaste ou danos e repare-os, se necessário.

- Nunca utilize o cortador de grama com proteções danificadas ou ausentes.

Mantenha as mãos e os pés afastados do cabo, especialmente ao ligar e desligar o aparelho.

- Utilize sempre peças de reposição originais ou equivalentes exatas.

Antes de verificar, realizar manutenção ou limpar a máquina, desconecte-a da fonte de alimentação.

- Certifique-se de que os orifícios de ventilação não estejam bloqueados.

- Familiarize-se com os controles e as regras para o uso seguro do dispositivo.

Antes de usar, verifique se o cabo de alimentação e a extensão não estão danificados.

- Se o cabo estiver danificado, desligue o aparelho imediatamente. Não toque no cabo antes de desconectar o aparelho da tomada.
- Se o cabo estiver danificado, não utilize o dispositivo.
- ATENÇÃO! Os elementos de corte continuam girando mesmo após serem desligados. Tenha cuidado com as peças giratórias!
- O dispositivo deve ser alimentado por um dispositivo de corrente residual (DR) com corrente inferior a 30mA.
- Mantenha o cabo de extensão afastado dos elementos de corte do aparelho.
- Para evitar ferimentos, ajuste a lâmina ao comprimento da linha.
- Utilize sempre equipamento de proteção individual. Não utilize a máquina se houver qualquer dano visível.
- Não utilize a ferramenta em locais onde existam gases ou líquidos inflamáveis.
- Não exponha o dispositivo à chuva ou umidade.
- Não deixe a ferramenta ligada sem supervisão.
- Trabalhe sempre em uma área bem iluminada. A única pessoa responsável pela segurança no local de trabalho é o operador da ferramenta.

Não utilize o dispositivo se estiver cansado, tiver consumido álcool ou tomado comprimidos. Faça sempre pausas para descanso com bastante antecedência.

- Não trabalhe na chuva, em condições climáticas adversas ou em ambientes úmidos.
- Não transporte o aparelho pelo cabo. Não puxe o plugue da tomada pelo cabo. Proteja o cabo contra calor, óleo e objetos cortantes.
- Nunca tente parar o fio de corte manualmente! Aguarde sempre que o fio pare sozinho. A cabeça de corte continuará girando por alguns segundos após o desligamento do aparelho. Use somente fios de corte originais. É proibido usar fio de metal em vez de fio de plástico!
- Não utilize o aparelho para cortar grama que não cresce no chão, como por exemplo, grama que cresce em paredes, pedras, etc.
- Não passe por estradas de terra e vielas com o aparelho ligado.

Guarde o dispositivo em local seco e trancado, fora do alcance de crianças.

Proteção contra choque elétrico

- Certifique-se de que a tensão de alimentação corresponde aos dados da placa de identificação.
- Se possível, ligue o dispositivo apenas a tomadas equipadas com um elemento de proteção contra corrente de fuga (fusível FI) com um valor não superior a 30 mA.

Proteja o dispositivo contra água e umidade. O dispositivo não deve ser exposto à umidade nem utilizado em ambientes úmidos.

Antes de cada utilização, inspecione o aparelho, o cabo de alimentação e a ficha para detetar danos. Evite o contacto do corpo com partes aterradas (ex.: cercas metálicas, postes metálicos).

Utilize apenas extensões elétricas próprias para uso externo e com comprimento máximo de 75 m. A seção transversal do núcleo da extensão deve ser de, no mínimo, 1,0 mm². Desenrole sempre a extensão do carretel antes de usar. Verifique sempre se a extensão apresenta danos.

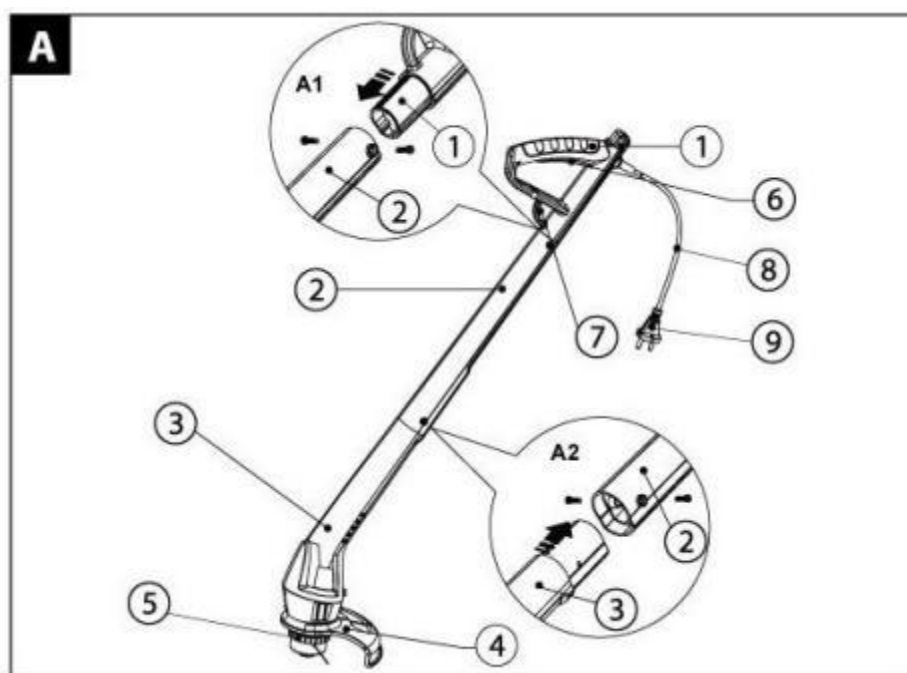
- Nunca mova um aparelho ligado sobre o cabo de alimentação ou extensão. O cabo de alimentação deve sempre passar por trás da pessoa que estiver operando o aparelho.
- Para conectar o cabo de extensão, utilize apenas o clipe de cabo fornecido para essa finalidade.

Descrição do dispositivo

Esta roçadeira elétrica portátil e manual é alimentada por um motor elétrico. O mecanismo de corte desta roçadeira elétrica consiste em um carretel de fio duplo com ajuste automático do comprimento do impulso. Durante o corte, dois fios de plástico giram em torno do eixo do carretel, que é perpendicular ao plano de corte.

O dispositivo possui uma proteção de segurança que cobre o mecanismo de corte e foi projetado para proteger o usuário contra ferimentos.

Descrição da peça



1. Alça
2. A parte central do eixo
3. Motor
4. Guarda de linha
5. Carretel de linha
6. Interruptor Liga/Desliga
7. Mecanismo de liberação da linha
8. Cabo
9. Conecte

Instalação

Nota: Antes de iniciar a montagem, certifique-se de que o cortador de grama esteja desligado e o cabo de alimentação desconectado da tomada.

Insira a parte inferior do aparador (3) no centro do eixo (2) até ouvir um "clique" característico (A1). Insira as peças montadas (3 e 2) na estrutura (1) até ouvir um "clique" característico (A2), instale os parafusos e aperte-os. Certifique-se de que os contatos estejam limpos e secos. Ao guardar o aparador, remova as presilhas laterais para prendê-lo. Remova a proteção do fio da carcaça do motor (C1) e gire-a 1/4 no sentido horário. Prenda a proteção com os parafusos incluídos (C2).

NOTA: Antes de ligar a máquina pela primeira vez, remova a fita.

Trabalhando com o dispositivo

- Antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez, leia as instruções de operação durante e após o uso, com o motor desligado.
 - Ligue o cabo de extensão ao aparador. Para isso, passe o cabo de extensão pelo alívio de tensão (7) na alça e conecte os dois plugues. Ao trabalhar ao ar livre, use apenas cabos de extensão adequados. Se usar um carretel de cabo, desenrole o cabo completamente para evitar que ele aqueça. Seção transversal do fio: mínimo 1,5 mm².
 - Certifique-se de que sua posição esteja estável e use sempre óculos de proteção e protetores auriculares.
 - Remova a sujeira do carretel e da tampa.
 - Pressione o interruptor liga/desliga (6) na alça para ligar o aparador.
 - Soltar o interruptor liga/desliga (6) na alça desliga o aparador.
 - Ligue sempre a roçadeira antes de tocar na grama.
 - Segure e mova lentamente o aparador de um lado para o outro (F).
 - Aparar a grama alta gradualmente de cima para baixo (F2).
 - Mantenha o aparador longe de objetos duros para evitar o desgaste desnecessário do fio.
- O trabalho será mais eficiente se a faixa de operação for ideal. Se a roçadeira estiver girando lentamente, minimize a carga por um curto período.
- Se você atingir uma pedra ou outro objeto pesado durante o trabalho, desligue o motor e verifique se o aparador não sofreu danos.

Corte automático de linha

O fio se desgasta com o uso. Para rebobinar um novo fio, ligue a ferramenta e pressione a cabeça do fio contra o chão.

A linha se desenrolará automaticamente pela força centrífuga. Em seguida, será cortada no comprimento correto pelas lâminas do protetor de linha.

Substituindo o carretel de linha

Nota: Antes de substituir a bobina, certifique-se de desconectar o cabo de alimentação!

- Pressione os campos marcados na lateral da tampa do carretel e remova-a.
- Retire a bobina vazia.
- Após instalar o novo carretel, puxe as pontas da linha pelos orifícios da tampa do carretel de forma que fiquem salientes cerca de 10 cm.
- Recoloque a tampa do carretel e insira o carretel no suporte.
- Ao ser acionada pela primeira vez, a linha de corte será automaticamente encurtada para o comprimento ideal.

Atenção! Pedacos descartados de linha de náilon podem causar ferimentos!

Montando o aparador

- Junte as guias superior e inferior, na direção da seta, até que a trava da guia superior se encaixe firmemente.
- Remova o conjunto de parafusos da alça adicional.
- Deslize a alça adicional na guia superior e fixe-a com os parafusos que você removeu anteriormente.
- Coloque a tampa na cabeça do motor e gire-a no sentido horário até parar.
- Prenda a tampa com o parafuso.

Dados técnicos

Tensão da rede elétrica: 230-240 V~ / 50 Hz

Potência: 450W

Rotação do motor: 14000 rpm

Raio de corte: 300 mm

Diâmetro da linha: 1,4 mm

Comprimento da linha: 6m

Peso: 1,2 kg

Classe de proteção: II

Nível de pressão sonora LpA (EN ISO 11201): 82,3 dB(A), K=3 dB(A)

Nível de potência sonora LWA: 94,55dB(A), K=2,2dB(A)

Nível de potência sonora garantido LWA: 96 dB(A)

Vibração (EN 28662):

alça principal: 3,834 m/s²

alça auxiliar: 2,361 m/s²

Manutenção

Antes e depois de cada utilização, limpe completamente o aparador, mas nunca em água corrente, especialmente não sob alta pressão.

Guarde o aparador em local seco, fora do alcance de crianças.

Após o uso, desligue o aparador, desconecte-o da tomada e verifique se há danos; aparadores elétricos devem ser reparados por um especialista;

Recomenda-se o uso de peças originais ou equivalentes idênticas.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído por um especialista.

Reparar

Utilize somente peças recomendadas pelo fabricante. Qualquer dano grave deve ser reparado por um especialista.

Substituir o cabo de alimentação

Caso o cabo de alimentação esteja danificado, ele deve ser substituído por uma assistência técnica autorizada ou por um profissional qualificado para evitar riscos.

Proteção do meio ambiente natural



As ferramentas elétricas devem ser levadas para um ponto de descarte específico.
Não jogue no lixo .

Fabricado para
FH GEKO
Kietlin, Rua Spacerowa 3
97-500 Radomsko

www.geko.pl



Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marcação CE - 20

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

FH GEKO Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara com total responsabilidade que:

Aparador de grama elétrico JG

Tipo: G83016. Modelo: DT2130

Cumpra os requisitos das diretivas do Parlamento Europeu e do Conselho:

2006/42/CE, de 17 de maio de 2006, relativa às máquinas; **2014/30/UE**, de 26 de fevereiro de 2014, relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética;
2000/14/CE, do Parlamento Europeu e do Conselho, de 8 de maio de 2000, relativa à aproximação das legislações dos Estados-Membros respeitantes à emissão de ruído no ambiente por equipamentos de utilização ao ar livre;
2005/88/CE, do Parlamento Europeu e do Conselho, de 14 de dezembro de 2005, que altera a Diretiva 2000/14/CE relativa à aproximação das legislações dos Estados-Membros respeitantes à emissão de ruído no ambiente por equipamentos de utilização ao ar livre.

e normas EN60335-1:2012+A11, EN 50636-2-91:2014, EN ISO 3744:1995, ISO 11094:1991, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1+A2, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

é idêntica à amostra que é objeto do certificado de avaliação.

Nº de tipo CE AM 50325597 0001 de 18/12/2015

Nº de tipo CE JO60143634 0001 de 07/11/2019

Nº de tipo CE AE 50342114 0001 de 16/05/2016

Emitido pela TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2, 90431 Nuremberg, Alemanha

Telefone: +49 (0) 9116555225, Fax: +49 (0) 9116555226

E-mail: service@de.tuv.com, Site: www.tuv.com/safety

Número de Identificação do Organismo Notificado: 0197

O nível máximo de potência sonora medido (LWA) é de 94,55 dB(A).

O nível de potência sonora garantido LWA é de 96 dB(A)

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante .

As seguintes pessoas são responsáveis pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 24/01/2020
Local e data de emissão

Grzegorz Kowalczyk, M.A.
Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada



Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marcação CE - 20

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

FH GEKO Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara com total responsabilidade que:

Aparador de grama elétrico JG

Tipo: G83016, Modelo: DT2130

Cumpre os requisitos das diretivas do Parlamento Europeu e do Conselho:

Diretiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 8 de junho de 2011, relativa à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos,

2015/863, de 31 de março de 2015, que altera o anexo II da Diretiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho no que diz respeito à lista de substâncias controladas.

é idêntica à amostra que é objeto do certificado de avaliação.

Nº CE tipo 6039848B.50QS de 19/10/2018

Emitido pela DEKRA Testing and Certification GmbH

Handwerkstraße 15, 70565 Estugarda

País: Alemanha

Telefone: +49 (0) 234 3696 400. Fax: +49 (0) 234 3696 401

E-mail: DTC-Certification-body@dekra.com

Site: www.dekra-testing-and-certification.de

Número de Identificação do Organismo Notificado: 0158

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

As seguintes pessoas são responsáveis pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

Kietlin, 24/01/2020

Local e data de emissão

Grzegorz Kowalczyk, M.A.

Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada